

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekendéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► **B****A BIZOTTSÁG 404/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2011. április 8.)

a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

(HL L 112., 2011.4.30., 1. o.)

Módosította:

Hivatalos Lap

	Szám	Oldal	Dátum	
► M1	A Bizottság (EU) 2015/1962 végrehajtási rendelete (2015. október 28.)	L 287	6	2015.10.31.

Helyesbítette:

- **C1** Helyesbítés, HL L 328., 2011.12.10., 58. o. (404/2011/EU)
- **C2** Helyesbítés, HL L 125., 2012.5.12., 54. o. (404/2011/EU)

▼B**A BIZOTTSÁG 404/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. április 8.)**

a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

I. CÍM**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK****HATÁLY***1. cikk***Tárgy**

Ez a rendelet az Európai Unió ellenőrzési rendelettel létrehozott ellenőrző rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat állapítja meg.

*2. cikk***Fogalommeghatározások**

E rendelet alkalmazásában:

▼M1

1. „*uniós halászhajó*”: tagállami lobogó alatt közlekedő és az Unióban lajstromozott halászhajó;
2. „*uniós vizek*”: az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában szereplő fogalom meghatározás szerinti vizek;

▼B

3. „*a halászati jogosítvány jogosultja*”: az a természetes vagy jogi személy, akinek a részére az ellenőrzési rendelet 6. cikke szerinti halászati jogosítványt kiállították;
4. „*uniós ellenőrök*”: az ellenőrzési rendelet 4. cikkének 7. pontjában meghatározott ellenőrök;
5. „*halcsoporthoz tartozó előidéző eszköz*”: a tenger felszínén lebegő vagy lehorgonyzott berendezés, amelynek célja a halak odavonzása;
6. „*passzív halászeszköz*”: olyan halászeszköz, amelynél a fogási művelethez nem szükséges az eszköz aktív mozgása; magában foglalja
 - a) a kopoltyúhálókat, az állítóhálókat, a tükörhálókat, a csapdahálókat;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

▼B

- b) a lebegő kopoltyúhálókat és a lebegő tükörhálókat, amelyek közül bármelyik horgonyzó, úszó és navigációs felszerelésekkel látható el;
- c) a horogsorokat, a horgászszinegeket, a rákcsapdákat és a csapdákat;
7. „*merevítőrudas vonóháló*”: bármely olyan vontatott vonóháló, amelyben a vonóháló száját merevítőrúd vagy hasonló eszköz tartja nyitva, függetlenül attól, hogy a tengerfenéken történő vontatás közben úszók függőlegesen nyitva tartják-e vagy sem;
8. az ellenőrzési rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett „*hajómegfigyelési rendszer*” (VMS): olyan műholdas halászhajó-megfigyelési rendszer, amely rendszeres időközönként adatokat szolgáltat a halászati hatóságok számára a hajók földrajzi helyzetéről, útvonaláról és sebességéről;
9. „*műholdas nyomkövető eszköz*”: az ellenőrzési rendelet 4. cikkének (12) bekezdésében említett olyan, a halászhajó fedélzetére telepített eszköz, amely a jogi követelményeknek megfelelően automatikusan továbbítja a hajó helyzetét és a kapcsolódó adatokat a halászati felügyelő központba, és amely bármikor lehetővé teszi a halászhajó felderítését és azonosítását;
10. „*halászati út*”: a halászhajó bármely olyan útja, amelynek során halászati tevékenységet folytatnak, amely út akkor kezdődik, amikor a halászhajó elhagyja a kikötőt, és akkor végződik, amikor oda visszatér;
11. „*halászati művelet*”: a halak felkutatásával, az aktív halászeszközök kivetésével, vontatásával és fedélzetre húzásával, a passzív halászeszközök kihelyezésével, lemerítésével, kiemelésével vagy áthelyezésével összefüggésben végzett bármely művelet, valamint az ejtett fogásnak a halászeszközből, a tartóhálóból vagy a szállítóketrecből hizlaló- és tenyésztőketrecekbe történő áthelyezése;
12. „*elektronikus halászati napló*”: a halászati műveletek adatainak a halászhajó parancsnoka által számítógépes eszközökkel történő rögzítése, amelyet továbbítanak a tagállami hatóságoknak;
13. „*termékkiszерelés*”: a feldolgozott állapotú halászati terméknek vagy e termék egy részének a leírása az I. mellékletben található kódoknak és leírásoknak megfelelően;
14. „*Európai Halászati Ellenőrző Hivatal*”: a 768/2005/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkében meghatározott hivatal;
15. „*észlelés*”: a halászhajó valamely tagállam bármely illetékes hatósága általi észlelése;

⁽¹⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.

▼B

16. „*kereskedelmi szempontból érzékeny információ*”: olyan információ, amelynek nyilvánosságra hozatala valószínűleg sérti valamely piaci szereplő kereskedelmi érdekeit;
17. „*számítógépes ellenőrző rendszer*”: olyan rendszer, amely képes annak ellenőrzésére, hogy a tagállami adatbázisokban rögzített adatok pontosak és teljesek-e, valamint hogy azokat határidőn belül nyújtották-e be;
18. „*webszolgáltatás*”: olyan szoftverrendszer, amelynek célja az együttműködő gépek közötti kapcsolat támogatása egy adott hálózaton belül.

II. CÍM**A VIZEKHEZ ÉS AZ ERŐFORRÁSOKHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS
ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI****I. FEJEZET*****Halászati jogosítványok*****3. cikk****A halászati jogosítványok kiállítása és kezelése**

- (1) Az ellenőrzési rendelet 6. cikkében említett halászati jogosítvány csak egy uniós halászhajóra érvényes.
- (2) Az ellenőrzési rendelet 6. cikkében említett halászati jogosítványokat a tagállamok halászhajóik tekintetében e rendelettel összhangban állítják ki, kezelik és vonják vissza.
- (3) Az ellenőrzési rendelet 6. cikkében említett halászati jogosítványok legalább a II. mellékletben megállapított információkat tartalmazzák.
- (4) Az 1281/2005/EK rendelettel összhangban kiállított halászati jogosítványok az e rendelettel összhangban kiállított halászati jogosítványnak tekintendők, ha tartalmazzák az e cikk (3) bekezdésében előírt minimális információkat.
- (5) A halászati jogosítvány csak akkor érvényes, ha azok a feltételek, amelyek alapján azt kiállították, továbbra is fennállnak.
- (6) Ha egy halászati jogosítványt átmenetileg felfüggesztenek vagy végérvényesen visszavonnak, a lobogó szerinti tagállam hatóságai haladéktalanul tájékoztatják a halászati jogosítvány jogosultját.

▼M1

(7) A valamely tagállam által kiállított, meghatározott bruttó tonnataralom (BT) vagy kilowatt (kW) értékekre szóló halászati jogosítványoknak megfelelő teljes kapacitás semmikor sem haladhatja meg az adott tagállamra az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkének (7) bekezdésével összhangban megállapított maximális kapacitási szintet.

▼B*II. FEJEZET****Halászati engedélyek****4. cikk***Halászati engedélyek**

(1) Az ellenőrzési rendelet 7. cikkében említett halászati engedély csak egy uniós halászhajóra érvényes.

(2) Az ellenőrzési rendelet 7. cikkében említett halászati engedélyek legalább a III. mellékletben megállapított információkat tartalmazzák. A lobogó szerinti tagállam biztosítja a halászati engedélyben szereplő információk pontosságát és a közös halászati politika szabályaival való összhangjukat.

(3) Az 1627/94/EK tanácsi rendelettel⁽¹⁾ összhangban kiállított különleges halászati engedélyek az e rendelettel összhangban kiállított halászati engedélyeknek tekintendők, ha tartalmazzák az e cikk (2) bekezdésében előírt minimális információkat.

(4) A (2) bekezdésben említett halászati engedély és az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett halászati jogosítvány szerepelhet ugyanabban a dokumentumban.

(5) A különös szabályok sérelme nélkül, azokra a 10 méter teljes hosszúságnál rövidebb uniós halászhajókra, amelyek kizárólag a lobogójuk szerinti tagállam felségvizein halásznak, nem vonatkozik a halászati engedély birtoklásának kötelezettsége.

(6) E rendelet 3. cikkének (2) és (5) bekezdését megfelelően kell alkalmazni.

*5. cikk***A halászati engedélyek listája**

(1) A különös szabályok sérelme nélkül, az ellenőrzési rendelet 114. cikkében említett honlapok működőképessé válásakor, de legkésőbb 2012. január 1-jén a tagállamok hivatalos honlapjuk biztonságos részén a halászati engedélyek érvényessé válása előtt hozzáférhetővé teszik azon halászhajóik listáját, amelyek az ellenőrzési rendelet 7. cikkében említett halászati engedélyt kaptak. E lista bármely változása esetén a változások hatálybalépése előtt naprakésszé teszik listájukat.

⁽¹⁾ HL L 171., 1994.7.6., 7. o.

▼B

(2) A 2011. január 1-jétől 2011. december 31-ig terjedő időszakra a tagállamok kérelemre a Bizottság rendelkezésére bocsátják azon halászhajók listáját, amelyek 2011-re halászati engedélyt kaptak. E lista bármely változása esetén a változások hatálybalépése előtt tájékoztatják a Bizottságot.

*III. FEJEZET****Az uniós halászhajók és halászeszközök jelölése és azonosítása*****1. Szakasz****Halászhajók jelölése és azonosítása***6. cikk***A halászhajók jelölése**

Az uniós halászhajókat a következőképpen kell megjelölni:

- a) annak a kikötőnek vagy körzetnek a betűjét vagy betűit, ahol az uniós halászhajót lajstromba vették, és a hajó lajstromszámát vagy számait a háttér színétől elütő színnel fel kell festeni, vagy jelezni kell a hajóorr mindkét oldalán, a lehető legmagasabban a vízvonal fölött úgy, hogy az jól látható legyen a tengerről és a levegőből;
- b) azon uniós halászhajók esetében, amelyek teljes hossza meghaladja a 10 métert, de kisebb mint 17 méter, a betűk és számok legalább 25 centiméteresek, vonalvastagságuk pedig legalább 4 centiméter. Azon uniós halászhajók esetében, amelyek teljes hossza legalább 17 méter, a betűk és számok legalább 45 centiméteresek, vonalvastagságuk pedig legalább 6 centiméter;
- c) a lobogó szerinti tagállam előírhatja, hogy a nemzetközi rádióhívójelet (IRCS) vagy a külső lajstromozási betű- és számjegyeket a háttértől elütő színnel rá kell festeni a kormányállás tetejére úgy, hogy az a levegőből jól látható legyen;
- d) az elütő szín a fehér és a fekete;
- e) az uniós halászhajó testére festett vagy azon jelzett külső lajstromozási betű- és számjegyeket nem szabad eltávolítani, letörölni, megváltoztatni és olvashatatlaná tenni, továbbá eltakarni vagy elrejteni.

▼M1

2016. január 1-jétől a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet hajóazonosító számokra épülő rendszere, amelyet az A.1078(28). számú határozattal 2013. december 4-én került elfogadásra, és amelyre az 1974-es SOLAS-egyezmény XI-1. fejezetének 3. szabálya is utal, az alábbiakra vonatkozik:

- a) minden olyan uniós halászhajó vagy uniós piaci szereplők által bérleti megállapodás alapján üzemeltetett halászhajó, amelynek tonnatartalma legalább 100 bruttó tonna vagy 100 bruttó regiszter-tonna, vagy amelynek teljes hossza legalább 24 méter, és kizárólag uniós vizeken folytat halászati tevékenységet.
- b) minden olyan uniós halászhajó, vagy uniós piaci szereplők által bérleti megállapodás alapján üzemeltetett halászhajó, amelynek teljes hossza legalább 15 méter, és uniós vizeken kívül folytat halászati tevékenységet.
- c) minden olyan harmadik országbeli halászhajó, amely uniós vizeken halászati tevékenységek végzésére engedéllyel rendelkezik.

▼B*7. cikk***Az uniós halászhajó fedélzetén tartandó dokumentumok**

(1) A legalább 10 méter teljes hosszúságú uniós halászhajó parancsnoka a fedélzetén tartja azokat a lajstrom szerinti tagállam illetékes hatósága által kiállított dokumentumokat, amelyek legalább a hajó következő adatait tartalmazzák:

- a) a hajó neve, ha van ilyen;
- b) annak a kikötőnek vagy körzetnek a betűi, ahol a hajót lajstromba vették, és a hajó lajstromszáma (számai);
- c) a hajó nemzetközi rádióhívójele, ha van ilyen;
- d) a tulajdonos(ok) neve és címe, és amennyiben van(nak), a hajóbérlő(k);
- e) teljes hosszúság, motorteljesítmény, bruttó tonnatartalma, és az 1987. január 1-jén vagy azt követően szolgálatba állított uniós halászhajók esetében a szolgálatba állítás időpontját.

(2) A legalább 17 méter teljes hosszúságú, halraktárakkal felszerelt uniós halászhajókon a parancsnok pontos tervrajzokat tart a fedélzetén a halraktárak leírásával, feltüntetve valamennyi bejáratot és a köbméterben kifejezett tárolókapacitásukat is.

(3) A fagyasztott vagy hűtött tengervíz-tartállyal felszerelt uniós halászhajó parancsnoka a fedélzetén tart egy olyan naprakész dokumentumot, amely 10 centiméteres osztásközökkel jelzi a tartályok köbméterben kifejezett kalibrálását.

▼B

(4) A (2) és a (3) bekezdésben említett dokumentumokat a lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága hitelesíti. Az (1)–(3) bekezdésben említett dokumentumokban szereplő jellemzők módosításait a lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága hitelesíti.

(5) Az e cikkben említett dokumentumokat a tisztviselők kérésére ellenőrzés és vizsgálat céljára be kell mutatni.

2. Szakasz

Halászeszközök és járművek jelölése és azonosítása

8. cikk

Járművek és halcsoportosulást előidéző eszközök jelölése

Az uniós halászhajókon szállított járműveken, valamint a halcsoportosulást előidéző eszközökön annak az uniós halászhajónak a külső lajstromozási betű- és számjegyét kell feltüntetni, amely ezeket használja.

9. cikk

A passzív halászeszközökre és a merevítőrudas vonóhálókra vonatkozó általános szabályok

(1) E rendelet 9–12. cikkének rendelkezéseit az uniós vizek összességében halászó uniós halászhajókra, e rendelet 13–17. cikkének rendelkezéseit pedig a parti tagállamok partvonalától számított 12 tengeri mérföldön kívüli uniós vizekre kell alkalmazni.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott uniós vizeken tilos olyan passzív halászeszközökkel, bójákkal és merevítőrudas vonóhálókka halászati tevékenységet folytatni, amelyek nincsenek megjelölve és nem azonosíthatók e rendelet 10–17. cikkének rendelkezéseivel összhangban.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott uniós vizeken tilos a fedélzeten szállítani:

- a) olyan, a merevítőrudas vonóhálóhoz tartozó merevítőrudakat, amelyeken a külső lajstromozási betű- és számjegyeket nem az e rendelet 10. cikkével összhangban tüntették fel;
- b) olyan passzív halászeszközt, amelyet nem az e rendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban címkéztek fel;
- c) olyan bójákat, amelyeket nem az e rendelet 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban jelöltek meg.

10. cikk

A merevítőrudas vonóhálókra vonatkozó szabályok

Az uniós halászhajó parancsnoka vagy képviselője gondoskodik arról, hogy a fedélzeten található, illetve halászati célokra használt minden egyes összeszerelt vonóháló merevítőrúdján egyértelműen fel legyenek tüntetve az adott halászhajó külső lajstromozási betű- és számjegyei.

▼B*11. cikk***A passzív halászeszközökre vonatkozó szabályok**

(1) Az uniós halászhajó parancsnoka vagy képviselője gondoskodik arról, hogy minden egyes fedélzeten található, illetve halászati célokra használt passzív halászeszköz egyértelműen meg legyen jelölve és azonosítható legyen e cikk rendelkezéseivel összhangban.

(2) A halászati célokra használt minden egyes passzív halászeszközön állandó jelleggel láthatónak kell lenniük az említett eszközöket szállító halászhajó testén feltüntetett külső lajstromozási betű- és számjegyeknek:

- a) a hálók esetében a felső, első szemsorra erősített címkén;
- b) a horgászszinegek és a horogsorok esetében a kikötőbójával való érintkezési ponton található címkén;
- c) a rákcsapdák és a csapdák esetében a fenék-vontatókötélhez erősített címkén;
- d) az egy tengeri mérföldnél hosszabb passzív halászeszköz esetében az a), b) és c) ponttal összhangban egy tengeri mérföldnél nem nagyobb szabályos távolságonként hozzáerősített címkéken, olyan módon, hogy az egy tengeri mérföldnél hosszabb passzív halászeszköz egyetlen része se maradjon jelöletlen.

*12. cikk***A címkékre vonatkozó szabályok**

(1) Minden címke:

- a) tartós anyagból készül;
- b) biztonságosan van rögzítve a halászeszközhöz;
- c) legalább 65 milliméter széles;
- d) legalább 75 milliméter hosszú.

(2) A címkét nem szabad eltávolítani, törölni, módosítani, olvashatlanná tenni, eltakarni vagy elrejtteni.

*13. cikk***A bójákra vonatkozó szabályok**

(1) Az uniós halászhajó parancsnoka vagy képviselője gondoskodik arról, hogy a IV. mellékletben foglaltaknak megfelelően felszerelt két szélső jelölőbóját és a közbenső jelölőbójákat minden egyes halászati célra használt passzív halászeszközhöz rögzítsék, illetve azokat e szakasz rendelkezéseivel összhangban telepítsék.

(2) A bóját szállító és telepítő uniós halászhajó testén feltüntetett külső lajstromozási betű- és számjegyeknek minden egyes szélső és közbenső jelölőbóján meg kell jelenniük, a következőképpen:

- a) a betű- és számjegyeket a vízvonál fölött a lehető legmagasabban kell feltüntetni úgy, hogy jól láthatók legyenek;
- b) azon felület színétől elütő színnel, amelyre festik.

▼B

- (3) A jelölőbóján feltüntetett betű- és számjegyek nem törölhetők, nem módosíthatók, illetve nem válhatnak olvashatatlaná.

*14. cikk***A zsinegekre vonatkozó szabályok**

- (1) A bójákat a passzív halászeszközhöz rögzítő zsinegeket víz alá süllyedő anyagból kell készíteni, vagy nehezékekkel kell ellátni.
- (2) A szélső jelölőbójákat az egyes halászeszközökkel összekötő zsinegeket az adott halászeszköz széleihez kell rögzíteni.

*15. cikk***A szélső jelölőbójákra vonatkozó szabályok**

- (1) A szélső jelölőbójákat olyan módon kell telepíteni, hogy a halászeszköz két végének helyzete bármikor meghatározható legyen.
- (2) Minden szélső jelölőbója rúdja a tenger szintje felett legalább 1 méter magas kell, hogy legyen az úszó felső részétől a legalsó zászló alsó szegélyéig mérve.
- (3) A szélső jelölőbóják színesek, de nem lehetnek piros vagy zöld színűek.
- (4) Minden egyes szélső jelölőbója rendelkezik a következőkkel:
- a) egy vagy két négyszögletes zászló; amennyiben ugyanazon bóján két zászlónak kell lennie, a köztük lévő távolság legalább 20 centiméter, az egy adott halászeszköz széleit jelölő zászlók színe megegyezik, és nem lehet fehér, méretük pedig azonos;
 - b) egy vagy két sárga színű és öt másodpercenként villanó (F1 Y5s) fény, amely legalább két tengeri mérföld távolságból látható;
- (5) Valamennyi szélső jelölőbóján lehet egy csúcscsík a bója tetején, egy vagy két csíkozott láthatósági szalaggal, amelyek nem lehetnek piros vagy zöld színűek, szélességük pedig legalább 6 centiméter.

*16. cikk***A szélső jelölőbóják rögzítésére vonatkozó szabályok**

- (1) A szélső jelölőbójákat a következőképpen kell a passzív halászeszközhöz rögzíteni:
- a) a nyugati szektorban (vagyis az az iránytű szerinti félkör, amely déltől nyugaton át egészen északig terjed, északot is magában foglalva) található bóját két zászlóval, két csíkozott láthatósági szalaggal, két fényel és e rendelet 12. cikkének megfelelően címkével kell ellátni;

▼B

b) a keleti szektorban (vagyis az az iránytű szerinti félkör, amely északról keleten át egészen délre terjed, delet is magában foglalva) található bóját egy zászlóval, egy csíkozott láthatósági szalaggal, egy fényel és e rendelet 12. cikkének megfelelően címkével kell ellátni.

(2) A címkének az e rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében foglalt információkat kell tartalmaznia.

*17. cikk***Közbenső jelölőbóják**

(1) A közbenső jelölőbójákat az öt tengeri mérföldnél hosszabb passzív halászeszközhöz kell rögzíteni, a következők szerint:

a) a közbenső jelölőbójákat egymástól legfeljebb öt tengeri mérföld távolságra kell elhelyezni úgy, hogy az öt tengeri mérföld hosszúságú vagy annál hosszabb eszköz egyik része se maradjon jelöletlen;

b) a közbenső jelölőbójákat sárga színű és öt másodpercenként villanó (F1 Y5s) fényt kibocsátó, legalább két tengeri mérföld távolságból látható villanófényel kell felszerelni. A közbenső jelölőbóják jellemzői megegyeznek a keleti szektorban található szélső jelölőbóják jellemzőivel, azzal a kivétellel, hogy a zászló fehér.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a Balti-tengeren a közbenső jelölőbójákat az egy tengeri mérföldnél hosszabb passzív halászeszközhöz kell rögzíteni. A közbenső jelölőbójákat egymástól legfeljebb egy tengeri mérföld távolságra kell elhelyezni úgy, hogy az egy tengeri mérföld hosszúságú vagy annál hosszabb eszköz egyik része se maradjon jelöletlen.

A közbenső jelölőbóják jellemzői megegyeznek a keleti szektorban található szélső jelölőbóják jellemzőivel, kivéve a következőket:

a) a zászlók fehér színűek;

b) minden ötödik közbenső jelölőbóját olyan radarreflektorral kell felszerelni, amely legalább két tengeri mérföld távolságból visszaveri a radarhullámokat.

*IV. FEJEZET***Hajómegfigyelési rendszer***18. cikk***A műholdas nyomkövető eszközök uniós halászhajókra telepítésének követelménye**

(1) E rendelet 25. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, azok az uniós halászhajók, amelyek VMS telepítésére kötelesek, csak akkor hagyhatják el a kikötőt, ha fedélzetükre teljes mértékben üzemképes műholdas nyomkövető eszközt telepítettek.

▼B

(2) Amennyiben az uniós halászhajó kikötőben tartózkodik, a műholdas nyomkövető eszközt csak akkor lehet kikapcsolni, ha:

- a) erről előzetesen értesítették a lobogó szerinti tagállam és a parti tagállam halászati felügyelő központját, és
- b) a következő helyzetmeghatározási jelentés igazolja, hogy az uniós halászhajó nem változtatta meg a helyzetét a korábbi jelentéshez képest.

A lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai engedélyezhetik az a) pontban említett előzetes értesítés olyan automatikus VMS-üzenetre vagy a rendszer által generált riasztásra történő cseréjét, amely azt jelzi, hogy az uniós halászhajó valamely kikötő előre meghatározott földrajzi területén belül tartózkodik.

(3) Ez a fejezet nem alkalmazandó a kizárólag akvakultúra kiaknázására használt uniós halászhajókra.

*19. cikk***A műholdas nyomkövető eszközök jellemzői**

(1) Az uniós halászhajókra telepített műholdas nyomkövető eszköz biztosítja a következő adatok rendszeres időközönkénti automatikus továbbítását a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központjának:

- a) a halászhajó azonosítója;
- b) a halászhajó utolsó mért földrajzi helyzete 500 méternél kisebb megengedett eltéréssel, 99 %-os megbízhatósági intervallummal;
- c) az a nap és időpont (koordinált világidőben [UTC] kifejezve), amikor megállapították a halászhajó említett helyzetét; és
- d) a halászhajó pillanatnyi sebessége és útvonala.

(2) A tagállamok biztosítják a műholdas nyomkövető eszközök hamis helymeghatározási adatok fogadásával vagy továbbításával szembeni védelmét, valamint azt, hogy azokat ne lehessen manuálisan átállítani.

*20. cikk***A parancsnokok műholdas nyomkövető eszközökkel kapcsolatos kötelezettségei**

(1) Az uniós halászhajók parancsnokai gondoskodnak arról, hogy a műholdas nyomkövető eszközök mindig teljesen üzemképesek legyenek, valamint arról, hogy továbbítsák az e rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében említett adatokat.

(2) E rendelet 26. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül az uniós halászhajó parancsnoka különösen arról gondoskodik, hogy

- a) az adatokat semmilyen módon se módosítsák;

▼B

- b) a műholdas nyomkövető eszközök antennáját vagy antennáit semmi se zavarja, kapcsolja szét vagy blokkolja;
- c) a műholdas nyomkövető eszközök áramellátását semmi se szakítsa meg; és
- d) a műholdas nyomkövető eszközt ne távolítsák el a halászhajóról.

(3) Tilos használhatatlanná tenni, megrongálni vagy üzemén kívül helyezni a műholdas nyomkövető eszközt, illetve annak működését bármilyen más módon zavarni, kivéve ha a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai engedélyezték az eszköz javítását vagy cseréjét.

*21. cikk***A lobogó szerinti tagállamok által elfogadandó ellenőrző intézkedések**

A lobogó szerinti tagállamok biztosítják az e rendelet 19. cikke (1) bekezdésében említett adatok pontosságának folyamatos és rendszeres nyomon követését és ellenőrzését, és azonnal intézkednek, ha az adatok pontatlannak vagy hiányosnak bizonyulnak.

*22. cikk***Az adattovábbítás gyakorisága**

(1) Minden tagállam biztosítja, hogy halászati felügyelő központja a VMS-en keresztül legalább kétóránként egyszer megkapja halászhajóira vonatkozóan az e rendelet 19. cikkében említett információkat. A halászati felügyelő központ az információkat rövidebb időközönként is kérheti.

(2) A halászati felügyelő központnak le kell tudnia kérdezni egyes halászhajói tényleges helyzetét.

*23. cikk***Egyes területekre való belépés, illetve azok elhagyásának nyomon követése**

Minden tagállam biztosítja, hogy halászati felügyelő központja halászhajói tekintetében a VMS-adatokon keresztül nyomon kövesse a következő területekre való belépésnek, illetve azok elhagyásának napját és idejét:

- a) azok a tengeri területek, ahol a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés tekintetében különleges szabályokat kell alkalmazni;
- b) az ellenőrzési rendelet 50. cikkében említett, halászati korlátozás hatálya alá tartozó területek;
- c) azoknak a regionális halászati gazdálkodási szervezeteknek a szabályozási területei, amelyeknek az Európai Unió vagy egyes tagállamok szerződő felei;
- d) harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá tartozó vizek.

▼B*24. cikk***Az adatok továbbítása a parti tagállamoknak****▼M1**

(1) Az egyes tagállamok halászati felügyelő központjai biztosítják az e rendelet 19. cikkével összhangban átadandó, a halászhajókra vonatkozó adatok automatikus továbbítását a parti tagállam halászati felügyelő központjának, amíg halászhajók a parti tagállam vizein tartózkodnak. Ezeket az adatokat közvetlenül azután kell továbbítani a parti tagállam halászati felügyelő központjának, hogy a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja megkapja őket.

▼B

(2) Egy adott területet közösen megfigyelő parti tagállamok közös fogadóállomást határozhatnak meg az e rendelet 19. cikke szerint átadandó adatok továbbításához. Erről tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot.

(3) Minden tagállam továbbítja a többi tagállamnak és a Bizottságnak a kizárólagos gazdasági övezetét és a kizárólagos halászati övezetét kijelölő szélességi és hosszúsági koordináták átfogó jegyzékét, amelynek – lehetőség szerint elektronikus – formátuma összhangban van az 1984-es geodéziai világrendszerrel (WGS 84). Emellett közli a többi tagállammal és a Bizottsággal e koordináták bármely változását. A tagállamok ezt a jegyzéket az ellenőrzési rendelet 115. cikkében említett honlapon is közzétehetik.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy illetékes hatóságaik hatékonyan együttműködnek a VMS-adatoknak az ellenőrzési rendelet 9. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő továbbításában, többek között az erre a célra kialakított egyértelmű és dokumentált eljárások kidolgozásával.

*25. cikk***A műholdas nyomkövető eszköz műszaki meghibásodása vagy üzemképtelensége**

(1) Az uniós halászhajóra telepített műholdas nyomkövető eszköz meghibásodása vagy üzemképtelensége esetén a parancsnok vagy képviselője az esemény észlelésétől vagy a (4) bekezdés, illetve az e rendelet 26. cikkének (1) bekezdése szerinti értesítéstől kezdve négyóránként – megfelelő távközlési eszközökkel – tájékoztatja a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központját a halászhajó naprakész földrajzi koordinátáiról. A tagállamok döntenek az igénybe veendő távközlési eszközökről, és azokat feltüntetik az ellenőrzési rendelet 115. cikkében említett honlapon.

(2) A lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja az (1) bekezdésben említett földrajzi helyzetet, annak fogadásakor haladéktalanul felveszi a VMS-adatbázisba. A manuálisan bevitt VMS-adatoknak az adatbázisokban egyértelműen megkülönböztethetőknek kell lenniük az automatikus üzenetekről. Adott esetben ezeket a manuálisan bevitt VMS-adatokat haladéktalanul továbbítani kell a parti tagállamoknak.

▼B

(3) Uniós halászhajó a műholdas nyomkövető eszköz műszaki meghibásodását vagy üzemképtelenségét követően kizárólag akkor hagyhatja el a kikötőt, amikor a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai megállapítják, hogy a hajóra telepített eszköz teljes mértékben üzemképes. Ettől eltérve a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja engedélyezheti halászhajói számára, hogy a kikötőt elhagyhassák üzemképtelen műholdas nyomkövető eszközzel, annak javítása vagy cseréje céljából.

(4) A lobogó szerinti tagállam, vagy adott esetben a parti tagállam illetékes hatóságai megpróbálják értesíteni a hajó parancsnokát vagy a hajóért felelős személyt, illetve ezek képviselőjét, ha úgy tűnik, hogy az uniós halászhajóra telepített műholdas nyomkövető eszköz hibás vagy nem teljesen üzemképes.

(5) A műholdas nyomkövető eszköz javítás vagy csere céljából történő eltávolítását a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak jóvá kell hagyniuk.

*26. cikk***Az adatok beérkezésének elmaradása**

(1) Amennyiben a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központjához tizenkét egymást követő órán keresztül nem érkeznek be az e rendelet 22. cikke vagy 25. cikkének (1) bekezdése szerint továbbítandó adatok, a központ a lehető legrövidebb időn belül értesíti erről az uniós halászhajó parancsnokát vagy az azt üzemeltető piaci szereplőt, illetve ezek képviselőjét vagy képviselőit. Amennyiben egy adott uniós halászhajó esetében ez egy naptári éven belül több mint háromszor bekövetkezik, a lobogó szerinti tagállam gondoskodik a halászhajóra telepített műholdas nyomkövető eszköz alapos ellenőrzéséről. A lobogó szerinti tagállam kivizsgálja az ügyet annak megállapítása céljából, hogy nem próbálták-e átállítani a berendezést. E rendelet 20. cikke (2) bekezdésének d) pontjától eltérve, a szóban forgó berendezést vizsgálat céljából eltávolíthatják a hajóról.

(2) Amennyiben a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központjához tizenkét órán keresztül nem érkeznek be az e rendelet 22. cikke vagy 25. cikkének (1) bekezdése szerinti adatok, az utolsó helyzetmeghatározási jelentés pedig egy másik tagállam vizeiről érkezett, a központ erről a lehető legrövidebb időn belül értesíti az érintett parti tagállam halászati felügyelő központját.

(3) Amennyiben egy parti tagállam illetékes hatóságai észlelik, hogy a vizeiken uniós halászhajó tartózkodik, de e rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével vagy 25. cikkének (2) bekezdésével összhangban nem kaptak adatokat, értesítik erről a halászhajó parancsnokát és a halászhajó lobogója szerinti tagállam halászati felügyelő központját.

*27. cikk***A halászati tevékenységek nyomon követése és nyilvántartása**

(1) A tagállamok az e rendelet 22. cikke, 24. cikkének (1) bekezdése és 25. cikke szerint kapott adatokat a halászhajók tevékenységeinek hatékony nyomon követésére használják.

▼B

(2) A lobogó szerinti tagállamok:

- a) gondoskodnak arról, hogy az e fejezettel összhangban fogadott adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítsék, és azokat legalább három évig biztonságos számítógépes adatbázisokban tárolják;
- b) meghoznak minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy ezeket az adatokat kizárólag hivatalos célokra használják fel, továbbá
- c) minden szükséges technikai intézkedést meghoznak az ilyen adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéstől, véletlen elvesztéstől, sérüléstől, terjesztéstől vagy az azokhoz történő jogosulatlan hozzáféréstől való védelme érdekében.

▼M1*28. cikk***A Bizottság hozzáférése az adatokhoz**

A Bizottság az ellenőrzési rendelet 111. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kérheti a tagállamokat, hogy egy konkrét halász-hajó-csoport tekintetében meghatározott ideig biztosítsák az e rendelet 19. cikkével összhangban átadandó adatok automatikus továbbítását a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv számára. Ezeket az adatokat közvetlenül azután kell továbbítani a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek, hogy a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja megkapja őket.

▼B

III. CÍM

A HALÁSZAT ELLENŐRZÉSE*I. FEJEZET****Papíralapú halászati napló, átrakási nyilatkozat és kirakodási nyilatkozat***

1. Szakasz

A papíralapú halászati napló, az átrakási nyilatkozat és a kirakodási nyilatkozat kitöltése és benyújtása*29. cikk***Papíralapú halászati napló, valamint az átrakási/kirakodási nyilatkozat kitöltésére és benyújtására kötelezett uniós halászhajók**

(1) A többéves tervekben foglalt különös rendelkezések sérelme nélkül a legalább 10 méter teljes hosszúságú, a halászati napló adatainak, az átrakási nyilatkozatok és kirakodási nyilatkozatok elektronikus kitöltésére és továbbítására nem kötelezett uniós halászhajók parancsnoka papíralapon tölti ki és nyújtja be az ellenőrzési rendelet 14., 21. és 23. cikkében említett halászati napló adatait, átrakási nyilatkozatokat és kirakodási nyilatkozatokat. Ezeket az átrakási nyilatkozatokat és kirakodási nyilatkozatokat a parancsnok képviselője is kitöltheti és benyújthatja a parancsnok nevében.

▼B

(2) A halászati napló adatainak, az átrakási nyilatkozatok és a kirakodási nyilatkozatok papíralapú kitöltésével és benyújtásával kapcsolatos kötelezettség azokra az uniós halászhajókra is vonatkozik, amelyek teljes hossza nem éri el a 10 métert, ha lobogó szerinti tagállamuk halászati napló vezetését, továbbá átrakási és/vagy kirakodási nyilatkozatok benyújtását írja elő az ellenőrzési rendelet 16. cikkének (3) bekezdésével és 25. cikkének (3) bekezdésével összhangban.

▼M1*30. cikk***A papíralapú halászati napló, átrakási nyilatkozat és kirakodási nyilatkozat mintája**

(1) Az uniós halászhajók parancsnokainak uniós vizeken a papíralapú halászati naplót, átrakási nyilatkozatot és kirakodási nyilatkozatot a VI. mellékletben szereplő mintának megfelelően kell kitölteniük és benyújtaniuk.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a Földközi-tengeren naponta halászati utat teljesítő uniós halászhajók parancsnokai a papíralapú halászati naplót, az átrakási nyilatkozatot és a kirakodási nyilatkozatot a VII. mellékletben szereplő mintának megfelelően tölthetik ki és nyújthatják be.

(3) Amennyiben az uniós halászhajók harmadik ország vizein, egy regionális halászati gazdálkodási szervezet által szabályozott vizeken vagy regionális halászati gazdálkodási szervezet által nem szabályozott, uniós fennhatóságon kívüli vizeken végeznek halászati tevékenységet, akkor az uniós halászhajók parancsnokainak a papíralapú halászati naplót, átrakási nyilatkozatot és kirakodási nyilatkozatot e rendelet 31. cikkének és a VI. és VII. mellékletben szereplő mintáknak megfelelően kell kitölteniük és benyújtaniuk, kivéve, ha a harmadik ország vagy az érintett regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályai más típusú halászati napló, átrakási nyilatkozat vagy kirakodási nyilatkozat használatát írják elő. Ha a harmadik ország nem határoz meg kifejezetten egy adott halászati naplót, átrakási nyilatkozatot vagy kirakodási nyilatkozatot, de az uniós szabályok által előírtaktól eltérő adatelemeket kér, akkor ezeket az adatelemeket rögzíteni kell.

(4) Az ellenőrzési rendelet 15. cikkének hatálya alá nem tartozó uniós halászhajók parancsnokai a 2016. január 1-je előtt kinyomtatott papíralapú halászati naplót, átrakási nyilatkozatot vagy kirakodási nyilatkozatot 2017. december 31-ig használhatják.

▼B*31. cikk***A papíralapú halászati naplók, átrakási nyilatkozatok és kirakodási nyilatkozatok kitöltésére és benyújtására vonatkozó utasítások**

(1) A papíralapú halászati naplót, átrakási nyilatkozatot és kirakodási nyilatkozatot a X. mellékletben meghatározott utasítások szerint kell kitölteni és benyújtani.

(2) Ha a X. mellékletben meghatározott utasítások szerint egy adott szabály alkalmazása nem kötelező, a lobogó szerinti tagállam kötelezővé teheti azt.

▼B

(3) A halászati naplóban, átrakási nyilatkozatban vagy kirakodási nyilatkozatban rögzített bejegyzéseknek olvashatóknak és kitörölthetetlennek kell lenniük. Egy bejegyzést sem lehet kitörölni vagy megmásítani. Amennyiben az adat hibásan került bejegyzésre, a helytelen bejegyzést egyetlen vonallal át kell húzni, majd az új bejegyzést a hajóparancsnok beírja és ellátja kézjegyével. A hajóparancsnok minden sort kézjegyével lát el.

(4) Az uniós halászhajó parancsnoka, illetve átrakási nyilatkozatok és kirakodási nyilatkozatok esetében a képviselője kézjegyével vagy aláírásával tanúsítja, hogy a halászati naplóban, átrakási nyilatkozatban vagy kirakodási nyilatkozatban rögzített bejegyzések helytállóak.

*32. cikk***A papíralapú halászati naplók, átrakási nyilatkozatok és kirakodási nyilatkozatok benyújtására vonatkozó határidők**

(1) Ha egy uniós halászhajó kirakodik a lobogó szerinti tagállam kikötőjében, vagy átrakodik egy ilyen kikötőben vagy a lobogó szerinti tagállam partjaihoz közeli helyen, a parancsnok a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb az átrakás vagy kirakodás befejezését követő 48 órával benyújtja a halászati naplót, az átrakási nyilatkozatot és a kirakodási nyilatkozatot eredeti példányát (példányait) az érintett tagállam illetékes hatóságainak. Ezen átrakási nyilatkozatot és kirakodási nyilatkozatot eredeti példányát (példányait) a parancsnok képviselője is benyújthatja a parancsnok nevében.

(2) Ha egy halászati utat követően nem kerül sor fogás kirakodására, a parancsnok a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a kikötőbe érkezést követő 48 órával benyújtja a halászati naplót és az átrakási nyilatkozatot eredeti példányát (példányait). Ezen átrakási nyilatkozatot eredeti példányát (példányait) a parancsnok képviselője is benyújthatja a parancsnok nevében.

(3) Ha egy uniós halászhajó átrakodik a lobogó szerinti tagállamtól eltérő tagállam kikötőjében vagy partjaihoz közeli helyen, vagy kirakodik egy ilyen tagállam kikötőjében, a lehető leghamarabb, de legkésőbb az átrakást vagy kirakodást követő 48 órával benyújtja a halászati naplót, az átrakási nyilatkozatot és a kirakodási nyilatkozatot első másolati példányát (példányait) annak a tagállamnak az illetékes hatóságaihoz, ahol az átrakásra vagy kirakodásra sor került. A halászati naplót, az átrakási nyilatkozatot és a kirakodási nyilatkozatot eredeti példányát (példányait) a lehető leghamarabb, de legkésőbb az átrakást vagy kirakodást követő 48 órával meg kell küldeni a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

(4) Ha egy uniós halászhajó átrakodik egy harmadik ország kikötőjében vagy vizein, vagy a nyílt tengeren, vagy kirakodik egy harmadik ország kikötőjében, a lehető leghamarabb, de legkésőbb az átrakást vagy kirakodást követő 48 órával benyújtja a halászati naplót, az átrakási nyilatkozatot és a kirakodási nyilatkozatot eredeti példányát (példányait) a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

▼B

(5) Ha egy harmadik ország vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályai a VI. mellékletben szereplő halászati naplótól, átrakási nyilatkozattól vagy kirakodási nyilatkozattól eltérő naplót vagy nyilatkozatot kérnek, az uniós halászhajó parancsnoka a lehető leg hamarabb, de legkésőbb az átrakást vagy kirakodást követő 48 órával benyújtja e dokumentum másolati példányát illetékes hatóságaihoz.

2. Szakasz

A papíralapú halászati naplóra vonatkozó különös szabályok

33. cikk

A papíralapú halászati napló kitöltése

(1) A papíralapú halászati naplóba valamennyi kötelező információt fel kell venni akkor is, ha nem történt fogás:

- a) naponta, legkésőbb 24.00 óráig és a kikötőbe érkezés előtt;
- b) bármely, tengeren végzett vizsgálat alkalmával;
- c) a közösségi jog vagy a lobogó szerinti tagállam által meghatározott események alkalmával.

(2) A halászati naplóban új sort kell kitölteni:

- a) minden tengeren töltött nap tekintetében;
- b) amikor új ICES körzetben vagy egy másik halászati övezetben halásznak ugyanazon a napon;
- c) amikor halászati erő kifejtésre vonatkozó adatokat vesznek fel.

(3) A halászati naplóban új oldalt kell kezdeni:

- a) ha a korábbtól eltérő halászeszközt vagy szembőségű hálót használnak;
- b) minden, az átrakást vagy közbenső kirakodást követő halászatnál;
- c) ha nem áll rendelkezésre elegendő számú oszlop;
- d) a kikötő elhagyásakor, ha nem került sor kirakodásra.

(4) A kikötő elhagyásakor vagy az átrakási művelet befejezésekor, és amikor a fogás a fedélzeten marad, minden egyes faj mennyiségét a halászati napló új oldalán kell feltüntetni.

(5) A XI. mellékletben megadott kódokat kell használni az alkalmazott halászeszköznek a papíralapú halászati napló megfelelő rovatában történő feltüntetésére.

▼B**3. Szakasz****A papíralapú átrakási nyilatkozatra és kirakodási nyilatkozatra vonatkozó különös szabályok***34. cikk***A papíralapú átrakási nyilatkozat átadása**

(1) Két uniós halászhajó közötti átrakási művelet esetén az átrakási művelet bejezésekor az átrakó halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője átadja a hajója papíralapú átrakási nyilatkozatának egy példányát az átvevő hajó parancsnokának vagy képviselőjének. Az átvevő hajó parancsnoka vagy annak képviselője az átrakási művelet befejezésekor szintén átadja a hajója papíralapú átrakási nyilatkozatának egy példányát az átrakó hajó parancsnokának vagy képviselőjének.

(2) Az (1) bekezdésben említett példányokat egy tisztviselő kérésére ellenőrzés és vizsgálat céljára be kell mutatni.

*35. cikk***A kirakodási nyilatkozat aláírása**

A parancsnok vagy képviselője a nyilatkozat benyújtása előtt aláírja a kirakodási nyilatkozat minden oldalát.

*II. FEJEZET****Elektronikus formátumú halászati napló, kirakodási nyilatkozat és átrakási nyilatkozat*****1. Szakasz****Az elektronikus formátumú halászati napló, kirakodási nyilatkozat és átrakási nyilatkozat adatainak kitöltése és továbbítása***36. cikk***Az uniós halászhajókra vonatkozó elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer követelménye**

(1) E rendelet 39. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül, azok az uniós halászhajók, amelyek az ellenőrzési rendelet 15., 21. és 24. cikkével összhangban halászati napló, átrakási nyilatkozat és kirakodási nyilatkozat elektronikus kitöltésére és továbbítására kötelesek, csak akkor hagyhatják el a kikötőt, ha fedélzetükre teljes mértékben üzemképes elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszert telepítettek.

(2) Ez a fejezet nem alkalmazandó a kizárólag akvakultúra kiaknázására használt uniós halászhajókra.

▼B*37. cikk***Az uniós halászhajóról a lobogó szerinti tagállamának illetékes hatósága felé történő adattovábbításra szolgáló formátum**

A tagállamok meghatározzák a lobogójuk alatt közlekedő uniós halászhajók között használandó formátumot, valamint a halászati napló, az átrakási nyilatkozat és a kirakodási nyilatkozat adatainak az ellenőrzési rendelet 15., 21. és 24. cikkében említett kitöltése és továbbítása tekintetében illetékes hatóságait.

▼M1

Az elektronikus formátumú halászati naplót, átrakási nyilatkozatot és kirakodási nyilatkozatot a X. mellékletben meghatározott utasítások szerint kell kitölteni.

▼B*38. cikk***Válaszúzenetek**

(1) A halászati napló adatai, továbbá az átrakási, az előzetes értesítési és a kirakodási adatok minden továbbításakor válaszúzenetet kell küldeni az uniós halászhajóknak. A válaszúzenet az információ beérkezését nyugtázza.

(2) Az uniós halászhajó parancsnoka a válaszúzenetet a halászati út végéig megőrzi.

*39. cikk***Előírások az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki meghibásodása vagy üzemképtelensége esetére**

(1) Az uniós halászhajóra telepített elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi eszköz meghibásodása vagy üzemképtelensége esetén a halászhajó parancsnoka vagy képviselője az esemény észlelésétől az e rendelet 40. cikkének (1) bekezdése szerinti értesítéstől kezdve naponta, de még fogás hiányában is legkésőbb 24.00 óráig – megfelelő távközlési eszközökkel – közli a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaival a halászati napló, az átrakási nyilatkozat és a kirakodási nyilatkozat adatait. A tagállamok döntenek az alkalmazandó távközlési eszközökről, és azokat feltüntetik az ellenőrzési rendelet 115. cikkében említett honlapon.

(2) Az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki meghibásodása vagy üzemképtelensége esetén a halászati napló és az átrakási nyilatkozat adatait meg kell küldeni:

- a) a lobogó szerinti állam illetékes hatóságának kérésére;
- b) közvetlenül az utolsó halászati művelet befejezését vagy az átrakás befejezését követően;

▼B

- c) a kikötőbe lépést megelőzően;
- d) bármely, tengeren végzett vizsgálat alkalmával;
- e) a közösségi jog vagy a lobogó szerinti tagállam által meghatározott események alkalmával.

Az a) és az e) pontban említett esetekben az előzetes értesítés, illetve a kirakodási nyilatkozat adatait is meg kell küldeni.

(3) A lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett adatokat azok fogadásakor haladéktalanul fel kell venni az elektronikus adatbázisba.

(4) Az uniós halászhajó elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerének műszaki meghibásodását vagy üzemképtelenségét követően csak akkor hagyhatja el a kikötőt, amikor a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai megállapítják, hogy a hajóra telepített elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer teljesen üzemképes, illetve amikor a kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságai egyéb módon engedélyezik a kikötő elhagyását. A lobogó szerinti tagállam haladéktalanul értesíti a parti tagállamot arról, ha engedélyt adott valamely halászhajója számára, hogy a parti tagállam területén található kikötőt üzemképtelen elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerrel hagyja el.

(5) Az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer javítás vagy csere céljából történő eltávolítását a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak jóvá kell hagyniuk.

40. cikk

Az adatok beérkezésének elmaradása

(1) Amennyiben a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz nem érkeznek be az ellenőrzési rendelet 15., 22. és 24. cikke szerint továbbítandó adatok, az illetékes hatóságok a lehető leghamarabb értesítik erről az uniós halászhajó parancsnokát vagy az azt üzemeltető piaci szereplőt, illetve azok képviselőjét vagy képviselőiket. Amennyiben egy adott uniós halászhajó esetében ez egy naptári éven belül több mint háromszor bekövetkezik, a lobogó szerinti tagállam biztosítja a halászhajóra telepített elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer alapos ellenőrzését. A lobogó szerinti tagállam vizsgálatot indít annak megállapítására, hogy miért nem érkeztek be az adatok, és megfelelő intézkedéseket hoz.

(2) Amennyiben a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz nem érkeznek be az ellenőrzési rendelet 15., 22. és 24. cikke szerint továbbítandó adatok, és a hajó hajómegfigyelési rendszer által jelzett utolsó helyzete valamely parti tagállam vizein belülre esett, a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai a lehető leghamarabb értesítik erről a parti tagállam illetékes hatóságait.

(3) Az uniós halászhajó parancsnoka vagy az azt üzemeltető piaci szereplő, vagy képviselőjük az értesítés beérkezését követően haladéktalanul megküld minden olyan adatot a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak, amelyet még nem továbbított, és amelyre vonatkozóan az (1) bekezdéssel összhangban értesítés érkezett.

▼B*41. cikk***Elégtelen adathozzáférés**

(1) Ha valamely parti tagállam illetékes hatóságai megállapítják, hogy vizeiken másik tagállam uniós halászhajója tartózkodik, de a 44. cikkel összhangban nem tudnak hozzáférni a halászati napló adataihoz vagy az átrakási adatokhoz, megkeresik a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságait, hogy biztosítsák az ezen adatokhoz való hozzáférést.

(2) Ha az (1) bekezdésben említett adathozzáférés a megkereséstől számított négy órán belül nem biztosított, a parti tagállam értesíti erről a lobogó szerinti tagállamot. Az értesítés beérkezésekor a lobogó szerinti tagállam bármely rendelkezésére álló elektronikus eszköz útján haladéktalanul megküldi az adatokat a parti tagállamnak.

(3) Ha a parti tagállam nem kapja meg a (2) bekezdésben említett adatokat, az uniós halászhajó parancsnoka vagy az azt üzemeltető piaci szereplő, vagy képviselőjük kérelemre bármely rendelkezésére álló és – lehetőség szerint – elektronikus eszköz útján megküldi az adatokat és az e rendelet 38. cikke szerinti válaszüzenet másolatát a parti tagállam illetékes hatóságainak. A tagállamok döntenek az alkalmazandó eszközökről, és azokat feltüntetik az ellenőrzési rendelet 115. cikkében említett honlapon.

(4) Ha az uniós halászhajó parancsnoka vagy az azt üzemeltető piaci szereplő, vagy képviselőjük nem tudja megküldeni a parti tagállam illetékes hatóságainak az e rendelet 38. cikke szerinti válaszüzenet másolatát, az érintett halászhajó nem végezhet halászati tevékenységet a parti tagállam vizein mindaddig, amíg a halászhajó parancsnoka, az azt üzemeltető piaci szereplő vagy képviselője meg nem küldi a válaszüzenet másolatát vagy az ellenőrzési rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében említett információt az említett hatóságoknak.

*42. cikk***Az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek működési adatai**

(1) A tagállamok elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszereik működésére vonatkozó adatbázisokat tartanak fenn. Ezek az adatbázisok legalább a következő információkat tartalmazzák, és képesek azok automatikus generálására:

- a) azon halászhajóik listája, amelyek elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerei meghibásodtak vagy üzemképtelenné váltak;
- b) azon hajók száma, amelyek nem teljesítettek az elektronikus halászati naplóval kapcsolatos napi adattovábbítást, valamint az elektronikus halászati naplóval kapcsolatban beérkezett adattovábbítások halászhajónkénti átlagos száma lobogó szerinti tagállamonkénti bontásban;
- c) az átrakási nyilatkozatokkal, kirakodási nyilatkozatokkal, átvételi nyilatkozatokkal és értékesítési bizonylatokkal kapcsolatban beérkezett adattovábbítások száma lobogó szerinti tagállamonkénti bontásban.

▼B

(2) Az (1) bekezdés szerint generált információk összefoglalóját kérelemre meg kell küldeni a Bizottságnak. Alternatív lehetőségként ezeket az információkat hozzáférhetővé lehet tenni a biztonságos honlapon is, a Bizottság és a tagállamok közötti konzultációt követően meghatározandó formátumban és időközönként.

▼M1*43. cikk***A tagállamok közötti információcsere során kötelezően megadandó adatok**

Az uniós halászhajók parancsnokai által a halászati naplóban, az átrakási nyilatkozatban, az előzetes értesítésben és a kirakodási nyilatkozatban az uniós szabályok szerint rögzítendő adatokat a tagállamok közötti információcsere során is kötelezően meg kell adni.

*44. cikk***Hozzáférés az adatokhoz**

(1) Ha a tagállami lobogó alatt közlekedő valamely halászhajó egy parti tagállam uniós vizein végez halászati tevékenységeket, a lobogó szerinti tagállam az aktuális halászati útnak az elektronikus halászati naplóban szereplő adatait közvetlenül beérkezésük után továbbítja az említett part menti tagállamnak, a kikötőből való utolsó elindulással kezdve.

(2) Amíg a tagállami lobogó alatt közlekedő valamely halászhajó egy másik parti tagállam uniós vizein végez halászatot, a lobogó szerinti tagállam az elektronikus halászati naplóban kötelezően feltüntetendő adatokat közvetlenül beérkezésük után továbbítja az említett part menti tagállamnak. A lobogó szerinti tagállam az e rendelet 47. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint az aktuális halászati úttal kapcsolatos korrekciókat is továbbítja.

(3) Amennyiben a kirakodás vagy az átrakás a lobogó szerinti tagállamtól eltérő parti tagállam kikötőjében történik, a lobogó szerinti tagállam a kötelezően feltüntetendő kirakodási vagy átrakási adatokat közvetlenül beérkezésük után továbbítja a part menti tagállamnak.

(4) Amennyiben egy lobogó szerinti tagállam arról értesül, hogy a lobogója alatt közlekedő valamely halászhajó egy másik parti tagállam kikötőjébe szándékozik belépni, a lobogó szerinti tagállam az előzetes értesítést közvetlenül beérkezése után továbbítja a parti tagállamnak.

(5) Amennyiben a tagállami lobogó alatt közlekedő valamely halászhajó egy halászati út során egy másik parti tagállam uniós vizeire lép, vagy ha a (3) vagy (4) bekezdésben említett, egy adott halászati úttal kapcsolatos adatokat elküldték a parti tagállamnak, a lobogó szerinti tagállam a szóban forgó halászati útról az indulástól kezdve a kirakodás befejezéséig hozzáférést ad az ellenőrzési rendelet 111. cikkének (1) bekezdésében említett halászati tevékenységgel kapcsolatos elektronikus adatokhoz, és a parti tagállam kérésére elküldi az adatokat. A hozzáférést a halászati út megkezdésétől kezdve legalább 36 hónapig biztosítani kell.

▼M1

(6) Egy másik tagállam hatóságai által megvizsgált halászhajó lobogó szerinti tagállama az ellenőrzési rendelet 80. cikke értelmében a vizsgálatot végző tagállam kérésére elküldi a hajó aktuális – az indulástól az adatkérés időpontjáig tartó – halászati útjára vonatkozó, halászati tevékenységgel kapcsolatos, az ellenőrzési rendelet 111. cikkének (1) bekezdésében említett elektronikus adatokat.

(7) Az (5) és (6) bekezdésben említett kérelmeket elektronikus formában kell elküldeni, és fel kell tüntetni bennük, hogy a válaszban a kiigazított eredeti adatokat vagy pedig csak a konszolidált adatokat kéri-e. A megkeresett tagállamnak a kérésre adott választ automatikusan kell generálnia és haladéktalanul el kell küldenie.

(8) A tagállamok közös alkalmazási tervek vagy egyéb közös vizsgálati tevékenységek keretében kérésre hozzáférést biztosítanak a műholdas hajómegfigyelési rendszer, a halászati napló, az átrakási nyilatkozat, az előzetes értesítés és a kirakodási nyilatkozat adataihoz a tengeren vizsgálatot végző más tagállamoknak.

(9) Az uniós halászhajók parancsnokainak bármikor biztonságos hozzáféréssel kell rendelkezniük a lobogó szerinti tagállam adatbázisában őrzött, saját elektronikus halászati naplójukban szereplő információkhoz, továbbá átrakási nyilatkozataik, előzetes értesítéseik és kirakodási nyilatkozataik adataihoz.

*45. cikk***A tagállamok közötti adatcsere**

A tagállamok:

- a) gondoskodnak arról, hogy az e fejezettel összhangban fogadott adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítsék, és azokat legalább három évig biztonságos számítógépes adatbázisokban tárolják.
- b) meghoznak minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az adatokat kizárólag az ebben a rendeletben meghatározott célokra használják fel, továbbá
- c) minden szükséges technikai intézkedést meghoznak az ilyen adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéstől, véletlen elvesztéstől, sérüléstől, terjesztéstől vagy az azokhoz történő jogosulatlan hozzáféréstől való védelme érdekében.

▼B*46. cikk***Egyetlen hatóság**

(1) Minden tagállamban az ellenőrzési rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében említett egyetlen hatóság felelős az ebben a fejezetben meghatározott adatok továbbításáért, fogadásáért, kezeléséért és feldolgozásáért.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követő három hónapon belül kicserélik az (1) bekezdésben említett hatóságok kapcsolattartási adatait, és arról tájékoztatják a Bizottságot és az általa kijelölt szervet.

▼B

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett információkban bekövetkezett változásokat azok hatályossá válása előtt közölni kell a Bizottsággal, az általa kijelölt szervvel és a többi tagállammal.

2. Szakasz

Az elektronikus formátumú halászati naplóra vonatkozó különös szabályok

47. cikk

Az adattovábbítás gyakorisága

(1) Az uniós halászhajó parancsnoka a tengeren járva legalább naponta, és legkésőbb 24.00 óráig továbbítja az elektronikus halászati naplóban szereplő információkat a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak, akkor is, ha nem történt fogás. Megküldi továbbá az említett adatokat:

- a) a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságának megkeresésére;
- b) közvetlenül az utolsó halászati művelet befejezését követően;
- c) a kikötőbe lépést megelőzően;
- d) bármely, tengeren végzett vizsgálat alkalmával;
- e) az uniós jog vagy a lobogó szerinti tagállam által meghatározott események alkalmával.

Ha az utolsó halászati művelet a kikötőbe lépés előtt legfeljebb egy órával fejeződik be, a b) és a c) pont szerinti adattovábbítások megküldhetők egyetlen üzenetben.

▼M1

(1a) Az uniós halászhajó parancsnoka a kikötő elhagyása előtt és a halászati úttal kapcsolatos bármilyen más elektronikus adatküldés előtt elektronikus indulási üzenetet küld a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

▼B

(2) A parancsnok az (1) bekezdés c) pontjában említett utolsó adattovábbításig helyesbítheti az elektronikus halászati napló és az átrakási nyilatkozat adatait. A helyesbítéseknek könnyen azonosíthatóknak kell lenniük. Az eredeti elektronikus halászati naplót és helyesbítéseit a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai megőrzik.

(3) A parancsnok az (1) bekezdésben említett információkból minden egyes kikötőn kívüli tartózkodás időtartama alatt, egészen a kirakodási nyilatkozat benyújtásáig másolatot tart a halászhajón.

(4) Amennyiben valamely uniós halászhajó kikötőben tartózkodik és fedélzetén nem szállít halászati terméket, valamint a parancsnok az utolsó halászati út során végzett valamennyi halászati műveletre vonatkozóan benyújtotta a kirakodási nyilatkozatot, az e cikk (1) bekezdése szerinti adatküldés felfüggeszthető, feltéve hogy erről a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja előzetes értesítést kapott. Az adatküldést folytatni kell, amikor az uniós halászhajó elhagyja a kikötőt. A VMS-sel felszerelt és az adatküldést ilyen rendszeren keresztül végző uniós halászhajók tekintetében az előzetes értesítés nem előírt.



III. FEJEZET

A papíralapú vagy elektronikus formátumú halászati naplókra, átrakási nyilatkozatokra és kirakodási nyilatkozatokra vonatkozó közös szabályok

1. Szakasz

Az élőtömeg meghatározására vonatkozó közös szabályok

48. cikk

Fogalommeghatározások

E fejezet alkalmazásában:

1. „kiszerezés”: a haláshajó fedélzetén, a kirakodást megelőzően, az I. mellékletben foglaltak szerint feldolgozott hal feldolgozási formája;
2. „együttes kiszerezés”: ugyanabból a halból származó két vagy több részt magában foglaló kiszerezés.

49. cikk

Átváltási tényezők

(1) A halászati naplónak az ellenőrzési rendelet 14. és 15. cikkében említett kitöltésénél és benyújtásánál a tárolt vagy feldolgozott hal tömegének élőtömegévé történő átszámításához a XIII., XIV. és XV. mellékletben meghatározott uniós átváltási tényezőket kell alkalmazni. Ezek a tényezők vonatkoznak az uniós haláshajók fedélzetén tárolt, vagy az e haláshajók által átrakott vagy kirakodott halászati termékekre.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ha az a regionális halászati gazdálkodási szervezet, amelynek az Európai Unió szerződő fele, vagy együttműködő nem szerződő fele, a szabályozási területe tekintetében, vagy egy olyan harmadik ország, amellyel az Európai Unió halászati megállapodást kötött, a fennhatósága vagy joghatósága alá tartozó területeken átváltási tényezőket állapított meg, ott azokat a tényezőket kell alkalmazni.

(3) Ha egy adott faj vagy kiszerezés tekintetében nem állapítottak meg az (1) vagy a (2) bekezdésben említett átváltási tényezőt, a lobogó szerinti tagállam által elfogadott átváltási tényezőt kell alkalmazni.

(4) A (2) bekezdés sérelme nélkül, a tagállamok illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett uniós átváltási tényezőket használják az átrakott és a kirakodott mennyiségek élőtömegének a kvótafelhasználás nyomon követése érdekében történő kiszámításához.

50. cikk

Számítási módszer

(1) A hal élőtömegét minden egyes halfaj és kiszerezés esetében a hal feldolgozott tömegének és az e rendelet 49. cikkében említett átváltási tényezőnek a szorzata adja.

▼B

(2) Az együttes kiszerezések esetében csupán egyetlen, a hal együttes kiszerezésében található részek valamelyikéhez tartozó átváltási tényezőt kell alkalmazni.

2. Szakasz

A halászati napló kitöltésére és benyújtására vonatkozó közös szabályok

51. cikk

A halászati naplókra vonatkozó általános szabályok

(1) A fedélzeten tárolt egyes fajok élőtömegének kilogrammban megadott becsült mennyisége esetében az ellenőrzési rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében említett hibahatárt a halászati naplóban szereplő számadatok százalékos arányában kell kifejezni.

(2) A szétválogatás nélkül kirakodandó fogások esetében a hibahatár kiszámítható a fedélzeten tartott összmennyiségekre vonatkozó egy vagy több reprezentatív minta alapján.

(3) Az ellenőrzési rendelet 14. cikkének alkalmazásában az élő csalinak kifogott fajokat kifogott és fedélzeten tárolt fajoknak kell tekinteni.

(4) Az uniós haláshajó parancsnoka az azon erő kifejtési övezeten való áthaladáskor, amelyben halászatra jogosult, értelemszerűen rögzíti az ellenőrzési rendelet 14. cikkének (5) bekezdésében említett információkat, és azokat megküldi akkor is, ha az adott övezetben nem folytat halászati tevékenységet.

3. Szakasz

Az átrakási nyilatkozat és a kirakodási nyilatkozat kitöltésére és benyújtására vonatkozó közös szabályok

52. cikk

Az átrakási nyilatkozatban alkalmazható hibahatár

Az átrakott vagy átvett egyes fajok élőtömegének kilogrammban megadott becsült mennyisége esetében az ellenőrzési rendelet 21. cikkének (3) bekezdésében említett hibahatárt az átrakási nyilatkozatban szereplő számadatok százalékos arányában kell kifejezni.

53. cikk

Különbség az átrakott fogások között

Ha különbség van az átrakó hajóról átrakott fogások mennyisége és az átvévő hajóra átvett mennyiségek között, úgy kell tekinteni, hogy a nagyobb mennyiséget rakták át. A tagállamok biztosítják, hogy további intézkedéseket hoznak az átrakó és az átvévő hajó között átrakott halászati termékek tényleges tömegének meghatározására.

▼B*54. cikk***A kirakodási művelet befejezése**

Amikor az ellenőrzési rendelet 61. cikkével összhangban a halászati termékeket a mérlegelésük előtt elszállítják a kirakodási helyről, a kirakodási művelet – az ellenőrzési rendelet 23. cikkének (3) bekezdése és 24. cikkének (1) bekezdése alkalmazásában – a halászati termékek mérlegelésekor tekintendő befejezettnek.

*55. cikk***Két vagy több uniós halászhajót érintő halászati műveletek**

A különös szabályok sérelme nélkül, azon halászati műveletek esetében, amelyek

- különböző tagállamok, vagy
- ugyanazon tagállam két vagy több uniós halászhajóját érintik, de ha a fogásokat a lobogójuk szerinti tagállamtól eltérő tagállamokban rakodják ki,

a kirakodott fogást annak az uniós halászhajónak kell tulajdonítani, amelyik a halászati termékeket kirakodta.

IV. FEJEZET

A halászati naplóval és kirakodási nyilatkozattal összefüggő előírások hatálya alá nem tartozó uniós halászhajókra vonatkozó mintavételi tervek és adatgyűjtés

*56. cikk***Mintavételi tervek kidolgozása**

A halászati naplóval és kirakodási nyilatkozattal összefüggő előírások hatálya alá nem tartozó uniós halászhajók nyomon követése céljából az ellenőrzési rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében említett mintavételi terveket a tagállamok e fejezettel összhangban dolgozzák ki annak érdekében, hogy meghatározzák az említett halászhajók által kifogott állományok vagy állománycsoportok kirakodott mennyiségeit és adott esetben e halászhajók halászati erőki-fejtését. Ezeket az adatokat a fogások és adott esetben a halászati erőki-fejtés rögzítéséhez kell felhasználni, az ellenőrzési rendelet 33. cikkében említetteknek megfelelően.

*57. cikk***Mintavételi módszer**

(1) Az e rendelet 56. cikkében említett mintavételi terveket a XVI. melléklettel összhangban kell kidolgozni.

(2) A vizsgálandó minta méretét a kockázat alapján kell meghatározni a következők szerint:

- a) „nagyon alacsony” kockázat: a minta 3 %-a;
- b) „alacsony” kockázat: a minta 5 %-a;
- c) „közepes” kockázat: a minta 10 %-a;

▼B

d) „magas” kockázat: a minta 15 %-a;

e) „nagyon magas” kockázat: a minta 20 %-a.

(3) Egy flottaágazat egy adott állományra vonatkozó napi fogásait úgy kell megbecsülni, hogy az érintett flottaágazat aktív uniós halász-hajóinak teljes számát meg kell szorozni – a vizsgált uniós halászhajók mintájából vett fogások alapján – az adott állományra vonatkozó, uniós halászhajók által ejtett átlagos napi fogással.

(4) ►**C1** Azok a tagállamok, amelyek minden egyes halászhajójuk tekintetében rendszeresen, legalább havonta összegyűjtik a halászati naplóval és kirakodási nyilatkozattal összefüggő előírások hatálya alá nem tartozó halászhajókra vonatkozó alábbi adatokat, úgy tekintendők, hogy eleget tesznek az e rendelet 56. cikkében említett mintavételi tervvel összefüggő előírásnak:

a) valamennyi kifogott faj kilogrammban kifejezett összes kirakodott mennyisége, ideértve a nulla kirakodott mennyiséget is;

b) a statisztikai négyeszőgek, ahol ezeket a fogásokat ejtették. ◀

*V. FEJEZET****A halászati erő kifejtés ellenőrzése****58. cikk***Jelentés a halászati erő kifejtéséről**

(1) Az ellenőrzési rendelet 28. cikkében említett, halászati erő kifejtéséről szóló jelentést a XVII. melléklettel összhangban kell megküldeni.

(2) Ha egy uniós halászhajó parancsnoka az ellenőrzési rendelet 28. cikkének (1) bekezdésével összhangban rádión továbbít üzenetet az illetékes hatóságoknak, a tagállamok döntenek az igénybe veendő rádióállomásokról, és feltüntetik azokat az ellenőrzési rendelet 115. cikkében említett honlapon.

*VI. FEJEZET****Korrekciós intézkedések****59. cikk***Általános elvek**

Az ellenőrzési rendelet 37. cikkében említett korrekciós intézkedések kedvezményének igénybevételéhez a tagállamok a lehető leghamarabb, de legkésőbb az ellenőrzési rendelet 36. cikkével összhangban elrendelt halászati tilalom Hivatalos Lapban való közzétételétől számított egy hónapon belül értesítik a Bizottságot az elszenvedett sérelem mértékéről.

*60. cikk***A rendelkezésre álló halászati lehetőségek kiosztása****▼M1**

(1) Ha a sérelmet nem orvosolták teljes mértékben vagy részben az 1380/2013/EU rendelet 16. cikke (8) bekezdésének megfelelő intézkedéssel, a Bizottság az e rendelet 59. cikkében említett információ kézhezvételét követően a lehető leghamarabb meghozza a szükséges intézkedéseket az okozott sérelem orvoslása érdekében.

▼B

- (2) Az (1) bekezdésben említett intézkedések megállapítják:
- a) hogy melyik tagállam szenvedett sérelmet („sérelmet szenvedő tagállam”), és a kár összegét (a kvótacserével csökkentve);

▼M1

- b) adott esetben azt, hogy melyik tagállam lépte túl halászati lehetőségeit („túlhalászó tagállam”), valamint a halászati lehetőségek túllépésének mértékét (az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése szerinti bármilyen cserével csökkentve);

▼B

- c) adott esetben a túlhalászó tagállam halászati lehetőségeiből a túllépett halászati lehetőségekkel arányosan levonandó mennyiségeket;
- d) adott esetben a sérelmet szenvedő tagállam halászati lehetőségeihez az elszenvedett sérelemmel arányosan hozzáadandó mennyiségeket;
- e) adott esetben a hozzáadás vagy levonás hatálybalépésének időpontját vagy időpontjait;
- f) adott esetben az elszenvedett sérelem orvoslására hozott más szükséges intézkedést.

*VII. FEJEZET****Motorteljesítmény****61. cikk***A hajtómotor-teljesítmény hitelesítése**

(1) Egy, az ellenőrzési rendelet 40. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett új, csere- vagy műszakilag átalakított hajtómotor legnagyobb folyamatos motorteljesítményének hitelesítését a 2930/86/EGK rendelettel ⁽¹⁾ összhangban kell elvégezni.

(2) A hajtómotor akkor tekinthető az (1) bekezdés szerint műszakilag átalakítottnak, ha fő alkotórészeit (alkatrészeit), többek között, de nem kizárólag a befecskendező berendezéseit, szelepeit, turbófeltöltőjét, dugattyúját, hengerperselyét, hajtórúdját, hengerfejét átalakították vagy más, műszaki előírások hatálya alá tartozó, módosított névleges teljesítményt eredményező új alkatrészszel pótolták, vagy ha a motor beállításait, mint például a befecskendezők beállításait, a turbófeltöltő konfigurációját vagy a szelepek idővezérlését megváltoztatták. A műszaki átalakítás jellegét egyértelműen ki kell fejteni az (1) bekezdésben említett hitelesítés során.

(3) A halászati jogosítvány jogosultja új hajtómotor beszerelése előtt, illetve meglévő hajtómotor cseréje vagy műszaki átalakítása előtt tájékoztatja az illetékes hatóságokat.

(4) Ezt a cikket a halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászhajókra 2012. január 1-jétől kell alkalmazni. Más halászhajókra 2013. január 1-jétől alkalmazandó. Ez a cikk csak azokra a halászhajókra vonatkozik, amelyekbe – e rendelet hatálybalépését követően – új hajtómotort szereltek, illetve amelyeknek a meglévő hajtómotorját kicserélték vagy műszakilag átalakították.

⁽¹⁾ HL L 274., 1986.9.25., 1. o.



62. cikk

Ellenőrzés és mintavételi terv

(1) A motorteljesítménynek az ellenőrzési rendelet 41. cikkével összhangban elvégzendő ellenőrzése céljából a tagállamok mintavételi tervet dolgoznak ki a flottájukba tartozó azon halászhajók vagy halászhajó-csoportok azonosítására, amelyeknél fennáll a veszélye, hogy kisebb hajtómotor-teljesítményt jelentenek be. A mintavételi terveknek legalább a következő magas kockázati kritériumokon kell alapulniuk:

- a) halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászterületeken halászó halászhajók, különösen azok, amelyeknek egyedi, kW-napban kifejezett erő kifejtést osztottak ki;
- b) a nemzeti vagy európai uniós jog szerint teljesítménykorlátozás hatálya alá tartozó halászhajók;
- c) azon halászhajók, amelyek tekintetében a hajó teljesítményének (kW) a hajó tonnatartalmához (BT) viszonyított aránya 50 %-kal alacsonyabb, mint az ugyanilyen típusú halászhajóra, halászeszközre és célfajra vonatkozó átlagos arány. Ezen elemzés céljából a tagállamok feloszthatják flottájukat a következő egy vagy több kritérium szerint:
 - i. a nemzeti jog által meghatározott flottaszegmensek vagy igazgatási egységek;
 - ii. hossz kategóriák;
 - iii. tonnatartalom-kategóriák;
 - iv. a használt halászeszközök;
 - v. célfajok.

(2) A tagállamok saját belátásuk szerint további kockázati kritériumokat is figyelembe vehetnek.

(3) A tagállamok listát készítenek azokról a halászhajókról, amelyek megfelelnek az (1) bekezdésben említett egy vagy több kockázati kritériumnak és adott esetben a (2) bekezdésben említett kockázati kritériumoknak.

(4) Az (1) és (2) bekezdésben említett egy vagy több kockázati kritériumnak megfelelő halászhajó-csoportok mindegyike tekintetében a tagállamok véletlenszerű mintavételt végeznek. A minta mérete megegyezik az érintett csoportba tartozó halászhajók számának legközelebbi egész számra kerekített négyzetgyökével.

(5) A véletlenszerű mintába felvett minden halászhajó tekintetében a tagállamok ellenőrzik a birtokukban lévő, az ellenőrzési rendelet 41. cikkének (1) bekezdésében említett valamennyi műszaki dokumentumot. Az ellenőrzési rendelet 41. cikke (1) bekezdésének g) pontjában említett egyéb dokumentumok között a tagállamok különleges figyelmet fordítanak a motorgyártó katalógus szerinti előírásaira, ha azok rendelkezésre állnak.

(6) Ezt a cikket 2012. január 1-jétől kell alkalmazni. Az ellenőrzési rendelet 41. cikkének (2) bekezdésében említett fizikai ellenőrzéseknek prioritásként kell kezelniük a halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászatot végző vonóhálós halászhajókat.

▼B*63. cikk***Fizikai ellenőrzés**

(1) Ha a hajtómotor teljesítményét a halászhajó fedélzetén mérik a hajtómotornak az ellenőrzési rendelet 41. cikkének (2) bekezdésében említett fizikai ellenőrzése keretében, a hajtómotor-teljesítményt a hajó-csavar és a motor közötti leginkább hozzáférhető ponton lehet mérni.

(2) Ha a hajtómotor-teljesítményt a tengelykapcsoló mögött mérik, megfelelő korrekciót kell alkalmazni a mérésre, annak érdekében, hogy a hajtómotor-teljesítményt a 2930/86/EGK rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében szereplő meghatározásnak megfelelően a motor kimenő tengelyén számítsák ki. Ez a korrekció figyelembe veszi a csökkentő áttételtől eredő teljesítménycsökkenést, az áttétel gyártója által megadott hivatalos műszaki adatok alapján.

*VIII. FEJEZET****A szabadidős horgászat ellenőrzése****64. cikk***Mintavételi tervek kidolgozása**

(1) Az (5) bekezdésben említett adatok felhasználásának sérelme nélkül a tagállamok az ellenőrzési rendelet 55. cikke (3) bekezdésének megfelelően, a helyreállítási tervek hatálya alá tartozó állományokból szabadidős horgászatot folytató hajókról ejtett fogások nyomon követése céljából kidolgozandó mintavételi tervekben rendelkeznek a kétéves adatgyűjtésről.

(2) A mintavételi tervekben alkalmazott módszereket egyértelműen meg kell határozni, és azoknak a lehetőségek szerint:

- a) időben állandónak kell lenniük;
- b) a régiókon belül szabványosnak kell lenniük;
- c) összhangban kell állniuk a megfelelő nemzetközi tudományos testületek vagy adott esetben azon regionális halászati gazdálkodási szervezet által megállapított minőségi szabványokkal, amely szervezeteknek az Európai Unió a szerződő fele vagy megfigyelője.

(3) A mintavételi tervnek tartalmaznia kell a helyreállítási tervek hatálya alá tartozó állományok becsléséhez, az alkalmazott halászeszközhez és az érintett helyreállítási terv azon releváns földrajzi területéhez kapcsolódó mintavételi koncepciót, amely területen ezeket a fogásokat ejtették.

(4) A tagállamok rendszeresen megbecsülik az összegyűjtött adatok hitelességét és pontosságát.

(5) Az (1) bekezdésben említett mintavételi tervek céljaira a tagállamok felhasználhatják a 199/2008/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ megállapított többéves közösségi program szerint összegyűjtött adatokat, amennyiben ilyen adatok rendelkezésre állnak.

⁽¹⁾ HL L 60., 2008.3.5., 1. o.

▼B

(6) Ezt a rendelkezést nem kell alkalmazni, ha valamely tagállam megtiltotta a helyreállítási terv hatálya alá tartozó állományok szabad-idős horgászatát.

*65. cikk***A mintavételi tervek bejelentése és értékelése**

(1) A tagállamok a helyreállítási terv hatálybalépését követően tizenkét hónappal bejelentik mintavételi terveiket a Bizottságnak. Az e rendelet hatálybalépésekor már hatályos helyreállítási tervek tekintetében a mintavételi tervet e rendelet hatálybalépését követő tizenkét hónapon belül kell bejelenteni. A mintavételi tervek módosítását e módosítások hatálybalépése előtt kell bejelenteni.

(2) Az ellenőrzési rendelet 55. cikkének (4) bekezdésében előírt értékelésen felül a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság a következőket is értékeli:

a) az (1) bekezdésben említett bejelentést követően, és azután ötévente a mintavételi tervek megfelelését az e rendelet 64. cikkének (2) és (3) bekezdésében foglalt kritériumoknak és követelményeknek;

b) a mintavételi terv (1) bekezdésben említett módosításainak megfelelését az e rendelet 64. cikkének (2) és (3) bekezdésében foglalt kritériumoknak és követelményeknek.

(3) A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság szükség esetén javaslatot tesz a mintavételi terv javítására.

IV. CÍM**A FORGALMAZÁS ELLENŐRZÉSE***I. FEJEZET****Nyomon követhetőség*****▼M1***66. cikk***Fogalommeghatározás**

E fejezet alkalmazásában:

halászati és akvakultúra-termékek: a 2658/87/EGK tanácsi rendelettel⁽¹⁾ létrehozott Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportjába, valamint a 12. árucsoport 1212 21 00 vámtarifaszáma és a 16. árucsoport 1604. és 1605. vámtarifaszáma alá tartozó bármely termék.

⁽¹⁾ A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) és a Bizottság 2014. október 16-i 1101/2014/EU végrehajtási rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 312., 2014.10.31., 1. o.).



67. cikk

A tételekre vonatkozó információ

(1) A piaci szereplők az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (5) bekezdése szerinti, a halászati és akvakultúra-termékekre vonatkozó információkat a halászati és akvakultúra-termékek tételekbe helyezésekor, de legkésőbb az első értékesítéskor adják meg.

(2) Az (1) bekezdésen túlmenően a piaci szereplők naprakésszé teszik a halászati és akvakultúra-termékek tételeinek az első értékesítést követő összevonásából vagy szétválasztásából eredő, az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (5) bekezdésében szerinti releváns információkat, amikor azok hozzáférhetővé válnak.

(3) Amennyiben az első értékesítést követően a tételek összevonása vagy szétválasztása következtében több haláshajó vagy akvakultúra-termelőhely halászati és akvakultúra-termékei összekeverednek, a piaci szereplőknek képeseknek kell lenniük arra, hogy azonosítsák az egyes tételek származását legalább az ellenőrzési rendelet 58. cikke (5) bekezdésének a) pontjában említett azonosítószámuk segítségével, és – az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (3) bekezdésével összhangban – lehetővé kell tenniük azok visszakövetését a fogási vagy lehalászási szakaszig.

(4) Az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (4) bekezdésében említett rendszereknek és eljárásoknak lehetővé kell tenniük a piaci szereplők számára, hogy azonosítsák a közvetlen beszállítót vagy beszállítót, valamint a halászati és akvakultúra-termékek közvetlen vevőjét vagy vevőit, kivéve ha azok végső fogyasztók.

(5) A halászati és akvakultúra-termékekre vonatkozó, az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (5) bekezdésében említett információt a tétel címkézésén vagy csomagolásán, illetve a tételt kísérő kereskedelmi okmányon kell megadni. Azt olyan azonosító eszköz segítségével lehet a tételen feltüntetni, mint a kód, a vonalkód, az elektronikus chip vagy hasonló eszköz vagy jelölőrendszer. A tételre vonatkozó információknak a gyártás, a feldolgozás és a forgalmazás minden szakaszában a tételen kell maradniuk, olyan módon, hogy az illetékes hatóságok azokhoz bármikor hozzáférhessenek.

(6) A halászati és akvakultúra-termékekre vonatkozó, az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (5) bekezdése szerinti információkat a piaci szereplőknek olyan azonosító eszközzel kell a tételen feltüntetniük, mint a kód, vonalkód, az elektronikus chip vagy hasonló eszköz vagy jelölőrendszer:

a) 2013. január 1-jétől a többéves terv hatálya alá tartozó halászat esetében;

b) 2015. január 1-jétől az egyéb halászati és akvakultúra-termékek esetében.

(7) Amennyiben az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (5) bekezdésében említett információt a tételt fizikailag kísérő kereskedelmi okmányon adják meg, legalább az azonosítószámot fel kell tüntetni a megfelelő tételen.

(8) A tagállamok együttműködnek egymással annak biztosítására, hogy a tételen feltüntetett és/vagy a tételt fizikailag kísérő információhoz azon a tagállamon kívüli más tagállamok illetékes hatóságai is hozzáférjenek, amely tagállamban a halászati vagy akvakultúra-termékeket a tételbe tették, különösen, ha a tételen az információt olyan azonosító eszközzel tüntették fel, mint a kód, a vonalkód, az elektronikus chip vagy hasonló eszköz. Az ilyen eszközöket használó piaci szereplők gondoskodnak arról, hogy ezek kidolgozása nemzetközileg elismert szabványok és előírások alapján történjen.

▼B

(9) A fogások időpontjára vonatkozóan az ellenőrzési rendelet 58. cikke (5) bekezdésének d) pontjában említett információban szerepelhet több naptári nap vagy több fogási dátumnak megfelelő időszak.

(10) A beszállítókra vonatkozóan az ellenőrzési rendelet 58. cikke (5) bekezdésének f) pontjában említett információ a piaci szereplő e cikk (4) bekezdésében említett közvetlen beszállítójára vagy beszállítóira vonatkozik. Ez az információ adott esetben az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ II. mellékletének I. szakaszában említett azonosító jelölés segítségével adható meg.

(11) Az ellenőrzési rendelet 58. cikke (5) bekezdésének a)–f) pontjában felsorolt információk nem alkalmazandók:

- a) az 1005/2008/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikkének (5) bekezdésével összhangban a fogási tanúsítvány végrehajtásának hatálya alól kizárt, importált halászati és akvakultúra termékekre,
- b) az édesvízben kifogott vagy tenyésztett halászati és akvakultúra-termékekre, valamint
- c) a díszhalakra, a rákfélékre és a puhatestűekre.

▼M1

(12) Az ellenőrzési rendelet 58. cikkének (5) bekezdésében felsorolt információk nem alkalmazandók a Kombinált Nomenklátúra 16. árucsoportjának 1604. és 1605. vámtarifaszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékekre.

(13) Az ellenőrzési rendelet 58. cikke (5) bekezdésének alkalmazásában a termék halászatának vagy tenyésztésének helye szerinti területre vonatkozó információ:

- a) az uniós jogszabályokban kvóta és/vagy a legkisebb kifogható méret hatálya alá tartozó állományok vagy állománycsoportok fogásai esetében az ellenőrzési rendelet 4. cikkének 30. pontjában meghatározott releváns földrajzi terület;
- b) az egyéb állományok vagy állománycsoportok, édesvízben halászott halászati termékek és akvakultúra-termékek esetében az 1379/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 38. cikkének (1) bekezdése szerinti halászati vagy tenyésztési terület neve.

▼B

(14) A halászati és akvakultúra-termékek ellenőrzési rendelet 58. cikkének (8) bekezdésében említett kis mennyiségeinek értékét naptári naponként és végső fogyasztónként kell alkalmazni a halászhajó közvetlen értékesítéseire.

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

⁽²⁾ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1379/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 1. o.).

▼ **M1**▼ **B***II. FEJEZET**A halászati termékek mérlegelése*

1. Szakasz

A mérlegelésre vonatkozó általános szabályok*69. cikk***Hatály**

E rendelet 78–89. cikkének sérelme nélkül, az e fejezetben foglalt rendelkezéseket az uniós halászhajókról valamely tagállamban végrehajtott kirakodásokra, valamint az uniós halászhajókat érintő, valamely tagállam kikötőiben vagy partjához közeli helyeken végrehajtott átrakásokra, továbbá a halászati termékek uniós vizeken tartózkodó uniós halászhajókon történő mérlegelésére kell alkalmazni.

*70. cikk***Mérlegelési nyilvántartás**

(1) A halászati termékek forgalomba hozataláért vagy forgalomba hozatalát megelőző tárolásáért felelős, nyilvántartásba vett vevők, nyilvántartásba vett árverési központok, vagy más szervek vagy személyek, vagy adott esetben az uniós halászhajó parancsnoka nyilvántartja az ellenőrzési rendelet 60. és 61. cikkének megfelelően végzett mérlegelést, a következő információk feltüntetésével:

- a) a mérlegelt fajok FAO alpha-3 kódjai;
- b) a mérlegelés eredménye az egyes fajok minden mennyisége tekintetében a terméktömeg kilogrammjában kifejezve;
- c) annak a halászhajónak a külső azonosítószáma és neve, amelyről a mérlegelt mennyiség származik;
- d) a mérlegelt halászati termékek kiszerelése;
- e) a mérlegelés dátuma (éééé-hh-nn).

(2) A halászati termékek forgalomba hozataláért vagy forgalomba hozatalát megelőző tárolásáért felelős, nyilvántartásba vett vevők, nyilvántartásba vett árverési központok, vagy más szervek vagy személyek, vagy adott esetben az uniós halászhajó parancsnoka az (1) bekezdésben említett nyilvántartást három évig megőrzi.

*71. cikk***A mérlegelés időzítése**

(1) Ha a halászati termékeket uniós halászhajók között rakodják át, és a halászati termékek első kirakodására egy Európai Unió kívüli kikötőben kerül sor, a halászati termékeket a kikötőből vagy az átrakás helyéről történő elszállítása előtt kell mérlegelni.

▼B

(2) Amikor a halászati termékek mérlegelésére uniós halászhajó fedélzetén kerül sor az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (3) bekezdésével összhangban, és azokat a kirakodást követően ismételt mérleget a szárazföldön, az ellenőrzési rendelet 60. cikke (5) bekezdésének alkalmazásában a szárazföldi mérlegelés eredményeként kapott számadatot kell használni.

(3) A halászati napló adatainak az ellenőrzési rendelet 15. cikke szerinti elektronikus kitöltésére és továbbítására nem köteles uniós halászhajókra vonatkozó különös rendelkezések sérelme nélkül, a tagállamok előírhatják, hogy a parancsnok a mérlegelés előtt adja át a halászati napló másolatát a kirakodás szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

*72. cikk***Mérőrendszerek**

(1) A tagállamok illetékes hatóságai valamennyi mérőrendszert kalibrálnak és leplombálnak a nemzeti rendszerrel összhangban.

(2) A mérőrendszerért felelős természetes vagy jogi személyek kalibrálási nyilvántartást vezetnek.

(3) Ha a mérlegelést szállítószalagos rendszerrel végzik, látható számlálót kell felszerelni, amely rögzíti a tömeg halmozott értékét. A számláló mérlegelés megkezdésekor leolvasható állását és a halmozott tömegértéket rögzíteni kell. A rendszer valamennyi használatát a mérlegelésért felelős természetes vagy jogi személy rögzíti a mérlegelési naplóban.

*73. cikk***A fagyasztott halászati termékek mérlegelése**

(1) E rendelet különös rendelkezéseinek, valamint különösen 70. és 74. cikkének sérelme nélkül, ha fagyasztott halászati termékek kirakodott mennyiségét mérlegelik, a ládákban vagy tömbökben kirakodott fagyasztott halászati termékek tömegének meghatározása úgy történhet, hogy fajonként – és adott esetben kiszerezésként – a ládák vagy tömbök teljes számát meg kell szorozni a XVIII. mellékletben megállapított módszertan szerint számított ládánkénti vagy tömbönkénti átlagos nettó tömeggel.

(2) A halászati termékek mérlegelését végző természetes vagy jogi személyek kirakodásonként nyilvántartást vezetnek, amely a következőket tartalmazza:

- a) azon hajó neve és külső lajstromozási betű- és számjegyei, amelyből a halászati termékeket kirakodták;
- b) a kirakodott halfajok, valamint adott esetben a kirakodott halak kiszerezése;
- c) a XVIII. melléklet 1. pontjának rendelkezéseivel összhangban fajonként – és adott esetben kiszerezésként – a tétel mérete és a raklap mintája;
- d) a mintában szereplő minden egyes raklap tömege és a raklapok átlagos tömege;
- e) a mintában szereplő egyes raklapokon található ládák vagy tömbök száma;
- f) a ládák táratömege, amennyiben ez eltér a XVIII. melléklet 4. pontjában megállapított táratömegtől;

▼B

g) egy üres raklap átlagos tömege a XVIII. melléklet 3.b) pontjának rendelkezéseivel összhangban;

h) a halászati termékek ládánkénti vagy tömbönkénti átlagos tömege fajonként és adott esetben kiszerelésenként.

*74. cikk***Jég és víz**

(1) Mérlegelés előtt a halászati termékek forgalomba hozataláért felelős, nyilvántartásba vett vevők, a nyilvántartásba vett árverési központok vagy más szervek vagy személyek biztosítják, hogy a halászati termékeket ésszerű mértékben megtisztítsák a jégtől, anélkül, hogy az a termék megromlásához vagy minőségének csökkenéséhez vezetne.

▼M1

(2) A forgalombahozatali, raktározási vagy feldolgozási pontra történő elszállítás céljából ömlesztve kirakodott nyílt tengeri fajokra vonatkozóan az e rendelet 78–89. cikkében említett különös szabályok sérelme nélkül, az össztömegből levont víz és jég össztömege nem haladja meg a 2 %-ot. A levont víz- és jégmennyiség százalékos arányát minden esetben rögzíteni kell a mérlegelési jegyzőkönyvben, a tömeg bejegyzése mellett. Az ipari célokra felhasznált fogások vagy a nem nyílt tengeri fajok esetében jég- vagy vízmennyiséget nem kell levonni.

▼B*75. cikk***Az illetékes hatóságok általi hozzáférés**

Az illetékes hatóságok mindig teljes körű hozzáféréssel rendelkeznek a mérőrendszerekhez, mérlegelési nyilvántartásokhoz, írásbeli nyilatkozatokhoz, valamint a halászati termékek tárolására és feldolgozására használt valamennyi helyiséghez.

*76. cikk***Mintavételi tervek**

(1) Az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (1) bekezdésében említett mintavételi tervet és annak bármely lényeges módosítását a tagállamok a XIX. mellékletben ismertetett kockázatalapú módszertan szerint fogadják el.

(2) Az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (3) bekezdésében említett mintavételi tervet és annak bármely lényeges módosítását a tagállamok a XX. mellékletben ismertetett kockázatalapú módszertan szerint fogadják el. Ha a fogásokat a fedélzeten mérlegelik, az ellenőrzési rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében és 21. cikkének (3) bekezdésében említett hibahatárt nem kell alkalmazni, amikor a kirakodás utáni mérlegelés eredményeként kapott számadat nagyobb, mint a fedélzeti mérlegelés eredményeként kapott megfelelő számadat.

(3) Ha a tagállamok az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (1) és (3) bekezdésében említett mintavételi terveket kívánják elfogadni, az e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül lehetőleg egyetlen, hároméves időszakra szóló mintavételi tervet nyújtanak be, amely kiterjed az összes érintett mérlegelési eljárásra. Ez a mintavételi terv különböző részekből állhat eltérő halászatok esetében.

▼B

(4) A (3) bekezdésben említett időpontot követően elfogadandó új mintavételi terveket, vagy a mintavételi tervek bármely módosítását az érintett év vége előtt három hónappal kell benyújtani jóváhagyásra.

77. cikk

A halászati termékeknek a kirakodási helyről való elszállítását követő mérlegelésére vonatkozó ellenőrzési tervek és programok

(1) Az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrzési tervet és annak bármely lényeges módosítását a tagállamok a XXI. mellékletben ismertetett kockázatalapú módszertan szerint fogadják el.

(2) Ha a tagállamok az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrzési terveket kívánnak elfogadni, tagállamonként egyetlen ellenőrzési tervet nyújtanak be, amely kiterjed az elszállítást követően mérlegelendő valamennyi halászatitermék-szállítmányra. Az ilyen ellenőrzési tervet e rendelet hatálybalépését követő hat hónapon belül be kell nyújtani. Ez az egyetlen ellenőrzési terv különböző részekből állhat eltérő halászatok esetében.

(3) Az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (2) bekezdésében említett közös ellenőrzési programot és annak bármely lényeges módosítását a tagállamok a XXII. mellékletben ismertetett kockázatalapú módszertan szerint fogadják el.

(4) Ha a tagállamok az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (2) bekezdésében említett közös ellenőrzési programokat kívánnak elfogadni, azokat e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül nyújtják be.

(5) A (2) és (4) bekezdésben említett időpontot követően elfogadandó, a (2) bekezdésben említett bármely új ellenőrzési tervet vagy a (4) bekezdésben említett közös ellenőrzési programot, illetve e tervek vagy programok bármely módosítását az adott terv vagy program hatálybalépésének időpontját megelőző év vége előtt három hónappal kell benyújtani.

2. Szakasz

Egyes nyílt tengeri fajok mérlegelésére vonatkozó különös szabályok

▼M1*78. cikk*

A hering-, makréla-, fattyúmakréla- és kék puhatőkehal-fogásokra vonatkozó mérlegelési eljárások alkalmazási köre

Az e szakaszban megállapított szabályokat az Európai Unióban vagy az uniós halászhajók által harmadik országokban kirakodott hering (*Clupea harengus*), makréla (*Scomber scombrus*), fattyúmakréla (*Trachurus* spp.) és kék puhatőkehal (*Micromesistius poutassou*) vagy ezek kombinációi fogásainak mérlegelésére kell alkalmazni, amely fogásokra a következő területeken került sor:

- a) a hering tekintetében az ICES I, II, IIIa, IV, Vb, VI és VII övezetben;
- b) a makréla tekintetében az ICES IIa, IIIa, IV, Vb, VI, VII, VIII, IX, XII, XIV övezetben és a CECAF uniós vizein;

▼M1

c) a fattyúmakréla tekintetében az ICES IIa, IV, Vb, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV övezetben és a CECAF uniós vizein;

d) a kék puhatókehal tekintetében az ICES IIa, IIIa, IV, Vb, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV övezetben és a CECAF uniós vizein;

ha a kirakodásonkénti mennyiség meghaladja a 10 tonnát.

*79. cikk***A hering-, makréla-, fattyúmakréla- és kékpuhatókehal-fogások mérlegelésének kikötői****▼B**

(1) Az e rendelet 78. cikkében említett fajok fogásait a kirakodáskor haladéktalanul mérlegelni kell. E fajok fogásai azonban mérlegelhetők az elszállítást követően, amennyiben:

— valamely tagállamon belüli rendeltetési hely tekintetében az érintett tagállam az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrzési tervet fogadott el a XXI. mellékletben ismertetett kockázatalapú módszertan szerint,

— egy másik tagállamon belüli rendeltetési hely tekintetében az érintett tagállamok az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (2) bekezdésében említett közös ellenőrzési programot fogadtak el a XXII. mellékletben ismertetett kockázatalapú módszertan szerint,

és amennyiben ezt az ellenőrzési tervet vagy közös ellenőrzési programot a Bizottság jóváhagyta.

(2) Valamennyi tagállam meghatározza, hogy az e rendelet 78. cikkében említett fajok mérlegelésére melyik kikötőiben kerül sor, és biztosítja, hogy az e fajok bármely kirakodását e kikötőkben végezzék el. Ezeket a kikötőket a következők jellemzik:

a) meghatározott kirakodási és átrakási idő;

b) meghatározott kirakodási és átrakási hely;

c) meghatározott vizsgálati és felügyeleti eljárások.

(3) Az érintett tagállamok átadják a Bizottságnak e kikötők listáját, és ismertetik az e kikötőkben alkalmazandó vizsgálati és felügyeleti eljárásokat, ideértve az e fajok egyes kirakodások alkalmával kirakodott mennyiségének rögzítésére és továbbítására vonatkozó feltételeket is.

(4) A kikötők listája és a (3) bekezdésben említett vizsgálati és felügyeleti eljárások bármely módosítását közölni kell a Bizottsággal, legalább az e módosítások hatálybalépését megelőző 15 nappal.

(5) A tagállamok biztosítják, hogy hajóik az e rendelet 78. cikkében említett fajokat az Európai Unió kívül azokban a kikötőkben rakodják ki, amelyeket az Európai Unióval e fajokat érintően megállapodást kötött harmadik országok a mérlegelésre kifejezetten kijelöltek.

(6) A Bizottság a (3) és (4) bekezdésben említett információt, valamint a harmadik országok által kijelölt kikötők listáját továbbítja valamennyi érintett tagállamnak.

▼B

(7) A tagállamok és a Bizottság hivatalos honlapjukon közzéteszik a kikötők listáját és annak módosításait.

*80. cikk***Belépés egy tagállami kikötőbe**

(1) A mérlegelés céljából a haláshajó parancsnoka vagy annak képviselője az érintett kirakodási kikötőbe történő belépés előtt legalább négy órával tájékoztatja a következőkről azon tagállam illetékes hatóságait, amelyben a kirakodásra sor kerül:

- a) az a kikötő, amelyben kikötni szándékozik, a hajó neve, külső lajstromozási betű- és számjegyei;
- b) a kikötőbe érkezés várható ideje;

▼M1

c) a hajón tárolt hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatókehal mennyisége az élőtömeg kilogrammjában kifejezve;

▼B

d) az(ok) a releváns földrajzi terület(ek), ahol a fogást ejtették; az övezet az az alterület, körzet vagy alkörzet, amelyben az uniós jog értelmében fogási korlátozást kell alkalmazni.

(2) A halászati napló adatainak elektronikus rögzítésére kötelezett uniós haláshajó parancsnoka az (1) bekezdésben említett információt elektronikusan küldi meg a lobogó szerinti tagállamának. A tagállamok ezt az információt haladéktalanul megküldik annak a tagállamnak, ahol a kirakodást végre kell hajtani. A halászati naplónak az ellenőrzési rendelet 15. cikkében említett, elektronikus úton rögzített adatait és az (1) bekezdésben említett információkat egyetlen elektronikus üzenetben is el lehet küldeni.

(3) A tagállamok az (1) bekezdésben megállapítottnál rövidebb értesítési határidőt is előírhatnak. Ebben az esetben az érintett tagállamok a rövidebb értesítési határidő hatálybalépését megelőző 15 nappal tájékoztatják a Bizottságot. Ezt az információt az érintett tagállamok és a Bizottság közzéteszik honlapjukon.

*81. cikk***Kirakodás**

Az érintett tagállam illetékes hatóságai előírják, hogy az e rendelet 78. cikkében említett fogások kirakodása ne kezdődjék meg annak kifejezett engedélyezése előtt. Ha a kirakodás megszakad, annak újratevése is engedélyköteles.

*82. cikk***Halászati napló**

(1) A kikötőbe érkezéskor haladéktalanul, még a kirakodás megkezdése előtt a halászati napló adatainak elektronikus rögzítésére nem kötelezett haláshajó parancsnoka a kirakodási kikötőben bemutatja a halászati napló kitöltött, megfelelő oldalát vagy oldalait a tagállam illetékes hatósága általi vizsgálat céljából.

▼M1

(2) A hajón tárolt heringre, makrélára, fattyúmakrélára és kék puhatőkehalra vonatkozóan a kirakodás előtt az e rendelet 80. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerint bejelentett mennyiségeknek egyezniük kell a már kitöltött halászati naplóban szereplő mennyiségekkel.

*83. cikk***A friss hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal mérlegelésére szolgáló közhasználatú mérőeszközök****▼B**

E rendelet 72. cikke rendelkezéseinek sérelme nélkül, közhasználatú mérőeszközök igénybevétele esetén az e rendelet 78. cikkében említett fogások mérlegelését végző természetes vagy jogi személyek mérlegelési jegyzőkönyvet bocsátanak a vevő rendelkezésére, amely tartalmazza a mérlegelés napját és időpontját, valamint a közúti tartálykocsi azonosítószámát. A mérlegelési jegyzőkönyv másolatát csatolni kell az eladási bizonylathoz vagy az átvételi nyilatkozathoz.

*84. cikk***Magánhasználatú mérőeszközök friss halhoz**

(1) Magánhasználatú mérőeszközök igénybevétele esetén e rendelet 72. cikkének rendelkezésein felül e cikk követelményeit is alkalmazni kell.

(2) Az e rendelet 78. cikkében említett fogások mérlegelését végző természetes vagy jogi személy minden egyes mérőrendszer tekintetében egybekötött, oldalszámozott nyilvántartást vezet. Ezt a nyilvántartást az egyedi kirakodás mérlegelésének befejezését követően haladéktalanul, de legkésőbb a mérlegelés befejezésének napján helyi idő szerint 23.59-ig ki kell tölteni. E nyilvántartás a következőket tartalmazza:

- a) azon hajó neve és külső lajstromozási betű- és számjegyei, amelyből az e rendelet 78. cikke szerinti fogásokat kirakodták;
- b) a közúti tartálykocsik és rakományuk egyedi azonosítószáma, ha az e rendelet 78. cikkében említett fogásokat az e rendelet 79. cikkével összhangban mérlegelés előtt szállították el a kirakodási kikötőből. A közúti tartálykocsik minden egyes rakományát külön mérlegelik, és külön veszik nyilvántartásba. A közúti tartálykocsi ugyanazon hajóról származó valamennyi rakományának össztömegét azonban összesítve is lehet rögzíteni, ha a közúti tartálykocsi rakományát megszakítás nélkül, egymás után mérlegelik;
- c) a halfajok;
- d) az egyes kirakodott mennyiségek tömege;
- e) a mérlegelés megkezdésének és befejezésének napja és időpontja.

(3) E rendelet 72. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, ha a mérlegelést szállítószalagos rendszerrel végzik, a rendszer minden használatáról bejegyzés készül az egybekötött, oldalszámozott mérlegelési nyilvántartásban.

▼M1*85. cikk***A fagyasztott hal mérlegelése**

Ha fagyasztott hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal kirakodott mennyiségét mérlegelik, a ládákban kirakodott fagyasztott hal tömegének meghatározása fajonként történik, e rendelet 73. cikkével összhangban.

*86. cikk***Mérlegelési nyilvántartás vezetése**

Az e rendelet 84. cikkének (3) bekezdésében és 85. cikkében előírt minden mérlegelési nyilvántartást és a fuvarokmányok másolatát az e rendelet 79. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrzési terv vagy közös ellenőrzési program részeként legalább három évig meg kell őrizni.

▼B*87. cikk***Értékesítési bizonylat és átvételi nyilatkozat**

Az értékesítési bizonylatok és átvételi nyilatkozatok benyújtásáért felelős természetes vagy jogi személyek az e rendelet 78. cikkében említett fajok tekintetében kérelemre benyújtják ezeket a nyilatkozatokat az érintett tagállam illetékes hatóságainak.

▼M1*88. cikk***Keresztellenőrzések**

Az ellenőrzési rendelet 109. cikkében említett számítógépes adatbázis létrehozásáig az illetékes hatóságok igazgatási keresztellenőrzést hajtanak végre minden kirakodás tekintetében, a következők összevetésével:

- a) a hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal e rendelet 80. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett kirakodás előtti értesítésben megjelölt fajonkénti mennyisége, és a halászati naplóban rögzített mennyiségek;
- b) a hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal halászati naplóban rögzített fajonkénti mennyisége, és a kirakodási nyilatkozatban rögzített mennyiség;
- c) a hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal kirakodási nyilatkozatban rögzített fajonkénti mennyisége, és az átvételi nyilatkozatban vagy az értékesítési bizonylaton rögzített mennyiség;
- d) a halászati naplóban rögzített fogási terület és az érintett hajóra vonatkozó VMS-adatok.

*89. cikk***A mérlegelés nyomon követése**

(1) A hajóról származó hering-, makréla-, fattyúmakréla- és képuhatőkehal-fogások mérlegelését fajonként kell nyomon követni. Azon hajók esetében, amelyekről a halak szivattyúzással kerülnek partra, a teljes kirakodást nyomon kell követni. Fagyasztott hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal kirakodása esetében valamennyi ládát meg kell számolni, és a ládák átlagos nettó tömegének a XVIII. mellékletben előírt számítási módszerét ellenőrizni kell.

▼ M1

(2) Az e rendelet 88. cikkében említetteken túlmenően a következő adatok tekintetében is keresztellenőrzést kell végezni:

- a) a hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal állami vagy magánlétesítményekben végzett mérlegelésének nyilvántartásában rögzített fajonkénti mennyiség és az átvételi nyilatkozatban vagy az értékesítési bizonylaton rögzített fajonkénti mennyiség;
- b) a hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatőkehal bármely fuvarokmányban rögzített fajonkénti mennyisége, az e rendelet 79. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrzési terv vagy közös ellenőrzési program részeként;
- c) az e rendelet 84. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban nyilvántartásba vett közúti tartálykocsik egyedi azonosító száma.

(3) A kirakodás befejezését követően meg kell győződni arról, hogy a hajóban nem maradt az e szakaszban előírt különös szabályok hatálya alá tartozó hal.

(4) Az e cikk és az e rendelet 107. cikke szerinti valamennyi nyomkövetési tevékenységet dokumentálni kell. Ezt a dokumentációt legalább három évig meg kell őrizni.

*III. FEJEZET**Értékesítési bizonylatok és átvételi nyilatkozatok***▼ B***90. cikk***Általános szabályok****▼ M1**

(1) Az értékesítési bizonylaton és az átvételi nyilatkozatban az ellenőrzési rendelet 64. cikke (1) bekezdésének f) pontjában és 66. cikke (3) bekezdésének e) pontjában említett egyedek számát kell feltüntetni, ha az adott kvótát egyed-alapon kezelik.

▼ B

(2) Az ellenőrzési rendelet 64. cikke (1) bekezdésének g) pontjában említett kiszerezési típusának tartalmaznia kell a kiszerezési állapotot az I. mellékletben meghatározottak szerint.

(3) Az ellenőrzési rendelet 64. cikke (1) bekezdésének l) pontjában említett árakat azon tagállam pénznemében kell feltüntetni, amelyben az értékesítésre sor kerül.

▼ M1*91. cikk***Az értékesítési bizonylatok és átvételi nyilatkozatok formátuma**

(1) A tagállamok meghatározzák az értékesítési bizonylatok és átvételi nyilatkozatok kitöltéséhez, és azoknak az ellenőrzési rendelet 63. és 67. cikke szerinti nyilvántartásba vett vevők, nyilvántartásba vett árverési központok vagy a tagállamok által felhatalmazott egyéb szervek vagy személyek, illetve az illetékes hatóságok közötti továbbításához alkalmazott formátumot.

(2) Az uniós szabályok szerint a nyilvántartásba vett vevők, a nyilvántartásba vett árverési központok vagy a tagállamok által erre felhatalmazott egyéb szervek vagy személyek számára az értékesítési bizonylataikban vagy átvételi nyilatkozataikban kötelezően rögzítendő adatokat a tagállamok közötti információcsere során is kötelezően meg kell adni.

▼M1

(3) Az ellenőrzési rendelet 111. cikkének (2) bekezdésében említett adatokat, amelyeket az első értékesítés vagy az átvétel helye szerinti tagállam az előző 36 hónapban a műveletekkel kapcsolatban továbbított, e tagállamnak kérésre elérhetővé kell tennie a lobogó szerinti tagállam vagy a kirakodás helye szerinti tagállam számára. A kérésre adott választ automatikusan kell generálni és haladéktalanul el kell küldeni.

(4) A tagállamok:

- a) gondoskodnak arról, hogy az e fejezettel összhangban fogadott adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítsék, és azokat legalább három évig biztonságos számítógépes adatbázisokban tárolják;
- b) meghoznak minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az adatokat kizárólag az e rendeletben meghatározott célokra használják fel, továbbá
- c) minden szükséges technikai intézkedést meghoznak az ilyen adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéstől, véletlen elvesztéstől, sérüléstől, terjesztéstől vagy az azokhoz történő jogosulatlan hozzáféréstől való védelme érdekében.

(5) Minden tagállamban az ellenőrzési rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében említett egyetlen hatóság felelős az ebben a fejezetben meghatározott adatok továbbításáért, fogadásáért, kezeléséért és feldolgozásáért.

(6) A tagállamok az e rendelet hatálybalépését követő három hónapon belül kicserélik az (5) bekezdésben említett hatóságok kapcsolattartási adatait, és arról tájékoztatják a Bizottságot és az általa kijelölt szervet.

(7) Az (5) és (6) bekezdésben említett információkban bekövetkezett változásokat azok hatályossá válása előtt közölni kell a Bizottsággal, az általa kijelölt szervvel és a többi tagállammal.

▼B

V. CÍM

FELÜGYELET*I. FEJEZET****Felügyeleti jelentések****92. cikk***A felügyeleti jelentésben rögzítendő információ**

(1) Az ellenőrzési rendelet 71. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett felügyeleti jelentést e rendelet XXIII. mellékletével összhangban kell elkészíteni.

(2) A tagállamok a felügyeleti jelentéseikben szereplő adatokat feltöltik az ellenőrzési rendelet 78. cikkében említett elektronikus adatbázisba, és biztosítják az e rendelet XXIV. mellékletének 2. pontjában említett funkciókat. Ebben az adatbázisban legalább a XXIII. mellékletben feltüntetett információkat kell rögzíteni. Ezen túlmenően papíralapú felügyeleti jelentéseket is be lehet olvasni az adatbázisba.

▼B

(3) A jelentésekben szereplő adatokat legalább három évig hozzáférhetővé kell tenni az adatbázisban.

(4) Az (1) bekezdésben említett felügyeleti jelentés kézhezvételekor a lobogó szerinti tagállam a lehető leghamarabb vizsgálatot indít azon halászhajói tevékenységére vonatkozóan, amelyekre a felügyeleti jelentés hivatkozik.

(5) Az (1) bekezdést azon regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott szabályok sérelme nélkül kell alkalmazni, amelyeknek az Európai Unió szerződő fele.

*II. FEJEZET***Megfigyelő ellenőrök***93. cikk***A megfigyelő ellenőrökre vonatkozó általános szabályok**

(1) A regionális halászati gazdálkodási szervezetek által megállapított, vagy egy harmadik országgal közösen elfogadott különös szabályok sérelme nélkül, a megfigyelő ellenőrzési program alkalmazása tekintetében kiválasztott uniós halászhajók fedélzetén legalább egy megfigyelő ellenőr tartózkodik a programban megállapított ideig.

(2) A tagállamok kijelölik a megfigyelő ellenőröket és biztosítják, hogy azok képesek legyenek feladataik ellátására. A tagállamok különösen a megfigyelő ellenőrök érintett uniós halászhajókra történő eljuttatásáról és visszaszállításukról gondoskodnak.

(3) A megfigyelő ellenőrök az ellenőrzési rendelet 73. cikkében és az e rendelet 95. cikkében megállapítottakon felül más feladatokat nem látnak el, kivéve, ha más feladatokat uniós megfigyelő ellenőrzési program értelmében, vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet működési területe alá tartozó, vagy harmadik országgal kötött kétoldalú megállapodás keretében létrehozott megfigyelési program részeként kell elvégezni.

(4) Az illetékes hatóságok biztosítják, hogy a megfigyelő ellenőrök a feladatuk ellátásához a halászhajó kommunikációs rendszerétől független kommunikációs eszközzel rendelkezzenek.

(5) A szabályok nem érintik a halászhajó parancsnokának azon hatáskörét, hogy egy személyben felelős a hajó műveleteiért.

*94. cikk***A megfigyelő ellenőrök függetlensége**

Annak érdekében, hogy a megfigyelő ellenőrök az ellenőrzési rendelet 73. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerint ne álljanak kapcsolatban az uniós halászhajó tulajdonosával, az azt üzemeltető piaci szereplővel, parancsnokával vagy a legénység valamely tagjával, nem lehetnek:

— azon uniós halászhajó parancsnokának vagy a legénység bármely más tagjának, a parancsnok képviselőjének, az uniós halászhajó tulajdonosának vagy az azt üzemeltető piaci szereplőnek a rokonai vagy alkalmazottai, amely uniós halászhajóra kiküldték őket,

▼B

— azon uniós halászhajó parancsnoka vagy a legénység bármely más tagja, a parancsnok képviselője, a halászhajó tulajdonosa vagy az azt üzemeltető piaci szereplő által ellenőrzött társaság alkalmazottai, amely uniós halászhajóra kiküldték őket.

*95. cikk***A megfigyelő ellenőrök feladatai**

(1) A megfigyelő ellenőrök ellenőrzik a kiküldetésük szerinti uniós halászhajó megfelelő dokumentumait, és rögzítik a halászati tevékenységeit, amint azokat a XXV. melléklet felsorolja.

(2) Az uniós halászhajó fedélzetén tartózkodó megfigyelő ellenőrök adott esetben rövid eligazítást tartanak az érintett halászhajó vizsgálatára készülő tisztviselők számára, azok fedélzetre érkezésekor. Ha az uniós halászhajó fedélzeti létesítményei lehetővé teszik, illetve adott esetben a rövid eligazításra zárt értekezlet keretében kerül sor.

(3) A megfigyelő ellenőrök az ellenőrzési rendelet 73. cikkének (5) bekezdésében említett jelentést a XXVI. mellékletben ismertetett nyomtatvány alkalmazásával készítik el. Ezt a jelentést haladéktalanul, de legkésőbb a megbízatásuk lejártát követő 30 napon belül megküldik hatóságaiknak és a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak. Az illetékes hatóságaik a jelentést kérelemre a parti tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv rendelkezésére bocsátják. A jelentések többi tagállam rendelkezésére bocsátott másolatai nem tartalmazhatják azokat a helyszíneket, ahol a fogásokra sor került az egyes halászati műveletek kezdeti és végső helyzetének vonatkozásában, de tartalmazhatják ICES-körzetenként vagy adott esetben más övezetenként és fajonként a napi fogások összes mennyiségét az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában kifejezve.

▼M1**▼B**

VI. CÍM

VIZSGÁLAT*I. FEJEZET***A vizsgálatok lefolytatása**

1. Szakasz

Általános rendelkezések*97. cikk***A tengeri vagy szárazföldi vizsgálatok lefolytatására felhatalmazott tisztviselők**

(1) Az ellenőrzési rendelet 74. cikkében említett vizsgálatok elvégzéséért felelős tisztviselők a tagállamok illetékes hatóságai általi felhatalmazással rendelkeznek. E célból a tagállamok szolgálati igazolvánnyal látják el tisztviselőiket, amelyen feltüntetik a tisztviselők személyazonosságát és azt, hogy milyen minőségben járnak el. A szolgálatot teljesítő tisztviselők mindegyike magánál hordja a szolgálati igazolványt, és a vizsgálat során a legkorábbi lehetőség alkalmával felmutatja.

▼B

(2) A tagállamok biztosítják tisztviselőik számára az ellenőrzés, vizsgálat és végrehajtás e rendelet szerinti lefolytatásához, és a közös halászati politikai szabályai betartásának biztosításához szükséges megfelelő hatáskört.

*98. cikk***Általános elvek**

(1) A többéves tervekben foglalt rendelkezések sérelme nélkül, a tagállamok illetékes hatóságai valamennyi rendelkezésre álló információ felhasználásával kockázatalapú megközelítést fogadnak el a vizsgálati célcsoportok kiválasztásához. E megközelítésnek megfelelően a tisztviselők az e fejezetben megállapított szabályokkal összhangban vizsgálatokat folytatnak.

(2) A többéves tervekben foglalt rendelkezések sérelme nélkül a tagállamok összehangolják ellenőrzési, vizsgálati és végrehajtási tevékenységeiket. Ebből a célból az ellenőrzési rendelet 46. cikkében említett nemzeti ellenőrzési cselekvési programokat és az ellenőrzési rendelet 94. cikkében említett közös ellenőrzési programokat fogadnak el és hajtják végre, amelyek kiterjednek mind a tengeren, mind a szárazföldön folytatott tevékenységekre, a közös halászati politika szabályai betartásának biztosításához szükséges mértékben.

(3) A kockázatalapú ellenőrzési és végrehajtási stratégiára is figyelemmel, az egyes tagállamok tárgyilagosan végzik el a szükséges vizsgálati tevékenységeket, hogy megelőzzék a közös halászati politika szabályainak nem megfelelő tevékenységekből származó halászati termékek fedélzetten tárolását, átrakását, kirakodását, ketrecekbe vagy halgazdaságokba történő áthelyezését, feldolgozását, szállítását, tárolását, forgalmazását és raktározását.

(4) A vizsgálatokat oly módon kell lefolytatni, hogy a lehetséges mértékben megakadályozzák a vizsgált halászati termékek higiéniájára és minőségére gyakorolt negatív hatást.

(5) A tagállamok biztosítják, hogy a halászati vonatkozású nemzeti információs rendszerek – az ellenőrzési rendelet 111. cikkével összhangban – lehetővé tegyék a kikötő szerinti állam hatósága által végzett vizsgálatról szóló információk közvetlen elektronikus cseréjét egymással, a többi tagállammal, a Bizottsággal és adott esetben az általa kijelölt szervvel.

*99. cikk***A tisztviselő kötelezettségei a vizsgálat előtti szakaszban**

Amennyiben lehetséges, a vizsgálat előtti szakaszban a tisztviselők összegyűjtik a rendelkezésre álló összes megfelelő információt, ideértve a következőket:

- a) a halászati jogosítványok és a halászati engedélyek;
- b) az aktuális halászati útnak megfelelő VMS-információ;
- c) légi felügyelet és más észlelőtevékenységek;
- d) korábbi vizsgálati jegyzőkönyvek, és az érintett uniós halászhajóval kapcsolatban a lobogó szerinti tagállam honlapjának biztonságos részén rendelkezésre álló információk.



100. cikk

A vizsgálat lefolytatására felhatalmazott tisztviselő kötelezettségei

- (1) A vizsgálatok lefolytatására felhatalmazott tisztviselők a vizsgálati jelentés megfelelő vizsgálati moduljában ellenőrzik és feljegyzik a XXVII. mellékletben meghatározott releváns tételeket. E célból a nemzeti joggal összhangban fényképeket, video- és hangfelvételeket készíthetnek, valamint adott esetben mintákat vehetnek.
- (2) A tisztviselők nem sérthetik a piaci szereplők azon jogát, hogy a lobogó szerinti állam illetékes hatóságaival kommunikáljanak a vizsgálati műveletek során.
- (3) A tisztviselők figyelembe veszik a vizsgálandó halászhajó fedélzetén tartózkodó megfigyelő ellenőrök által az e rendelet 95. cikkének (2) bekezdésével összhangban átadott bármely információt.
- (4) A vizsgálat befejeztével a tisztviselők adott esetben kikérdezik a piaci szereplőket az adott körülményekre vonatkozó halászati szabályozásokról.
- (5) A tisztviselők a vizsgálat befejeztével a lehető leghamarabb elhagyják a halászhajót vagy a vizsgált helyszínt, ha nem tárnak fel nyilvánvaló jogsértésre utaló bizonyítékot.

101. cikk

A tagállamok, a Bizottság és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal kötelezettségei

- (1) A tagállamok illetékes hatóságai, valamint adott esetben a Bizottság és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal biztosítják, hogy tisztviselőik udvariasan, készségesen, szakszerűen és magas színvonalon folytassák le a vizsgálatokat.
- (2) Az egyes tagállamok illetékes hatóságai eljárásokat állapítanak meg annak biztosítására, hogy a piaci szereplőknek a hatósági tisztviselők által végzett vizsgálatok lefolytatásával kapcsolatos panaszait tisztességesen és alaposan kivizsgálják a nemzeti joggal összhangban.
- (3) A halászhajó lobogója szerinti tagállammal folytatott megfelelő egyeztetésre is figyelemmel, a parti tagállamok meghívhatják a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak tisztviselőit, hogy részt vegyenek az említett tagállam halászhajóin lefolytatott vizsgálatokban, amíg azok a hajók a parti tagállam vizein közlekednek, vagy kikötőiben rakodnak ki.

2. Szakasz

A tengeren végzett vizsgálatok

102. cikk

A tengeren végzett vizsgálatokra vonatkozó általános szabályok

- (1) Az ellenőrzési, illetve felügyeleti céllal használt hajókon jól láthatóan el kell helyezni a XXVIII. mellékletben szereplő árbocszalagot vagy jelet.

▼B

(2) A vizsgálatot végző tisztviselők szállítását megkönnyítő kísérőhajók hasonló, a kísérőhajó méretéhez igazodó lobogó vagy árbocszalag alatt hajóznak, hogy jelezzék, hogy halászati vizsgálati feladatot látnak el.

(3) Az ellenőrhajón szolgálatot teljesítő személyek kellő mértékben figyelembe veszik a hajózás szabályait, és a halászhajótól biztonságos távolságban manővereznek a tengeren való összeütközések elkerülésére vonatkozó nemzetközi szabályokkal összhangban.

*103. cikk***A halászhajók fedélzetére lépés a tengeren**

(1) A vizsgálat lefolytatásáért felelős tisztviselők biztosítják, hogy ne kerüljön sor olyan intézkedésre, amely veszélyeztetheti a halászhajó és legénysége biztonságát.

(2) A tisztviselők nem követelhetik meg annak a halászhajónak a parancsnokától, amelynek a fedélzetére lépnek vagy amelynek a fedélzetét elhagyják, hogy halászat közben megálljon vagy manőverezzen, vagy a halászeszközök kivetését vagy fedélzetre húzását leállítsa. A tisztviselők ugyanakkor a biztonságos fedélzetre lépés vagy a hajó biztonságos elhagyásának lehetővé tétele érdekében megkövetelhetik a halászeszközök kivetésének megszakítását vagy késleltetését addig az időpontig, amíg a halászhajó fedélzetére lépnek vagy azt elhagyják. Fedélzetre lépés esetén ez a késedelem nem haladhatja meg a 30 percet attól az időponttól számítva, amikor a tisztviselők a halászhajó fedélzetére lépnek, kivéve ha jogsértést tártak fel. Ez a rendelkezés nem érinti a tisztviselők azon lehetőségét, hogy megköveteljék a halászeszköz vizsgálati célra történő fedélzetre húzását.

*104. cikk***Fedélzeti tevékenységek**

(1) Vizsgálataik lefolytatása során a tisztviselők ellenőrzik és feljegyzik az e rendelet XXVII. mellékletében szereplő vizsgálati jelentés megfelelő moduljában előírt valamennyi megfelelő tételt.

(2) A tisztviselők megkövetelhetik a parancsnoktól, hogy valamely halászeszközt vizsgálati célra a fedélzetre húzzon.

(3) A vizsgálatot lefolytató egység általában két tisztviselőből áll. A vizsgálatot lefolytató egységhez szükség esetén további tisztviselők csatlakozhatnak.

(4) A vizsgálat legfeljebb négy órán át tart, vagy addig, amíg a hálót a fedélzetre nem húzzák és a hálót és a fogásokat át nem vizsgálják, attól függően, hogy melyik a hosszabb időtartam. Ez a rendelkezés nem alkalmazandó abban az esetben, ha nyilvánvaló jogsértést tárnak fel, vagy ha a tisztviselőknek további információra van szükségük.

(5) Nyilvánvaló jogsértés feltárása esetén nem eltávolítható azonosító jelek és plombák rögzíthetők a halászeszköz vagy a halászhajó bármely részén, azon belül a halászati termékek tartályain és az esetleges elhelyezésükre szolgáló kamrá(k)ban, és a tisztviselő(k) a fedélzeten maradhat(nak) a nyilvánvaló jogsértés valamennyi bizonyítékának biztonságát és tartósságát garantáló megfelelő intézkedések elvégzéséhez szükséges ideig.

▼B

3. Szakasz

A kikötőben végzett vizsgálatok*105. cikk***A vizsgálat előkészítése**

(1) Az egyedi ellenőrzési és vizsgálati programokban és az 1005/2008/EK rendelet 9. cikkében meghatározott referenciaértékek sérelme nélkül, a halászhajó vizsgálatára a kikötőben vagy a kirakodáskor kerül sor, a következő alkalmakkor:

- a) a kockázatalapú igazgatásra épülő mintavételezési módszernek megfelelően rendszeresen; vagy
- b) ha felmerül a gyanú, hogy a közös halászati politika szabályait nem tartják be.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában említett esetekben, és e rendelet 106. cikke (2) bekezdése utolsó mondatának sérelme nélkül, a tagállamok illetékes hatóságai biztosítják, hogy tisztviselők jelen legyenek a kikötőben a vizsgálandó halászhajó beérkezésekor.

(3) Az (1) bekezdés nem zárja ki azt a lehetőséget, hogy a tagállamok szűrőpróbaszerű vizsgálatokat folytassanak.

*106. cikk***A kikötőben végzett vizsgálatok**

(1) A vizsgálatok lefolytatása során a tisztviselők ellenőrzik és feljegyzik az e rendelet XXVII. mellékletében szereplő vizsgálati jelentés megfelelő moduljában felsorolt valamennyi megfelelő tételt. A tisztviselők kellően figyelembe veszik a vizsgált halászhajóra vonatkozó egyedi követelményeket, különös tekintettel a többéves tervekben foglalt megfelelő rendelkezésekre.

(2) A kirakodás vizsgálatakor a tisztviselők nyomon követik a teljes kirakodási folyamatot a megfelelő művelet kezdetétől a végéig. Keresztellenőrzést kell végezni a halászati termékek kirakodására vonatkozó, beérkezést megelőző értesítésben szereplő fajonkénti mennyiségek, a halászati naplóban szereplő fajonkénti mennyiségek és a kirakodott vagy adott esetben átrakott fajonkénti mennyiségek között. Ez a rendelkezés nem zárja ki azt a lehetőséget, hogy egy vizsgálatra a kirakodás megkezdését követően kerüljön sor.

(3) A tagállamok biztosítják a halászati tevékenységekkel és a halászati termékek azt követő feldolgozásával összefüggésben használt helyiségek hatékony vizsgálatát és ellenőrzését.

▼M1*107. cikk***Egyes nyílt tengeri fajok kirakodásának vizsgálata**

Az e rendelet 78. cikkében említett hering, makréla, fattyúmakréla és kék puhatókehal kirakodásai tekintetében a tagállami illetékes hatóságok biztosítják, hogy a fajonként kirakodott mennyiségek legalább 7,5 %-át és a kirakodott mennyiség legalább 5 %-át teljes mértékben átvizsgálják.

▼B**4. Szakasz****A szállítás vizsgálata***108. cikk***Általános elvek**

(1) A többéves tervekben foglalt rendelkezések sérelme nélkül a szállítás vizsgálatára bárhol és bármikor sor kerülhet a kirakodás helyétől a halászati termékeknek az értékesítés vagy feldolgozás helyére történő beérkezéséig. A vizsgálatok lefolytatása során meg kell hozni a szükséges intézkedéseket a vizsgált halászati termékek hűtési lánc fenntartásának biztosítására.

(2) A többéves tervekben, nemzeti ellenőrzési tervekben, vagy egyedi ellenőrzési és vizsgálati programokban foglalt rendelkezések sérelme nélkül, a szállítás vizsgálata ahol csak lehet, kiterjed a szállított termékek fizikai átvizsgálására is.

(3) A szállított halászati termékek fizikai átvizsgálása magában foglalja a szállított tétel vagy tételek különböző részeinek szempontjából reprezentatív mintavételt is.

(4) A szállítás vizsgálatának lefolytatása során a tisztviselők ellenőrzik és feljegyzik az ellenőrzési rendelet 68. cikkének (5) bekezdésében említett valamennyi tételt és az e rendelet XXVII. mellékletében szereplő vizsgálati jelentés moduljában említett valamennyi megfelelő tételt. Ennek során meggyőződnek arról, hogy a szállított halászati termékek mennyisége megfelel a fuvarokmányon feltüntetett adatoknak.

*109. cikk***Leplombált szállítójárművek**

(1) Ha a járművet vagy a szállítótartályt leplombálták a rakomány manipulálásának elkerülése érdekében, a tagállamok illetékes hatóságai gondoskodnak arról, hogy a plombák sorszámát feljegyezzék a fuvarokmányra. A tisztviselők megvizsgálják, hogy a plombák érintetlenek-e, és hogy a sorszámuk megfelel-e a fuvarokmányon feltüntetett adatoknak.

(2) Ha a rakomány átvizsgálásának megkönnyítése érdekében a plombákat eltávolítják, mielőtt a rakomány beérkezne rendeltetési helyére, a tisztviselők új plombát helyeznek az eredeti helyére, feljegyzik a plomba adatait és az eredeti plomba eltávolításának indokait a fuvarokmányra.

5. Szakasz**Piaci vizsgálatok***110. cikk***Általános elvek**

A hűtőházak, nagy- és kiskereskedelmi piacok, éttermek, és halak kirakodást követő tárolására és/vagy értékesítésére szolgáló egyéb helyiségek ellenőrzésekor a tisztviselők ellenőrzik és feljegyzik az e rendelet XXVII. mellékletében szereplő megfelelő vizsgálati modulban felsorolt valamennyi megfelelő tételt.

▼B*111. cikk***További módszerek és technológiák**

A XXVII. mellékletben felsoroltakon felül a tagállamok felhasználhatnak más rendelkezésre álló módszereket és technológiákat a halászati termékek, azok forrása vagy eredete, a beszállítók és a haláshajók vagy termelőegységek azonosítására és ellenőrzésére.

▼M1*112. cikk***A tárolási mechanizmus által érintett halászati termékek ellenőrzése**

A tisztviselők ellenőrzik, hogy az 1379/2013/EU rendelet 30. cikkében említett tárolási mechanizmus által érintett halászati termékek megfelelnek-e az említett 30. cikkben és az 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 67. cikkében meghatározott feltételeknek.

▼B*II. FEJEZET***A piaci szereplők kötelességei***113. cikk***A piaci szereplők általános kötelességei**

(1) Valamely tagállam joghatósági területén tevékenykedő bármely piaci szereplő vizsgálat alá vonható a közös halászati politika szerinti kötelezettségei tekintetében.

(2) A vizsgálat alá vont valamennyi piaci szereplő:

- a) megkönnyíti a tisztviselők munkáját, és kérelemre biztosítja számukra a szükséges információkat és a közös halászati politika szabályaival összhangban a halászati tevékenységek tekintetében elektronikusan vagy papíralapon kitöltendő és megőrizendő dokumentumokat, ideértve adott esetben azok másolatait vagy a megfelelő adatbázisokhoz való hozzáférést;
- b) megkönnyíti a belépést a hajónak a halászati és feldolgozási tevékenységekkel összefüggésben vagy azokhoz kapcsolódóan használt valamennyi részébe, az ilyen helyiségekbe és a feljutást bármely ilyen szállítóeszköze, többek között légi járművekre vagy légpárnás hajókra;
- c) gondoskodik a tisztviselők állandó biztonságáról, és aktívan segítséget nyújt a tisztviselőknek, illetve együttműködik velük vizsgálati feladataik ellátásában;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 508/2014/EU rendelete (2014. május 15.) az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 149., 2014.5.20., 1. o.).

▼B

- d) nem gátolhatja, nem félemlítheti meg és nem zavarhatja a vizsgálatot folytató tisztviselőket, illetve erre nem szólíthat fel más személyt, továbbá megakadályozza, hogy más személy gátolja, megfélemlítse vagy megzavarja őket;
- e) amennyiben lehetséges, elszigetelt értekezési helyet biztosít a megfigyelő ellenőr által a tisztviselők számára tartott, e rendelet 95. cikkének (2) bekezdésében említett eligazítás céljára.

*114. cikk***A parancsnok kötelezettségei a vizsgálat során**

- (1) A vizsgálat alatt álló halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője:
 - a) a jó tengerész köteles gondosságával biztosítja a tisztviselők biztonságos és tényleges fedélzetre lépését, ha a nemzetközi jelkódex megfelelő jelét veszi, vagy ha a fedélzetre lépési szándékot a tisztviselőt szállító hajó vagy helikopter rádiós közleményben tudatja;
 - b) a XXIX. melléklet követelményeinek megfelelő hajólétrát biztosít az olyan hajókra történő biztonságos és kényelmes fellépéshez, amelyek esetében a feljutáshoz legalább 1,5 métert kellene megtenni;
 - c) megkönnyíti a tisztviselők számára vizsgálati feladataik ellátását, és kérelemre ésszerű segítséget nyújt;
 - d) megengedi a tisztviselő(k) számára, hogy a lobogó szerinti állam, a parti állam és a vizsgálatot folytató állam hatóságaival kapcsolatba lépjenek;
 - e) figyelmezteti a tisztviselőket a halászhajó fedélzetén előforduló különleges biztonsági kockázatokra;
 - f) biztosítja a tisztviselők belépését a hajó valamennyi területére, a hozzáférését a feldolgozott és fel nem dolgozott fogásokhoz, a halászszerszökhöz és az összes lényeges információhoz és dokumentumhoz;
 - g) megkönnyíti a tisztviselők számára a hajó biztonságos elhagyását a vizsgálat befejeztével.
- (2) A parancsnokok nem utasíthatók arra, hogy kereskedelmi szempontból érzékeny információt nyílt rádiócsatornákon tárjanak fel.

*III. FEJEZET***Vizsgálati jelentés***115. cikk***A vizsgálati jelentésekre vonatkozó általános szabályok**

- (1) A regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében megállapított különös szabályok sérelme nélkül, az ellenőrzési rendelet 76. cikkében említett vizsgálati jelentések a XXVII. mellékletben meghatározott megfelelő modulban szereplő releváns információt tartalmaznak. A jelentéseket a tisztviselők készítik el a vizsgálat során, vagy a vizsgálat befejezését követően a lehető leghamarabb.

▼B

(2) Ha a vizsgálat során nyilvánvaló jogsértést tárnak fel, a jogi és ténybeli elemeket, valamint a jogsértéssel kapcsolatos bármely más információt szerepeltetni kell a vizsgálati jelentésben. Ha egy vizsgálat során több jogsértést tárnak fel, az egyes jogsértések vonatkozó elemeit fel kell tüntetni a vizsgálati jelentésben.

(3) A tisztviselők a vizsgálat végén megállapításaikat közlik a vizsgálat alatt álló halászhajóért, járműért, légi járműért, légpárnás hajóért vagy helyiségekért felelős természetes személlyel (piaci szereplővel). A piaci szereplő lehetőséget kap, hogy a vizsgálatra és megállapításaira észrevételeket tegyen. A piaci szereplő észrevételeit fel kell tüntetni a vizsgálati jelentésben. Ha a tisztviselő és a vizsgálat alá vont piaci szereplő nem beszélnek ugyanazon a nyelven, a tisztviselő megfelelő intézkedéseket hoz megállapításainak érthetővé tételére.

(4) Kérelemre a piaci szereplő kapcsolatba léphet képviselőjével vagy lobogó szerinti állama illetékes hatóságaival, ha a vizsgálat eredményének vagy a vizsgálatról készült jelentésnek a megértése súlyos nehézségeket okoz a számára.

(5) Az ellenőrzési rendelet 76. cikkének (1) bekezdésében említett elektronikus továbbítás formátumáról a tagállamok és a Bizottság között folytatott konzultációt követően kell döntést hozni.

*116. cikk***A vizsgálati jelentések kitöltése**

(1) Ha a vizsgálati jelentést papír alapon, kézzel töltik ki, annak olvashatónak, törölhetetlennek és egyértelműnek kell lennie. A jelentés egyetlen bejegyzését sem lehet kitörölni vagy megmásítani. Ha a kézzel készített jelentésben hibát vétenek, a helytelen bejegyzést egyértelműen át kell húzni, és azt az érintett tisztviselőnek kézjegyével kell ellátnia.

(2) A vizsgálatért felelős tisztviselő aláírja a jelentést. A piaci szereplő fel kell kérni a jelentés aláírására. A nemzeti jog sérelme nélkül, a piaci szereplő aláírásával tanúsítja, hogy a jelentést megismerte, de ez nem tekintendő úgy, hogy elfogadta a jelentésben foglaltakat.

(3) A tisztviselők az e rendelet 115. cikkében említett vizsgálati jelentést elektronikusan is elkészíthetik.

*117. cikk***A vizsgálati jelentés példányai**

A vizsgálati jelentés e rendelet 116. cikkében említett példányát legkésőbb a vizsgálat befejezését követő 15 munkanappal, és vizsgálat helyén fennhatósággal vagy joghatósággal rendelkező tagállam nemzeti jogával összhangban kell megküldeni a piaci szereplőnek. Ha jogsértést tárnak fel, a jelentés közzétételére az érintett tagállamban az információ közzétételére vonatkozó jogszabályokat kell alkalmazni.

*IV. FEJEZET****Elektronikus adatbázis****118. cikk***Elektronikus adatbázis**

(1) A tagállamok nemzeti ellenőrzési programjaikban szerepeltetik a tisztviselők által papíralapon vagy elektronikus formátumban elkészítendő vizsgálati jelentések rögzítésére vonatkozó eljárásokat. Ezeket a jelentéseket feltöltik az ellenőrzési rendelet 78. cikkében említett elektronikus adatbázisba, és biztosítják az e rendelet XXIV. mellékletének 2. pontjában említett funkciókat. Az elektronikus adatbázisban szereplő minimális információk az e rendelet 115. cikkének (1) bekezdésével összhangban feljegyzett és a XXVII. mellékletben kötelezőként megjelölt tételek. Az adatbázisba a papíralapú vizsgálati jelentéseket is be kell olvasni.

(2) Az adatbázis az ellenőrzési rendelet 114., 115. és 116. cikkében ismertetett eljárásokkal összhangban érhető el a Bizottság és az általa kijelölt szerv számára. Az adatbázis megfelelő adatai más tagállamok számára is hozzáférhetők egy közös alkalmazási terv keretében.

(3) A vizsgálati jelentésekben szereplő adatokat az adatbázisban legalább három évig hozzáférhetővé kell tenni.

*V. FEJEZET****Unió ellenőrök****119. cikk***Az uniós ellenőrök bejelentése**

(1) A tagállamok és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal e rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül elektronikusan bejelentik a Bizottságnak az ellenőrzési rendelet 79. cikkében említett uniós ellenőrök listájára felveendő tisztviselők nevét.

(2) A listára felveendő tisztviselők:

- a) mélyreható tapasztalattal rendelkeznek a halászati ellenőrzés és vizsgálat területén;
- b) alaposan ismerik az Európai Unió halászati jogszabályait;
- c) kiválóan ismerik az Európai Unió egyik hivatalos nyelvét, és kielégítően egy másik hivatalos nyelvét;
- d) fizikailag alkalmasak feladataik végrehajtására;
- e) adott esetben részesültek a szükséges tengerbiztonsági képzésben.

▼B*120. cikk***Az uniós ellenőrök listája**

(1) A tagállamok és az Európai Halászati Ellenőrzési Hivatal bejelentései alapján a Bizottság e rendelet hatálybalépését követő hat hónapon belül elfogadja az uniós ellenőrök listáját.

(2) Az eredeti lista elkészítését követően a tagállamok és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal minden év októberéig bejelentik a Bizottságnak a lista bármely olyan módosítását, amelyet a következő naptári évre kívánnak bevezetni. A Bizottság ennek megfelelően minden évben december 31-ig módosítja a listát.

(3) A listát és annak módosítását az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal hivatalos honlapján teszik közzé.

*121. cikk***Az uniós ellenőrök bejelentése a regionális halászati gazdálkodási szervezeteknél**

A Bizottság által kijelölt szerv közli a regionális halászati gazdálkodási szervezet titkárságával az említett szervezet keretében vizsgálat lefolytatására kötelezett uniós ellenőrök listáját.

*122. cikk***Az uniós ellenőrök hatásköre és kötelezettségei**

(1) Feladataik teljesítése során az uniós ellenőrök betartják az Európai Unió jogszabályait és adott esetben azon tagállam nemzeti jogszabályait, ahol a vizsgálatra sor kerül, illetve – amennyiben a vizsgálatra uniós vizeken kívül kerül sor – a vizsgált halászhajó lobogója szerinti tagállam nemzeti jogszabályait és a vonatkozó nemzetközi szabályokat.

(2) Az uniós ellenőrök szolgálati igazolványt mutatnak fel, amelyen szerepel személyazonosságuk és az, hogy milyen minőségben járnak el. Ebből a célból a Bizottság vagy az Európai Halászati Ellenőrzési Hivatal által kiállított, személyazonosságukat és hivatali minőségüket igazoló azonosító okmányt kapnak.

(3) A tagállamok megkönnyítik az uniós ellenőrök feladatainak végrehajtását és biztosítják a feladataik ellátásához szükséges segítséget.

(4) A tagállamok illetékes hatóságai megengedhetik az uniós ellenőrök számára, hogy segítsék a nemzeti ellenőröket feladataik végrehajtásában.

(5) E rendelet 113. és 114. cikkét megfelelően alkalmazni kell.



123. cikk

Jelentések

(1) Az uniós ellenőrök napi összefoglalót nyújtanak be vizsgálati tevékenységeikről, ismertetve az egyes vizsgált halászhajók vagy járművek nevét és azonosítószámát, valamint az elvégzett vizsgálat típusát, azon tagállam illetékes hatóságai számára, amelynek a vizein a vizsgálatra sor került, illetve – amennyiben a vizsgálatra uniós vizeken kívül kerül sor – a vizsgált uniós halászhajó lobogója szerinti tagállam és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal számára.

(2) Ha az uniós ellenőrök a vizsgálat során jogsértést tárnak fel, haladéktalanul összefoglaló vizsgálati jelentést nyújtanak be a parti tagállam illetékes hatóságaihoz, illetve – amennyiben a vizsgálatra uniós vizeken kívül kerül sor – a vizsgált halászhajó lobogója szerinti állam illetékes hatóságaihoz és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalhoz. Ez az összefoglaló vizsgálati jelentés legalább a vizsgálat helyét és időpontját, az ellenőrhajó azonosítóit, a vizsgálati cél azonosítását és a feltárt jogsértés típusát tartalmazza.

(3) Az uniós ellenőrök a vizsgálat napjától számított hét napon belül megküldik a XXVII. mellékletben foglalt vizsgálati jelentés megfelelő vizsgálati moduljában szereplő releváns tételeket feltüntető teljes vizsgálati jelentés egy példányát a vizsgált uniós halászhajó vagy jármű lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságainak, vagy azon tagállam illetékes hatóságainak, amelynek a vizein a vizsgálatra sor került. Ha az uniós ellenőrök jogsértést tártak fel, a teljes vizsgálati jelentés egy példányát az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalnak is meg kell küldeni.

(4) Az e cikkben említett napi jelentéseket és vizsgálati jelentéseket kérelemre meg kell küldeni a Bizottságnak.

124. cikk

A jelentéseket követő lépések

(1) A tagállamok úgy járnak el az uniós ellenőrök által az e rendelet 123. cikkével összhangban benyújtott jelentések tekintetében, ahogy a saját tisztviselőik által benyújtott jelentések vonatkozásában.

(2) Az uniós ellenőrt kinevező tagállam, illetve adott esetben a Bizottság vagy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal együttműködik az uniós ellenőr által benyújtott jelentés tekintetében eljáró tagállammal a bírósági és közigazgatási eljárások megkönnyítése érdekében.

(3) Kérelemre az uniós ellenőr segítséget nyújt és tanúvallomást tesz a tagállamok által indított jogsértési eljárásban.

▼B

VII. CÍM

VÉGREHAJTÁS

A SÚLYOS JOGSÉRTÉSEKRE VONATKOZÓ PONTRENDSZER*125. cikk***A súlyos jogsértésekre alkalmazandó pontrendszer kialakítása és működtetése**

Minden tagállam kijelöli azokat az illetékes nemzeti hatóságokat, amelyek felelősek:

- a) az ellenőrzési rendelet 92. cikkének (1) bekezdésében említett, súlyos jogsértésekért adandó pontok kiszabását szolgáló rendszer kialakításáért;
- b) a halászati jogosítvány jogosultjának adandó, megfelelő számú pontok kiszabásáért;
- c) a kiszabott pontoknak az érintett halászhajóra vonatkozó halászati jogosítvány minden jövőbeli jogosultjára történő átruházásáért, amennyiben a halászhajót eladják, átruházzák vagy annak tulajdonjoga más módon megváltozik, továbbá
- d) az egyes halászati jogosítványok tekintetében a jogosult számára kiszabott vagy rá átruházott pontok megfelelő nyilvántartásának vezetéséért.

*126. cikk***A pontok kiszabása**

(1) Az érintett halászhajóra vonatkozó halászati jogosítvány jogosultjának a súlyos jogsértésekért adandó pontszámot a lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága szabja ki a XXX. mellékletnek megfelelően.

▼M1

(2) Ha a jogosítvány jogosultjának minősülő ugyanazon természetes vagy jogi személy által elkövetett két vagy több súlyos jogsértést tárnak fel egyetlen vizsgálat során, az (1) bekezdés szerinti halászati jogosítvány jogosultjával szemben pontokat kell kiszabni az egyes érintett súlyos jogsértésekért, de az összes jogsértésért legfeljebb 12 adható.

▼B

(3) A halászati jogosítvány jogosultját tájékoztatják arról, hogy pontokat szabtak ki vele szemben.

(4) A jogosítvány jogosultjával szemben a pontok kiszabására az azokat kiszabó határozatban meghatározott napon kerül sor. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a felülvizsgálati eljárás felfüggesztő hatályára vonatkozó nemzeti szabályok alkalmazása ne tegye hatástalanná a pontrendszert.

(5) Ha a súlyos jogsértést a lobogó szerinti tagállamtól eltérő tagállamban tárnak fel, a pontokat a lobogó szerinti tagállam e rendelet 125. cikkében említett illetékes hatóságai szabják ki az ellenőrzési rendelet 89. cikkének (4) bekezdése szerinti értesítés alapján.

*127. cikk***Határozatokra vonatkozó értesítések**

Ha az e rendelet 125. cikkének megfelelően kijelölt hatóság nem azonos az ellenőrzési rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében említett egyetlen hatósággal, ez utóbbit tájékoztatni kell az e cím értelmében hozott bármely határozatról.

▼B*128. cikk***A tulajdonjog átruházása**

A halászhajó eladásra vagy másfajta tulajdonjog-átruházásra való felkínálásakor a halászati jogosítvány jogosultja az illetékes hatóságoktól szerzett hiteles másolat útján tájékoztat bármely potenciális jövőbeli jogosítvány-jogosultat a vele szemben továbbra is kiszabott pontszámokról.

*129. cikk***A halászati jogosítványok felfüggesztése és végérvényes visszavonása**

(1) Ha a halászati jogosítvány jogosultja 18, 36, 54, illetve 72 pontot halmoz fel, az automatikusan a halászati jogosítvány első, második, harmadik, illetve negyedik felfüggesztésével jár az ellenőrzési rendelet 92. cikkének (3) bekezdésében említett megfelelő időszakokra.

(2) Ha a halászati jogosítvány jogosultja 90 pontot halmoz fel, az automatikusan a halászati jogosítvány végérvényes visszavonásával jár.

*130. cikk***A halászati jogosítvány felfüggesztését és végérvényes visszavonását követő lépések**

(1) Ha a halászati jogosítványt e rendelet 129. cikkével összhangban felfüggesztik vagy végérvényesen visszavonják, a lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága haladéktalanul tájékoztatja a halászati jogosítvány jogosultját erről a felfüggesztésről vagy végérvényes visszavonásról.

(2) Az (1) bekezdés szerinti információ kézhezvételekor a halászati jogosítvány jogosultja gondoskodik arról, hogy az érintett hajó halászati tevékenysége haladéktalanul véget érjen. Garantálja, hogy a hajó haladéktalanul elinduljon a honi kikötőjébe vagy a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai által megjelölt kikötőbe. Az út során a halászeszközöket az ellenőrzési rendelet 47. cikkének megfelelően kell rögzíteni és elrendezni. A halászati jogosítvány jogosultja biztosítja, hogy a halászhajó fedélzetén tárolt fogásokat a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak utasításaival összhangban kezeli.

*131. cikk***A halászhajó törlése a megfelelő listákról****▼M1**

(1) Ha a halászati jogosítványt e rendelet 129. cikkének (1) vagy (2) bekezdésével összhangban felfüggesztik vagy végérvényesen visszavonják, a felfüggesztett vagy végérvényesen visszavont halászati jogosítványban megjelölt halászhajót az 1380/2013/EU rendelet 24. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti lajstromban halászati jogosítvánnyal nem rendelkezőként kell azonosítani. Ezt a halászhajót ilyen módon kell azonosítani az 1380/2013/EU rendelet 24. cikkének (3) bekezdésében említett uniós halászhajóflotta-nyilvántartásban is.

▼M1

- (2) A halászati jogosítvány e rendelet 129. cikkének (2) bekezdésével összhangban történő végérvényes visszavonása a jogosítványt kiállító tagállam esetében nem érinti az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkének (7) bekezdése szerinti halászati kapacitás felső értékhatárait.

▼B

- (3) A tagállamok illetékes hatóságai haladéktalanul frissítik az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett listát, és feltüntetik a kiszabott pontokat, valamint a halászati jogosítványok abból eredő felfüggesztését vagy végérvényes visszavonását, és többek között a felfüggesztés vagy végérvényes visszavonás hatálybalépésének napját és időtartamát.

*132. cikk***A halászati jogosítvány felfüggesztésének időtartama alatt vagy végérvényes visszavonását követően folytatott jogellenes halászat**

- (1) Ha az a halászhajó, amelynek a halászati jogosítványát e rendelet 129. cikkével összhangban felfüggesztik vagy végérvényesen visszavonják, halászati tevékenységet folytat a felfüggesztés időtartama alatt vagy a halászati jogosítvány végérvényes visszavonását követően, az illetékes hatóságok azonnali végrehajtási intézkedéseket hoznak az ellenőrzési rendelet 91. cikkével összhangban.

- (2) Az (1) bekezdésben említett halászhajó adott esetben felvehető az EU IUU-hajókat tartalmazó listájára az 1005/2008/EK rendelet 27. cikkével összhangban.

*133. cikk***A pontok törlése**

- (1) Ha a halászati jogosítványt e rendelet 129. cikkével összhangban felfüggesztették, azok a pontok nem törölhetők, amelyek alapján a halászati jogosítványt felfüggesztették. A halászati jogosítvány jogosultjával szemben kiszabott újabb pontokat az e rendelet 129. cikkének alkalmazásában hozzá kell adni a meglévő pontokhoz.

- (2) Az ellenőrzési rendelet 92. cikke (3) bekezdésének alkalmazásában, ha az ellenőrzési rendelet 92. cikkének (4) bekezdésével összhangban pontok törlésére került sor, a halászati jogosítvány jogosultja úgy tekintendő, mintha a halászati jogosítványát nem függesztették volna fel e rendelet 129. cikkével összhangban.

- (3) Két pontot törölni kell, amennyiben az érintett halászhajóra vonatkozó halászati jogosítvány jogosultjával szemben kiszabott pontok összes száma meghaladja a kettőt, ha:

- a) az a halászhajó, amelyet a pontokkal szankcionált jogsértés elkövetéséhez használtak, azt követően VMS-t használ, vagy elektronikusan rögzíti és továbbítja a halászati naplót, az átrakási és a kirakodási nyilatkozat adatait, anélkül, hogy e technológiák alkalmazására jogilag köteles lenne; vagy

▼B

- b) a halászati jogosítvány jogosultja a pontok kiszabását követően a halászeszközök szelektivitásának javításáról szóló tudományos kampányban önkéntesen vesz részt; vagy
- c) a halászati jogosítvány jogosultja termelői szervezet tagja, és a halászati jogosítvány jogosultja a termelői szervezet által a pontkiszabást követő évben jóváhagyott halászati tervet fogad el, amely a halászati jogosítvány jogosultjának rendelkezésére álló halászati lehetőségek 10 %-os csökkentésével jár; vagy
- d) a halászati jogosítvány jogosultja ökocímke-rendszer hatálya alá tartozó halászatba kapcsolódik be, amely rendszer célja a megfelelően irányított tengeri halászatból származó termékek tanúsítása és a címkével ellátott termékek promóciója, és amely a halászati erőforrások fenntartható felhasználásával kapcsolatos kérdésekre összpontosít.

A legutolsó súlyos jogsértés időpontja óta eltelt hároméves időszakok mindegyike tekintetében a halászati jogosítvány jogosultja csak egyszer élhet az a), b), c) vagy d) pont szerinti lehetőségek valamelyikével a kiszabott pontok mennyiségének csökkentése érdekében, és feltéve, hogy ez a csökkentés nem vezet a halászati jogosítványon feltüntetett összes pont törléséhez.

(4) Ha a pontokat a (3) bekezdéssel összhangban törölték, a halászati jogosítvány jogosultját tájékoztatják erről a törlésről. A halászati jogosítvány jogosultját a még fennmaradó pontok számáról is tájékoztatni kell.

*134. cikk***A halászhajók parancsnokaira vonatkozó pontrendszer**

A tagállamok e cím alkalmazásának kezdeti időpontját követően hat hónappal tájékoztatják a Bizottságot a parancsnokokra vonatkozó, az ellenőrzési rendelet 92. cikkének (6) bekezdésében említett nemzeti pontrendszerükről.

VIII. CÍM

A KÖZÖS HALÁSZATI POLITIKA CÉLKITŰZÉSEINEK A TAGÁLLAMOK ÁLTALI TELJESÍTÉSÉT BIZTOSÍTÓ INTÉZKEDÉSEK

▼M1**▼B***II. FEJEZET****A halászati lehetőségek csökkentése****139. cikk*

A halászati lehetőségek túllépés miatti csökkentésére vonatkozó általános szabályok

(1) A halászati lehetőségek egy adott időszakra rendelkezésre álló kvóták és megállapított halászati erő kifejtés tekintetében történő, az ellenőrzési rendelet 105. cikkének (1) bekezdésében, illetve 106. cikkének (1) bekezdésében említett túllépésének mértékét a szabályozott időszak lejártát követő második hónap tizenötödik napján rendelkezésre álló számadatok alapján határozzák meg.

▼ **M1**

(2) A halászati lehetőségek túllépésének mértékét mindegyik adott időszak végén az érintett tagállam rendelkezésére álló halászati lehetőségekre tekintettel kell megállapítani, figyelembe véve a halászati lehetőségeknek az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése szerinti cseréjét, a 847/96/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének (2) bekezdése szerinti kvótaátcsoportosításokat, a rendelkezésre álló halászati lehetőségeknek az ellenőrzési rendelet 37. cikke szerinti újrakiosztását, és a halászati lehetőségeknek az ellenőrzési rendelet 105., 106. és 107. cikkével összhangban történő csökkentését.

(3) Egy adott időszak tekintetében a halászati lehetőségeknek az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése szerinti cseréje az érintett időszak lejártát követő első hónap utolsó napja után nem engedélyezhető.

▼ **B***140. cikk***Konzultáció a halászati lehetőségek csökkentéséről**

A halászati lehetőségeknek az ellenőrzési rendelet 105. cikkének (4) és (5) bekezdése, valamint 106. cikkének (3) bekezdése szerinti csökkentései tekintetében a Bizottság konzultál az érintett tagállammal a javasolt intézkedésekről. Az érintett tagállam erre a bizottsági konzultációra 10 munkanapon belül válaszol.

*III. FEJEZET****A közös halászati politika szabályainak be nem tartása miatt alkalmazott kvótacsökkentés****141. cikk***A közös halászati politika szabályainak be nem tartása miatt alkalmazott kvótacsökkentésre vonatkozó szabályok**

(1) Az ellenőrzési rendelet 107. cikkének (2) bekezdésében említett, a tagállam számára annak igazolására nyitva álló határidő, hogy a halászat biztonságosan folytatható, azon a napon indul, amikor a tagállam kézhez veszi a Bizottság levelét.

(2) A tagállamok az ellenőrzési rendelet 107. cikkének (2) bekezdése szerinti válságukba olyan lényeges bizonyítékokat foglalnak, amelyek igazolják a Bizottság előtt, hogy a halászat biztonságosan folytatható.

*142. cikk***A levonandó mennyiségek meghatározása**

(1) Az ellenőrzési rendelet 107. cikkével összhangban alkalmazott kvótacsökkentés arányos a többéves tervek hatálya alá tartozó állományokra vonatkozó szabályok be nem tartásának mértékével és jellegével, valamint az ezen állományok védelme veszélyeztetésének súlyosságával. A kvótacsökkentés során figyelembe kell venni az ezen állományokban a többéves tervek hatálya alá tartozó állományokra vonatkozó szabályok be nem tartásával okozott kárt.

⁽¹⁾ A Tanács 847/96/EK rendelete (1996. május 6.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

▼B

(2) Ha a szabályok be nem tartásával érintett állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvótát, halászati lehetőséget vagy fogásrészt nem lehet az (1) bekezdésben foglaltaknak megfelelően csökkenteni, mert az adott állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvóta, halászati lehetőség vagy fogásrész egyáltalán nem vagy nem elegendő mértékben áll az érintett tagállam rendelkezésére, a Bizottság – az érintett tagállammal folytatott konzultációt követően – a következő évben vagy években a kvótacsökkentést alkalmazhatja az adott tagállam számára ugyanazon földrajzi területen rendelkezésre álló, vagy ugyanolyan kereskedelmi értékkel bíró, egyéb állományokra vagy állománycsoportokra vonatkozó kvótára, az (1) bekezdéssel összhangban.

IX. CÍM

ADATOK ÉS INFORMÁCIÓK

I. FEJEZET

Az adatok elemzése és átvilágítása

143. cikk

Tárgy

Az ellenőrzési rendelet 109. cikkének (1) bekezdésében említett számítógépes ellenőrző rendszer különösen a következőkből áll:

- a) az e rendelet 144. cikke szerinti, az e rendszerben ellenőrzendő valamennyi adatot tartalmazó adatbázis vagy adatbázisok;
- b) az e rendelet 145. cikke szerinti ellenőrzési eljárások, ideértve az adatminőség-ellenőrzést, ezen adatok elemzését és keresztellenőrzését;
- c) az e rendelet 146. cikke szerinti, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv ezen adatokhoz való hozzáférését biztosító eljárások.

144. cikk

Ellenőrzendő adatok

(1) A számítógépes ellenőrző rendszer céljaira a tagállamok biztosítják, hogy az ellenőrzési rendelet 109. cikkének (2) bekezdésében említett valamennyi adatot számítógépes adatbázisban vagy adatbázisokban tárolják. A tárolandó minimumelemek a XXIII. mellékletben felsorolt tételek, a XXVII. mellékletben kötelezőként megjelölt tételek, a XII. mellékletben foglalt tételek, valamint a XXXII. mellékletben szereplő tételek. Az ellenőrző rendszer figyelembe vehet más, az ellenőrzési eljáráshoz szükségesnek ítélt adatokat is.

(2) Az ellenőrző rendszer folyamatosan és valós időben hozzáfér az (1) bekezdésben említett adatbázisokban szereplő adatokhoz. Az ellenőrző rendszer emberi beavatkozás nélkül, közvetlenül hozzáfér valamennyi ilyen adatbázishoz. Ebből a célból a tagállam (1) bekezdésben említett adatokat tartalmazó összes adatbázisát és rendszereit összekapcsolják egymással.

(3) Ha az (1) bekezdésben említett adatokat nem automatikusan tárolják valamely adatbázisban, a tagállamok haladéktalanul és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott határidőket betartva gondoskodnak az adatok manuális beviteléről vagy digitalizálásáról. Az adatbázisban pontosan rögzíteni kell az adatok beérkezésének és bevitelének időpontját.

▼B*145. cikk***Ellenőrzési eljárások**

(1) A számítógépes ellenőrző rendszer automatizált számítógépes algoritmusok és eljárások segítségével, folyamatosan, szisztematikusan és alaposan ellenőrzi az e rendelet 144. cikkének (1) bekezdésében említett egyes adatkészleteket. Az ellenőrzés az alapadatok minőségének ellenőrzésére, az adatformátumok és az adatokkal kapcsolatos minimumkövetelmények ellenőrzésére szolgáló eljárásokból, valamint egy adatkészlet több bejegyzésének részletes, statisztikai módszerekkel folytatott elemzésével megvalósított magas szintű helyesség-ellenőrzésből, vagy a különböző forrásokból származó adatok keresztellenőrzéséből áll.

(2) Az egyes ellenőrzési eljárásokhoz validációs protokoll vagy protokollkészlet tartozik, amely meghatározza, hogy az adott eljárás milyen ellenőrzéseket hajtson végre, és hogy ezen ellenőrzések eredményeit hol tárolják. Adott esetben fel kell tüntetni azon jogszabály hivatkozását, amelynek alkalmazását ellenőrzik. A Bizottság a tagállamokkal folytatott konzultációt követően meghatározhatja az alkalmazandó szabványos validációsprotokoll-készletet.

(3) A számítógépes ellenőrző rendszer valamennyi, mind pozitív, mind negatív eredményét adatbázisban kell tárolni. Lehetővé kell tenni bármely, az ellenőrzési eljárással feltárt ellentmondás vagy a szabályok be nem tartásának azonnali azonosítását, valamint ezen ellentmondások nyomon követését. Lehetővé kell tenni továbbá azon halászhajók, hajóparancsnokok vagy piaci szereplők azonosságának visszakeresését, amelyek vagy akik tekintetében ismétlődően ellentmondásokat és a szabályok esetleges be nem tartását tárták fel az elmúlt három év folyamán.

(4) Az ellenőrző rendszer által feltárt ellentmondások nyomon követését össze kell kapcsolni az ellenőrzés eredményeivel, feltüntetve az ellenőrzés és a nyomon követés időpontját.

Ha a feltárt ellentmondás helytelen adat bevitelének eredménye, az adott bejegyzést helyesbíteni kell az adatbázisban, az adatot egyértelműen meg kell jelölni javítottként, továbbá jelenteni kell az eredeti értéket vagy bejegyzést és az adat helyesbítésének indokát.

Ha a feltárt ellentmondást nyomon kell követni, az ellenőrzés eredménye a vizsgálati jelentésre és – adott esetben – az azt követő lépésekre mutató hivatkozást tartalmaz.

*146. cikk***A Bizottság általi hozzáférés**

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv bármikor, valós időben hozzáférhessen:

- a) az e rendelet 144. cikkének (1) bekezdésében említett valamennyi adathoz;
- b) az ellenőrző rendszerhez meghatározott valamennyi validációs protokollhoz, amely tartalmazza a meghatározást, a vonatkozó jogszabályokat és az ellenőrzés eredményeinek tárhelyét;

▼B

c) valamennyi ellenőrzési eredményhez és a nyomon követési intézkedésekhez, az adatelemek helyesbítésére utaló jelölővel, és az esetleges jogsértési eljárásra mutató hivatkozással.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában említett adatok az e rendelet 147. cikkében meghatározott biztonságos webszolgáltatásokon keresztül folytatott automatizált adatcsere révén hozzáférhetőek legyenek.

(3) Az adatokat a XII. mellékletben megjelölt adatcsere-formátumnak és az ott említett valamennyi adatelemnek megfelelően és XML formátumban kell letölthetővé tenni. Más hozzáférhető, és a XII. mellékletben nem meghatározott adatelemeket a XXXII. mellékletben megállapított formátumban kell hozzáférhetővé tenni.

(4) A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv számára lehetőséget kell biztosítani, hogy az (1) bekezdésben említett adatokat egy egyedi halászahajóra vagy halászahajók listájára vonatkozóan bármely időszak és bármely földrajzi terület tekintetében letöltse.

(5) A Bizottság indokolással ellátott kérelmére az érintett tagállam haladéktalanul helyesbít minden olyan adatot, amely tekintetében a Bizottság ellentmondásokat tárt fel. Az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a megfelelő tagállamokat e helyesbítésről.

▼M1*Ia. FEJEZET**Az adatcserere vonatkozó szabályok**146a. cikk*

Ez a fejezet meghatározza az ellenőrzési rendelet 111. és 116. cikkében említett adatcsere, valamint az ellenőrzési rendelet 33. cikkének (2) és (4) bekezdésében és az 1006/2008/EK rendelet⁽¹⁾ 13. cikkének (2) bekezdésében említett fogási adatok közzétételére vonatkozó részletes szabályokat.

*146b. cikk***Fogalommeghatározások**

E fejezet alkalmazásában:

- a) „szállítási réteg”: a Bizottság által az összes tagállam és az általa kijelölt szerv részére a szabványosított adatcsere céljából rendelkezésre bocsátott, a halászati adatok cseréjére szolgáló elektronikus hálózat.
- b) „jelentés”: elektronikus módon rögzített információk;
- c) „üzenet”: a küldési formátumban lévő jelentés;
- d) „kérés”: a jelentések küldésére vonatkozó kérést tartalmazó elektronikus üzenet.

⁽¹⁾ A Tanács 1006/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről, valamint a 2847/93/EGK és az 1624/94/EK rendelet módosításáról, továbbá a 3317/94/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 33. o.).

▼ **M1***146c. cikk***Általános elvek**

(1) Minden üzenetváltást az Egyesült Nemzetek Szervezete által létrehozott, a kereskedelem elősegítésével és elektronikus üzletvitellel foglalkozó központ (UN/CEFACT) P1000 szabványa szerint kell végezni. Csak az UN/CEFACT szabványosítási könyvtárain alapuló XML séma (XSD) szerinti adatmezőket, központi elemeket, objektumokat és megfelelő formátumban lévő bővíthető jelölőnyelven (XML) írt üzeneteket szabad használni.

(2) A jelentések formátumának a XII. mellékletben említett UN/CEFACT szabványokon kell alapulnia, és közzé kell tenni őket az Európai Bizottság halászati weboldalának Master Data Register oldalán.

(3) Valamennyi üzenet esetében az Európai Bizottság halászati weboldalának Master Data Register lapján megadott XML sémát és az ennek megfelelő kódokat kell használni.

(4) A dátumot és az időpontot egyeztetett világidő (UTC) szerint kell megadni.

(5) Minden jelentést egyedi azonosítóval kell ellátni.

(6) A halászati napló adatait a halászati úthoz hozzárendelt egyedi, emberi szemmel olvasható azonosítóval kell összekapcsolni a kirakodási nyilatkozat, az átrakási nyilatkozat, az értékesítési bizonylat, az átvételi nyilatkozat és a fuvarokmány adataival.

(7) Az uniós halászhajókkal kapcsolatos jelentésekben fel kell tüntetni a hajónak a 26/2004/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 10. cikke szerinti azonosító számát.

(8) A tagállamok az Európai Bizottság halászati weboldalán elérhető végrehajtási dokumentumok segítségével biztosítják az üzenetváltást.

*146d. cikk***Az üzenetek továbbítása**

(1) Minden üzenetet a szállítási réteg segítségével automatikusan és azonnal kell továbbítani.

(2) Az üzenetek továbbítása előtt a feladó köteles végrehajtani egy automatikusan ellenőrzést annak igazolására, hogy az üzenet megfelel az Európai Bizottság halászati weboldalán található Master Data Registerben szereplő minimális hitelesítési és ellenőrzési szabályoknak.

(3) Az üzenet beérkezéséről a címzett az „UN/CEFACT P1000-1: Általános elvek” szabványon alapuló visszaigazoló válaszüzenetben köteles értesíteni a feladót. A műholdas hajómegfigyelési rendszer üzeneteire és az adatkérésekre nem szükséges válaszüzenetet küldeni.

⁽¹⁾ A Bizottság 2003. december 30-i 26/2004/EK rendelete a közösségi halászflootta-nyilvántartásról (HL L 5., 2004.1.9., 25. o.).

▼M1

(4) Amennyiben a feladó oldalán műszaki hiba lép fel, és a feladó nem képes az üzenetváltásra, akkor a feladó e problémáról az összes címzettet köteles értesíteni. A feladónak haladéktalanul meg kell hoznia a probléma orvoslásához szükséges intézkedéseket. A címzetteknek elküldendő összes üzenetet a probléma elhárításáig meg kell őrizni.

(5) Amennyiben a címzett oldalán műszaki hiba lép fel, és a címzett nem képes üzeneteket fogadni, a címzett erről a problémáról az összes feladót köteles értesíteni. A címzettnek haladéktalanul meg kell hoznia a probléma elhárításához szükséges intézkedéseket.

(6) A küldő félnél fennálló rendszerhiba elhárítása után a küldő fél a lehető legkorábban köteles továbbítani az elküldésre váró üzeneteket. Manuális nyomkövetési eljárás is alkalmazható.

(7) A címzettnél fennálló rendszerhiba elhárítása után a hiányzó üzeneteket kérésre rendelkezésre kell bocsátani. Manuális nyomkövetési eljárás is alkalmazható.

(8) Az ügymenet folytonosságának biztosítása érdekében az üzenetek valamennyi feladója és címzettje és a Bizottság vészhelyzeti eljárást dolgoznak ki.

*146e. cikk***Korrekciók**

A jelentések korrekcióit ugyanabban a formátumban kell rögzíteni, mint az eredeti jelentést, és fel kell tüntetni, hogy a jelentés az UN/CEFACT P1000-1: Általános elvek szabvány alapján készült korrekció.

*146f. cikk***A műholdas hajómegfigyelési rendszer adatainak cseréje**

(1) A műholdas hajómegfigyelési rendszer adatainak a tagállamok közötti, illetve a tagállamok, a Bizottság vagy a Bizottság által kijelölt szerv közötti cseréjéhez az UN/CEFACT P1000 – 7 szabványon alapuló hajópozíciós XML séma formátumát kell használni.

(2) A lobogó szerinti tagállamok rendszereinek képesnek kell lenniük a műholdas hajómegfigyelési rendszer keretében üzeneteket küldeni.

(3) A lobogó szerinti tagállamok rendszereinek emellett képesnek kell lenniük a műholdas hajómegfigyelési rendszer adatai iránti kérésekre való válaszadásra az elmúlt 36 hónapban indított halászati utak tekintetében.

*146 g. cikk***A halászati tevékenységekre vonatkozó adatok cseréje**

(1) Az ellenőrzési rendelet 15., 17., 22., illetve 24. cikke szerinti halászati napló, előzetes értesítés, átrakási nyilatkozat és kirakodás nyilatkozat adatainak az a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és a Bizottság vagy a Bizottság által kijelölt szerv közötti cseréjéhez az UN/CEFACT P1000 – 3 szabványon alapuló, halászati tevékenységekre vonatkozó XML séma formátumát kell használni.

▼ **M1**

(2) A lobogó szerinti tagállamok rendszereinek emellett képesnek kell lenniük a halászati tevékenységgel kapcsolatos üzenetek küldésére, valamint az elmúlt 36 hónapban indított halászati utakkal kapcsolatos halászati tevékenységre vonatkozó adatkérésekre válaszolni.

*146h. cikk***Az értékesítésre vonatkozó adatok cseréje**

(1) Az ellenőrzési rendelet 63., illetve 67. cikke szerinti értékesítési bizonylatok és átvételi nyilatkozatok adatainak a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és a Bizottság vagy a Bizottság által kijelölt szerv közötti cseréjéhez az UN/CEFACT P1000 – 5 szabványon alapuló, értékesítési területre vonatkozó XML séma formátumát kell használni.

(2) Az ellenőrzési rendelet 68. cikke szerinti fuvarokmány adatainak az a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és a Bizottság vagy a Bizottság által kijelölt szerv közötti cseréjéhez az UN/CEFACT P1000 – 5. szabványon alapuló formátumot kell használni.

(3) A tagállamok rendszereinek emellett képesnek kell lenniük az értékesítési bizonylatokkal és átvételi nyilatkozatokkal kapcsolatos üzenetek küldésére, valamint az elmúlt 36 hónapban végzett műveletekkel összefüggő értékesítési bizonylatokkal és átvételi nyilatkozatokkal kapcsolatos adatkérésekre válaszolni.

*146i. cikk***Az összesített fogási adatok továbbítása**

(1) A lobogó szerinti tagállamok az ellenőrzési rendelet 33. cikkének (2) és (4) bekezdésében és az 1006/2008/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében említett összesített fogási adatok továbbításához az UN/CEFACT P1000 – 12 szabványon alapuló XML séma formátumát használják.

(2) A fogási jelentések adatait a fogás szerinti hónap alapján havonta kell összesíteni.

(3) A fogási jelentésben szereplő mennyiségeknek a kirakodott mennyiségeken kell alapulniuk. Amennyiben az 1006/2008/EK tanácsi rendelet 13. cikkének (2) bekezdése értelmében fogási jelentést kell benyújtani, akkor a kirakodás előtt becslésen alapuló fogási jelentést kell készíteni, amelyet „fedélzetten tartott” megjegyzéssel kell ellátni. A pontos tömeget és a kirakodás helyét megadó korrekciót a kirakodást követő hónap 15. napjáig kell továbbítani.

(4) Amennyiben az uniós jogszabályok előírják, hogy az állományokról vagy fajokról különböző szintű összesítéssel több fogási jelentést is be kell nyújtani, akkor ezekről az állományokat vagy fajokról csak az előírt legrészletesebb jelentésben kell beszámolni.

*146j. cikk***Az XML formátumok és végrehajtási dokumentumok megváltoztatása**

(1) A tagállamokkal folytatott konzultációt követően a Bizottság a tagállamokkal egyeztetve határoz a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és a Bizottság vagy a Bizottság által kijelölt szerv közötti elektronikus adatcseréhez alkalmazandó XML-szabványok és végrehajtási dokumentumok módosításáról, ideértve a 146f., a 146 g. és a 146h. cikkből eredő módosításokat is.

▼M1

(2) Az (1) bekezdésben említett módosításokat egyértelműen ismertetni kell az Európai Bizottság halászati weboldalának Master Data Register oldalán, és fel kell tüntetni a módosítás hatálybalépésének napját. Ezek a módosítások a rájuk vonatkozó döntés meghozatalától számítva legkorábban hat hónappal, de legkésőbb 18 hónappal lépnek hatályba. Az időzítésről a tagállamokkal folytatott konzultáció alapján a Bizottság dönt.

▼B*II. FEJEZET**A tagállamok honlapjai**147. cikk***Honlapok és webszolgáltatások működtetése**

(1) Az ellenőrzési rendelet 115. és 116. cikkében említett hivatalos honlapok céljából a tagállamok webszolgáltatásokat hoznak létre. E webszolgáltatások valós idejű és dinamikus tartalmakat generálnak a hivatalos honlapok számára, valamint biztosítják az adatokhoz való automatikus hozzáférést. Szükség esetén a tagállamok kiigazítják meglévő adatbázisaikat vagy újakat hoznak létre a webszolgáltatások előírt tartalmának biztosítására.

(2) Ezek a webszolgáltatások lehetővé teszik a Bizottság és az általa kijelölt szerv számára, hogy az e rendelet 148. és 149. cikkében említett valamennyi rendelkezésre álló adatot rendelkezésre bármikor megkapjon. Ez az automatizált információszolgáltatási mechanizmus a XII. mellékletben említett, elektronikus információcserére vonatkozó protokollon és formátumon alapul. A webszolgáltatásokat a nemzetközi szabványoknak megfelelően kell létrehozni.

(3) Az (1) bekezdésben említett hivatalos honlap minden aloldala menüt tartalmaz a bal oldalon, ahol valamennyi egyéb aloldalra mutató hiperhivatkozás fel van sorolva. Tartalmazza a kapcsolódó webszolgáltatás meghatározását is az aloldal alján.

(4) A webszolgáltatásokat és honlapokat központosított módon kell telepíteni, tagállamonként egyetlen egyedi hozzáférési pontot biztosítva.

(5) A Bizottság közös szabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat állapíthat meg a honlapok felülete, a műszakilag kompatibilis számítógépes rendszerek és a webszolgáltatások tekintetében a tagállamok, a Bizottság és az általa kijelölt szerv körében. A Bizottság a tagállamokkal folytatott konzultációt követően összehangolja az ezen előírások és eljárások kidolgozásának folyamatát.

*148. cikk***Nyilvánosan hozzáférhető honlapok és webszolgáltatások**

(1) A honlap nyilvánosan hozzáférhető része egy áttekintő oldalból és különböző aloldalakból áll. A nyilvános áttekintő oldal felsorolja az ellenőrzési rendelet 115. cikkének a)–g) pontjában szereplő hivatkozásokra mutató hiperhivatkozásokat, és olyan aloldalakra mutat, amelyek tartalmazzák az említett cikkben szereplő információkat.

▼B

(2) Minden egyes nyilvános aloldal legalább az ellenőrzési rendelet 115. cikkének a)–g) pontjában felsorolt információelemek egyikét tartalmazza. Az aloldalnak és a kapcsolódó webszolgáltatásoknak tartalmazniuk kell legalább a XXXIII. mellékletben foglalt információkat.

*149. cikk***Biztonságos honlapok és webszolgáltatások**

(1) A honlap biztonságos része egy áttekintő oldalból és különböző aloldalakból áll. A biztonságos áttekintő oldal felsorolja az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének a)–h) pontjában szereplő hivatkozásokra mutató hiperhivatkozásokat, és olyan aloldalakra mutat, amelyek tartalmazzák az említett cikkben szereplő információkat.

(2) Minden egyes biztonságos aloldal legalább az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének a)–h) pontjában felsorolt információelemek egyikét tartalmazza. Az aloldalnak és a kapcsolódó webszolgáltatásoknak tartalmazniuk kell legalább a XXIV. mellékletben foglalt információkat.

(3) Mind a biztonságos honlapok, mind a biztonságos webszolgáltatások az ellenőrzési rendelet 116. cikkének (3) bekezdése szerinti elektronikus tanúsítványokat használnak.

X. CÍM

VÉGREHAJTÁS*I. FEJEZET****Kölcsönös jogsegély***

1. Szakasz

Általános rendelkezések*150. cikk***Hatály**

(1) E cím megállapítja azokat a feltételeket, amelyek alapján a tagállamok igazgatási együttműködést folytatnak egymással, harmadik országokkal, a Bizottsággal és az ez utóbbi által kijelölt szervvel az ellenőrzési rendelet és e rendelet hatékony alkalmazásának biztosítására. Ez nem akadályozza meg a tagállamokat más igazgatási együttműködési formák kialakításában.

(2) E fejezet nem kötelezi a tagállamokat egymás segítésére, amennyiben az a nemzeti jogrendszerüket, közrendjüket, közbiztonságukat vagy egyéb alapvető érdeküket sérthetné. A megkeresett tagállam a jogsegély iránti megkeresés megtagadása előtt konzultál a megkereső tagállammal annak meghatározására, hogy a jogsegély különleges feltételek mellett részben teljesíthető-e. Jogsegély iránti megkeresés teljesíthetlensége esetén a megkereső tagállamot és a Bizottságot vagy az általa kijelölt szervet azonnal értesíteni kell erről a tényről, és meg kell jelölni az okokat.

▼B

(3) Ez a fejezet nem érinti a büntetőeljárás szabályok tagállamokban történő alkalmazását és a kölcsönös bűnügyi jogsegélyt, ideértve a nyomozás titkosságára vonatkozó szabályokat is.

*151. cikk***Költségek**

A tagállamok állják a jogsegély iránti megkeresés teljesítésével összefüggő költségeiket, és lemondanak az e cím alkalmazásakor felmerülő költségek megtérítésére vonatkozó minden igényről.

*152. cikk***Egyetlen hatóság**

Az ellenőrzési rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében említett egyetlen hatóság jár el az e fejezet alkalmazásáért felelős egyetlen összekötő hivatalként.

*153. cikk***További intézkedések**

(1) Amennyiben a nemzeti hatóságok az e címen alapuló jogsegély iránti megkeresésre válaszul vagy szabad elhatározás alapján történő információcserét követően olyan intézkedések meghozataláról döntenek, amelyek kizárólag igazságügyi hatóság engedélyére vagy kérelmére hajthatók végre, az érintett tagállammal és a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel közölnek minden olyan, az intézkedésekkel kapcsolatos információt, amely a közös halászati politika szabályainak be nem tartásával áll összefüggésben.

(2) Az ilyen közléseket – ha a nemzeti jog szerint kötelező az ilyen engedélyeztetés – az igazságügyi hatóságnak előzetesen engedélyeznie kell.

2. Szakasz**Előzetes megkeresés nélküli tájékoztatás***154. cikk***Előzetes megkeresés nélküli tájékoztatás**

(1) Ha egy tagállam a közös halászati politika szabályainak lehetséges be nem tartásáról, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértés lehetséges esetéről értesül, illetve megalapozottan feltételezi, hogy ilyen jogsértés fordulhat elő, erről haladéktalanul értesíti a többi érintett tagállamot és a Bizottságot vagy az általa kijelölt szervet. Az értesítésnek minden szükséges információt tartalmaznia kell, és azt az e rendelet 152. cikkében említett egyetlen hatóságon keresztül kell elküldeni.

(2) Ha a szabályok (1) bekezdésben említett be nem tartásával vagy az ott említett jogsértésekkel összefüggésben valamely tagállam végrehajtási intézkedéseket hoz, az e rendelet 152. cikke szerinti egyetlen hatóságon keresztül értesíti a többi érintett tagállamot és a Bizottságot vagy az általa kijelölt szervet.

▼B

- (3) Minden, e cikknek megfelelő értesítést írásban kell megküldeni.

3. Szakasz

Jogsegély iránti megkeresések*155. cikk***Fogalommeghatározások**

E cím alkalmazásában a „*jogsegély iránti megkeresés*” egy tagállam által valamely másik tagállamhoz címzett, vagy a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv által valamely tagállamhoz címzett, a következőkre vonatkozó megkeresés:

- a) tájékoztatás, ideértve az ellenőrzési rendelet 93. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti tájékoztatást;
- b) végrehajtási intézkedések; vagy
- c) közigazgatási értesítés.

*156. cikk***Általános követelmények**

(1) A megkereső tagállam biztosítja, hogy minden jogsegély iránti megkeresés elegendő információt – ideértve a megkereső tagállam területén megszerezhető minden szükséges bizonyítékot – tartalmazzon ahhoz, hogy a megkeresett tagállam teljesíthesse a megkeresést.

(2) A jogsegély iránti megkereséseket azon indokolt esetekre kell korlátozni, ahol ésszerűen feltételezhető, hogy a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek az esete áll fenn, és ahol a megkereső tagállam nem képes megszerezni a kért információt, vagy saját eszközeivel nem tudja meghozni a kért intézkedéseket.

*157. cikk***A megkeresések és a válaszok megküldése**

(1) A megkereséseket csak a megkereső tagállam egyetlen hatósága, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv küldi meg a megkeresett tagállam egyetlen hatóságának. A megkeresésre adott minden választ is ugyanilyen módon kell közölni.

(2) A kölcsönös jogsegély iránti megkereséseket és a vonatkozó válaszokat írásban kell megtenni.

(3) Az érintett egyetlen hatóságok a megkeresések előtt megállapodnak arról, hogy a megkeresések és a válaszok megfogalmazására milyen nyelveken kerüljön sor. Ha a hatóságok nem jutnak megállapodásra, a megkereséseket a megkereső tagállam hivatalos nyelvén/nyelvein, a válaszokat pedig a megkeresett tagállam nyelvén/nyelvein kell megküldeni.



158. cikk

Tájékoztatás iránti megkeresések

(1) Valamely tagállam a megkereső tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megkeresésére eljuttat minden, annak megállapítása érdekében kért fontos információt, hogy a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek az esete fordult-e elő, illetve hogy fennáll-e alapos gyanú előfordulásukkal kapcsolatban. Ezt az információt az e rendelet 152. cikke szerinti egyetlen hatóságon keresztül kell eljuttatni.

(2) A megkeresett tagállam a megkereső tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megkeresésére elvégezheti a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek minősülő vagy a megkereső tagállam szerint azt jelentő műveletekre vonatkozó megfelelő közigazgatási vizsgálatokat. A megkeresett tagállam közli a megkereső tagállammal és a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel az említett közigazgatási vizsgálatok eredményét.

(3) A megkereső tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megkeresésére a megkeresett tagállam engedélyezheti, hogy a megkereső tagállam illetékes tisztviselője kísérje a megkeresett tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv tisztviselőjét a (2) bekezdésben említett közigazgatási vizsgálatok során. Amennyiben a büntetőeljárásokra vonatkozó nemzeti rendelkezések bizonyos fellépéseket a nemzeti jog alapján különlegesen kijelölt tisztviselőkre korlátoznak, a megkereső tagállam tisztviselői nem vesznek részt e fellépésekben. Semmi esetre sem vesznek részt a büntetőjog hatálya alá tartozó házkutatásokban, illetve személyek hivatalos kihallgatásában. A megkereső tagállam megkeresett tagállamban tartózkodó tisztviselőinek bármikor fel kell tudniuk mutatni a személyazonosságukat és hivatalos minőségüket igazoló írásbeli felhatalmazást.

(4) A megkereső tagállamot annak kérésére a megkeresett tagállam ellátja a birtokában lévő minden olyan dokumentummal vagy annak hiteles másolatával, amely a közös halászati politika szabályainak be nem tartásához, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértéshez kapcsolódik.

(5) A tájékoztatás iránti megkeresés formanyomtatványát a XXXIV. melléklet határozza meg.

159. cikk

Végrehajtási intézkedések iránti megkeresés

(1) A megkeresett tagállam az e rendelet 156. cikkében említett bizonyítékok alapján – a megkereső tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megkeresésére – haladéktalanul megtesz minden végrehajtási intézkedést a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek a területén, illetve a felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó tengervizeken történő megszüntetése érdekében.

▼B

(2) Az (1) bekezdésben említett végrehajtási intézkedések meghozatala során a megkeresett tagállam konzultációt folytathat a megkereső tagállammal, a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel.

(3) A megkeresett tagállam a meghozott intézkedésekről és azok eredményéről az e rendelet 152. cikkében említett egyetlen hatóságon keresztül jelentést tesz a megkereső tagállamnak, a többi érintett tagállamnak, a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek.

*160. cikk***A tájékoztatás és a végrehajtási intézkedések iránti megkeresésekre vonatkozó válaszadási határidő**

(1) A megkeresett tagállam a lehető leggyorsabban, de legkésőbb a megkeresés kézhezvételétől számított négy héten belül megadja az e rendelet 158. cikkének (1) bekezdésében és a 159. cikkének (3) bekezdésében említett tájékoztatást. A megkeresett és a megkereső tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv ettől eltérő határidőkben is megállapodhat.

(2) Amennyiben a megkeresett tagállam képtelen a határidőig választ adni a megkeresésre, a mulasztás okairól írásban tájékoztatja a megkereső tagállamot, a Bizottságot vagy az általa kijelölt szervet, és meghatározza, mikorra ítéli meg lehetségesnek a válaszadást.

*161. cikk***Közigazgatási értesítés iránti megkeresések**

(1) A megkeresett tagállam – a megkereső tagállam megkeresésére és a hasonló jogi eszközökről és határozatokról szóló értesítésekre irányadó nemzeti szabályokkal összhangban – értesíti a címzettet minden olyan, a közös halászati politika által szabályozott területen hozott és különösen az ellenőrzési rendelet vagy az e rendelet által szabályozott kérdésekről szóló jogi eszközről és határozatokról, amelyeket a megkereső tagállam közigazgatási hatóságai bocsátottak ki, és amelyeket a megkeresett tagállam területén kell kézbesíteni.

(2) Az értesítés iránti megkereséseket az e rendelet XXXV. mellékletében szereplő formanyomtatvány felhasználásával kell benyújtani.

(3) A megkeresett tagállam a választ az értesítést követően az e rendelet 152. cikkében említett egyetlen hatóságon keresztül azonnal megküldi a megkereső tagállamnak. A választ az e rendelet XXXVI. mellékletében szereplő formanyomtatvány felhasználásával kell elküldeni.



4. Szakasz

Kapcsolatok a bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel

162. cikk

A tagállamok és a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv közötti kommunikáció

(1) A tagállamok – amint az rendelkezésükre áll – közölnek a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel minden olyan információt, amelyet fontosnak ítélnék a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek az eseteiben alkalmazott vagy vélhetően alkalmazott módszerek, gyakorlatok és feltárt tendenciák szempontjából.

(2) A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv – amint rendelkezésére áll – közöl a tagállamokkal minden olyan információt, amely segítheti őket az ellenőrzési rendelet vagy az e rendelet végrehajtásában.

163. cikk

A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv általi koordináció

(1) Amennyiben egy tagállam olyan műveletekről értesül, amelyek a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek minősülnek vagy minősülhetnek, és amelyek uniós szinten különös jelentőséggel bírnak, a tényállás megállapításához szükséges valamennyi fontos információt mielőbb eljuttatja a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek. A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv ezeket az információkat továbbítja a többi érintett tagállamnak.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek minősülő műveletek az Európai Unió szintjén különös jelentőséggel bírnak, különösen akkor, ha:

- a) ezek egy vagy több másik tagállamot is érintenek vagy érinthetnek; vagy
- b) a tagállam valószínűsíti, hogy hasonló műveleteket más tagállamokban is folytatnak.

(3) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a közös halászati politika szabályai be nem tartásának, különösen az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésnek minősülő műveletek történtek egy vagy több tagállamban, arról értesíti az érintett tagállamokat, amelyeknek a lehető leghamarabb vizsgálatokat kell folytatniuk. Az érintett tagállamok a lehető leghamarabb közlik a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel e vizsgálatok megállapításait.

▼B

5. Szakasz

Kapcsolatok harmadik országokkal*164. cikk***Információcsere harmadik országokkal**

(1) Ha egy tagállam az ellenőrzési rendelet és e rendelet hatékony alkalmazásának biztosítása szempontjából fontos információt kap harmadik országtól vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezettől, azt az egyetlen hatóságon keresztül közli a többi tagállammal, a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel, amennyiben e közlést a harmadik országgal kötött kétoldalú megállapodások vagy a regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályai megengedik.

(2) A tagállam az e fejezet szerint kapott információkat az egyetlen hatóságán keresztül közölheti harmadik országgal vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezettel, az ugyanazon harmadik országgal kötött kétoldalú megállapodás vagy az ugyanazon regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályai alapján. A közlésre az információt először közlő tagállammal folytatott konzultációt követően, valamint a személyes adatok feldolgozása tekintetében az egyének védelmére vonatkozó uniós és nemzeti jogszabályokkal összhangban kerül sor.

▼M1

(3) A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv – az Unió és harmadik országok között létrejött fenntartható halászati partnerségi megállapodások vagy halászati megállapodások, vagy olyan regionális halászati gazdálkodási szervezetek, illetve olyan hasonló megállapodások keretében, amelyeknek az Unió szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele – a közös halászati politika szabályai be nem tartására, különösen az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontja és az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésre vonatkozó fontos információkat az azokat közlő tagállam beleegyezésével és a 45/2001/EK rendelet⁽¹⁾ 9. cikkének megfelelően továbbadhatja a megállapodások vagy szervezetek többi feleinek.

▼B

II. FEJEZET

Jelentéstételi kötelezettségek*165. cikk***A jelentések formátuma és határideje**

(1) Az ellenőrzési rendelet 118. cikkének (1) bekezdésében említett öt éves jelentésekhez a tagállamok a XXXVII. mellékletben meghatározott adatokat használják.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

▼B

(2) Az ellenőrzési rendelet 118. cikkének (4) bekezdése szerinti jelentést, amelyben kifejtik, hogy az alapadatokról szóló jelentés elkészítésénél milyen szabályokat alkalmaztak, az e rendelet hatálybalépése után hat hónappal kell megküldeni. A tagállamok új jelentést küldenek, ha e szabályokat módosítják.

XI. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK*166. cikk***Hatályon kívül helyezés**

(1) A 2807/83/EGK rendelet, a 3561/85/EGK rendelet, a 493/87/EGK rendelet, az 1381/87/EGK rendelet, az 1382/87/EGK rendelet, a 2943/95/EGK rendelet, az 1449/98/EK rendelet, a 2244/2003/EK rendelet, az 1281/2005/EK rendelet, az 1042/2006/EK rendelet, az 1542/2007/EK rendelet, az 1077/2008/EK rendelet és a 409/2009/EK rendelet hatályát veszti.

(2) A 356/2005/EK rendelet 2012. január 1-jével veszti hatályát.

(3) A hatályon kívül helyezett rendeletekre történő hivatkozásokat az e rendeletre történő hivatkozásokként kell értelmezni.

*167. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba, kivéve a VII. címet, amely 2011. július 1-jén lép hatályba.

A II. cím III. fejezetét és a IV. cím I. fejezetét azonban 2012. január 1-jétől kell alkalmazni. Az ellenőrzési rendelet 124. cikkének c) pontjával és az előző bekezdéssel összhangban a VII. címet 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.



I. MELLÉKLET

1. táblázat

A termékkiszerelesre vonatkozó alpha-3 kódok

A termékkiszereles alpha-3 kódja	Kiszereles	Leiras
CBF	Pillangófilé (escalado) közönséges tőkehalból	HEA, de nem távolítják el a bőrt, a gerincet és a farkat
CLA	Ollók	Kizárólag ollók
DWT	ICCAT-kód	Kopoltyú nélkül, kizsigerelve, a fej egy része és úszók nélkül
FIL	Filé	HEA+GUT+TLD+csont nélkül, minden egyes halból két, egymástól különválasztott filét nyernek
FIS	Filé és bőr nélküli filé	FIL+SKI Minden egyes halból két, egymástól különválasztott filét nyernek
FSB	Filé bőrrel és csonttal	Filé bőrrel és csonttal
FSP	Filé bőr nélkül, csonttal	Filézik, a bőrt eltávolítják, a csontot viszont nem
GHT	Kizsigerelve, fej és farok nélkül	GUH+TLD
GUG	Kizsigerelve, kopoltyú nélkül	Eltávolítják a zsigereket és a kopoltyúkat
GUH	Kizsigerelve, fej nélkül	Eltávolítják a zsigereket és a fejet
GUL	Kizsigerelve, májjal	GUT, de a májat nem távolítják el
GUS	Kizsigerelve, fej nélkül, nyúzva	GUH+SKI
GUT	Kizsigerelve	Az összes zsigert eltávolítják
HEA	Fej nélkül	Fej nélkül
JAP	Japán metszés	Átlós metszés a fejtől a hasig minden rész eltávolításával
JAT	Japán metszés a farok eltávolításával	Japán metszés, amelynek során a farkat is eltávolítják
LAP	Lappen	Dupla filé, HEA, bőrrel, farokkal és úszókkal
LVR	Máj	Kizárólag a máj. Együttes kiszereles esetén az „LVR-C” kódot kell alkalmazni
OTH	Egyéb	Bármely egyéb kiszereles (1)
ROE	Halikra	Kizárólag halikra. Együttes kiszereles esetén a „ROE-C” kódot kell alkalmazni
SAD	Sózva, szárítva	Eltávolítják a fejet, viszont nem távolítják el a bőrt, a gerincet és a farkat, majd közvetlenül sózzák

▼B

A termékkiszere- lés alpha-3 kódja	Kiszereelés	Leírás
SAL	Enyhén sózott, nedves	CBF+sózva
SGH	Sózva, kizsigerelve, fej nélkül	GUH+sózva
SGT	Sózva, kizsigerelve	GUT+sózva
SKI	Nyúzva	Bőr nélkül
SUR	Szurimi	Szurimi
TAL	Farok	Kizárólag a farokúszók
TLD	Farok nélkül	Farok nélkül
TNG	Nyelv	Kizárólag a nyelv. Együttes kiszereelés esetén a „TNG-C” kódot kell alkalmazni
TUB	Kizárólag törzs	Kizárólag a törzs (kalmár)
WHL	Egész	A halat nem dolgozzák fel
WNG	Úszók	Kizárólag az úszók

(¹) Amikor a halászhajó-parancsnokok a kirakodási nyilatkozatban vagy az átrakási nyilatkozatban az „OTH” (Egyéb) kiszereelési kódot használják, pontosan ismertetniük kell, hogy az „OTH” kiszereelés mire utal.

*2. táblázat***Feldolgozottsági állapot**

KÓD	ÁLLAPOT
ALI	Élő
BOI	Főtt
DRI	Szárított
FRE	Friss
FRO	Fagyasztott
SAL	Sózott



II. MELLÉKLET

A HALÁSZATI JOGOSÍTVÁNYOKBAN FELTÜNTETENDŐ INFORMÁCIÓK

1. A HALÁSZHAJÓ ADATAI ⁽¹⁾

Uniós flotta-nyilvántartási szám ⁽²⁾

A halászhajó neve ⁽³⁾

Lobogó szerinti állam/Lajstromozási ország ⁽³⁾

Lajstromozási kikötő (Név és nemzeti kód ⁽³⁾)

Külső jelölés ⁽³⁾

Nemzetközi rádióhívójel (IRCS) ⁽⁴⁾

2. JOGOSÍTVÁNY JOGOSULTJA / HALÁSZHAJÓ TULAJDONOSA ⁽²⁾ / HALÁSZHAJÓ ÜGYNÖKE ⁽²⁾

A természetes vagy jogi személy neve és címe

3. A HALÁSZATI KAPACITÁS JELLEMZŐI

Motorteljesítmény (kW) ⁽⁵⁾

Tonnatartalom (BT) ⁽⁶⁾

Teljes hossz ⁽⁶⁾

Fő halászeszköz ⁽⁷⁾

Másodlagos halászeszközök ⁽⁷⁾

EGYÉB ALKALMAZANDÓ NEMZETI RENDELKEZÉSEK

⁽¹⁾ Ezt az információt kizárólag akkor kell feltüntetni a halászati jogosítványon, amikor a hajót a 26/2004/EK bizottsági rendelet rendelkezéseivel összhangban felveszik az uniós halászhajóflotta-nyilvántartásba (HL L 5., 2004.1.9., 25. o.).

⁽²⁾ A 26/2004/EK rendelettel összhangban.

⁽³⁾ Névvel rendelkező hajók számára.

⁽⁴⁾ A 26/2004/EK rendelettel összhangban, azon hajók esetében, amelyekkel szemben előírás az IRCS.

⁽⁵⁾ A 2930/86/EGK rendelettel összhangban.

⁽⁶⁾ A 2930/86/EGK rendelettel összhangban. Ezt az információt kizárólag akkor kell feltüntetni a halászati jogosítványon, amikor a hajót a 26/2004/EK rendelet rendelkezéseivel összhangban felveszik az uniós halászhajóflotta-nyilvántartásba.

⁽⁷⁾ A halászeszközök nemzetközi szabvány szerinti statisztikai osztályozása (ISSFCG) alapján.



III. MELLÉKLET

A HALÁSZATI ENGEDÉLYEK BEN LEGALÁBB FELTÜNTETENDŐ INFORMÁCIÓK

A. AZONOSÍTÁS

1. Uniós flotta-nyilvántartási szám ⁽¹⁾
2. A halászhajó neve ⁽²⁾
3. Külső lajstromozási betű- és számjegyek ⁽¹⁾

B. HALÁSZATI FELTÉTELEK

1. Kiállítás dátuma:
2. Érvényességi idő:
3. Engedélyezési feltételek, ideértve adott esetben a fajt, az övezetet és a halászeszközt:

.....

	././..-tól/-től ././..-ig	././..-tól/-től ././..-ig	././..-tól/-től ././..-ig	././..-tól/-től ././..-ig	././..-tól/-től ././..-ig	././..-tól/-től ././..-ig
Övezetek						
Faj						
Halászeszközök						
Egyéb feltételek						

A halászati engedély iránti kérelemből eredő bármely egyéb követelmény

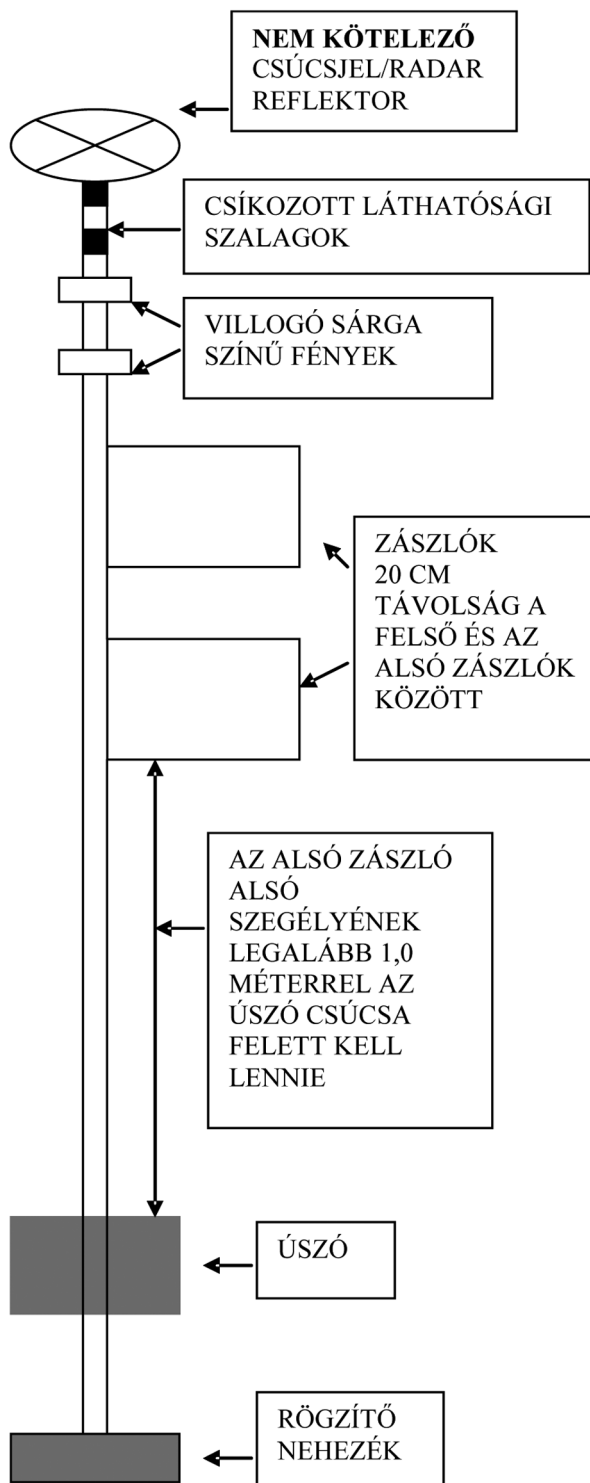
⁽¹⁾ A 26/2004/EGK rendelettel összhangban.

⁽²⁾ Névvel rendelkező hajók számára.

▼ B

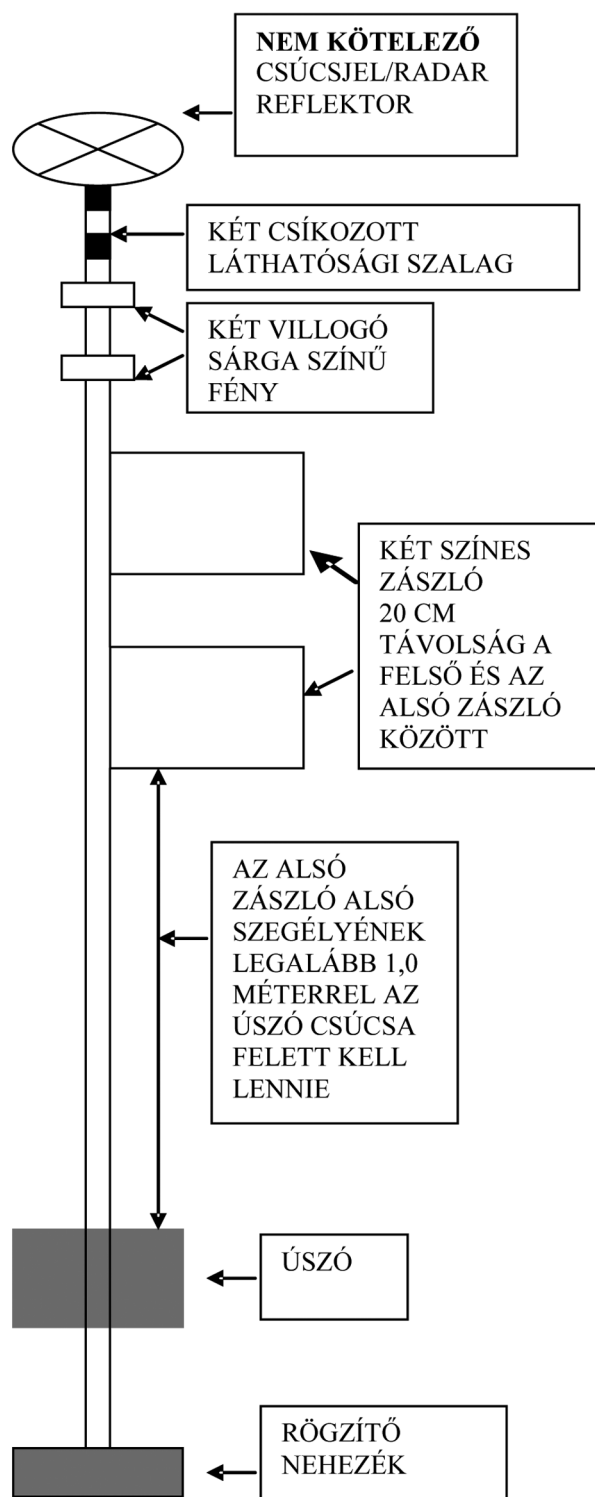
IV. MELLÉKLET

A JELŐLŐBÓJÁK JELLEMZŐI



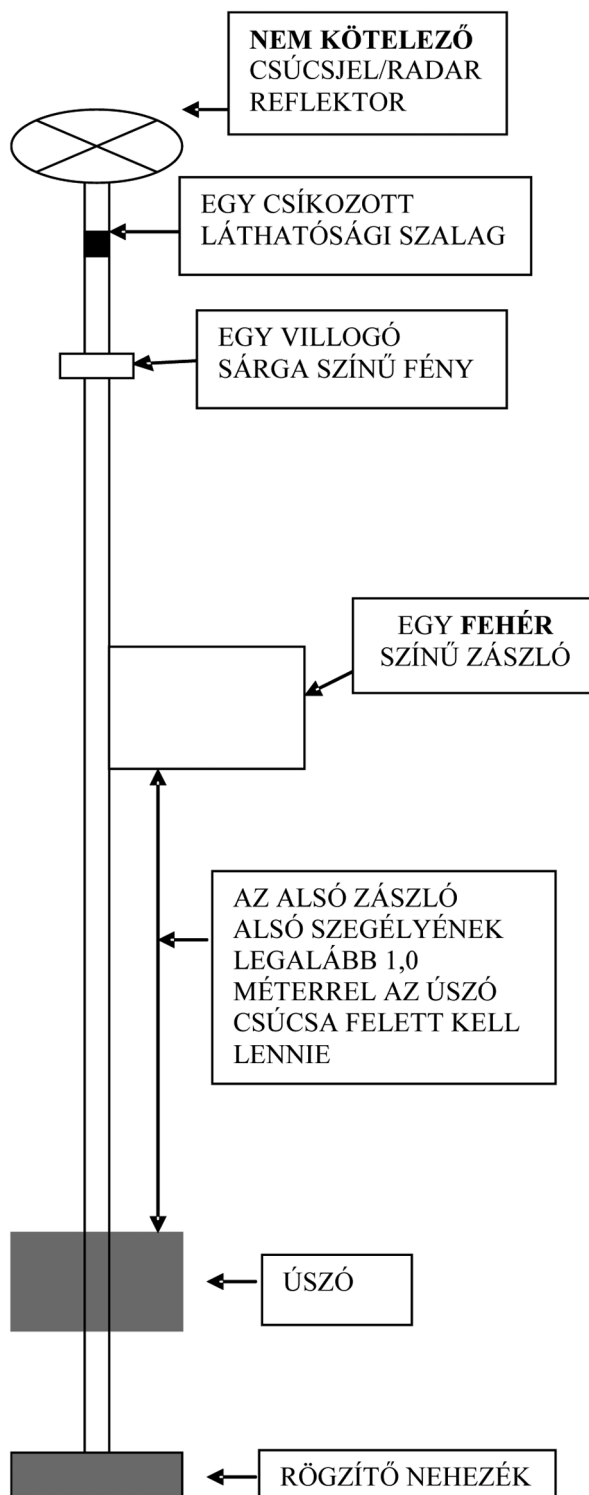
▼B

NYUGATI SZÉLSŐ JELŐLŐBÓJÁK



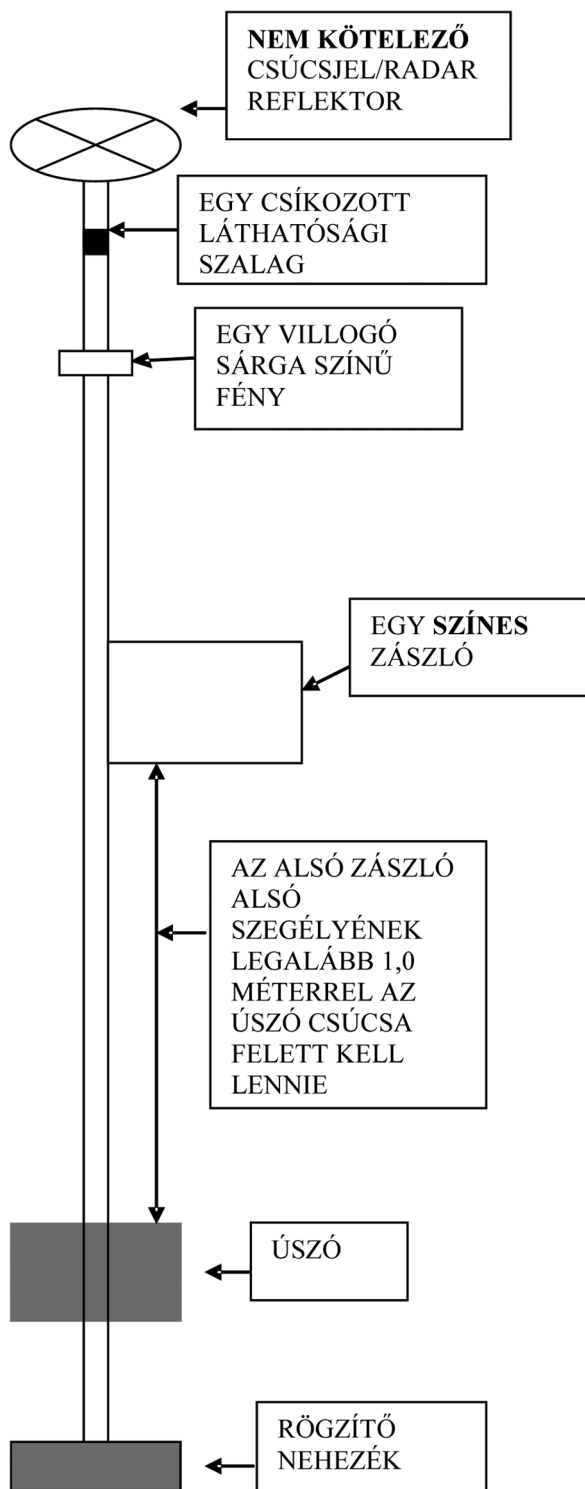
▼B

KELETI SZÉLSŐ JELÖLŐBÓJÁK



▼ B

KÖZBENSŐ JELŐLŐBÓJÁK

▼ M1

VI. MELLÉKLET

A KOMBINÁLT EURÓPAI UNIÓS HALÁSZATI NAPLÓ, KIRAKODÁSI NYILATKOZAT ÉS ÁTRAKÁSI NYILATKOZAT MINTÁJA

[illegible]

VII. MELLÉKLET

A KOMBINÁLT EURÓPAI UNIÓS HALÁSZATI NAPLÓ, KIRAKODÁSI NYILATKOZAT ÉS ÁTRAKÁSI NYILATKOZAT MINTÁJA
(FÖLDKÖZI-TENGER – NAPI HALÁSZATI UTAK)

Az ország ISO alpha-3 kódja + szám		UNIÓS HALÁSZATI NAPLÓ														Év:		A hajóút száma:											
		Hajóparancsnok(ok) neve(i) (3)																											
		1 1 1																											
		Cím(ek)																											
		1 1 1																											
Hajó(k) neve (1)(7)		Rádióhívójel (1)(7)	Külső azonosító (2)(7)	CFR-szám (1)(7)	IMO-szám (7)			Nap (4)(5)(6)(7)(11)	Hónap (4)(5)(6)(7)(11)	Időpont (4)(5)(6)(7)(11)	Kikötő (4)(5)(6)																		
						Indulás (4)																							
						Érkezés (5)(6)(7)																							
						Kirakodás (5)(6)(7)																							
Nap, hónap, év, időpont (7) 1 1 1 1 -kor 1 1 1 1 Lobogó (7) 1 1														A fedélzeten tartott, visszadobott vagy a tengerbe visszaengedett, és kirakodott vagy átrakott fogások fajonként, az élőtömeg- egyenérték kilogrammjában kifejezve (15)(16)(18)															
Hely (7) 1 1 Rendeltetés szerinti kikötő és ország (7) 1 1																													
A halász- eszköz típusa (8)	Méreték (10)	Szám (10)	Háló- szem- bőség (9)	A halászati műveletek száma (12)	A halász- eszköz mentési ideje (13)	Halászati mélység (13)	Helyzet/Halászerület (14) (22)																Faj	Az egység tömege élőtömeg- ben vagy az érintett faj egyeideinek száma					
							Helyzet (Földrajzi szélesség/Földrajzi hosszúság)																						
							Statisz- tikai négy- szög	GFCM- terület	Harmadik ország halászati övezete/ Nyílt tengerek																				
A hal kiszerelése (17)																													
Megjegyzések:										Dátum: Alulírott ... ezúton igazolom, hogy minden rögzített adat hiánytalan, valós és pontos. Parancsnok/Ügynök aláírása (*) (20): Megfigyelő aláírása (*) (20): Az ügynök/megfigyelő neve és címe (21) 1 1 1																			
(*) Torolja a nem alkalmazandó részt																													

▼M1

X. MELLÉKLET

**UTASÍTÁSOK A HALÁSZATI NAPLÓ, KIRAKODÁSI VAGY
ÁTRAKÁSI NYILATKOZAT KITÖLTÉSÉRE ÉS BENYÚJTÁSÁRA
KÖTELEZETT HALÁSZHAJÓK PARANCSNOKAI SZÁMÁRA**

A hajó vagy hajók halászati tevékenységeivel kapcsolatban az alábbi általános és minimális információkat kell rögzíteni a halászati naplóban az ellenőrzési rendelet 14., 15., 21., 22., 23. és 24. cikke és e rendelet III. címének I., II. és III. fejezete értelmében, az uniós jogszabályok, a tagállamok vagy harmadik országok nemzeti hatóságai vagy a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által előírt különleges elemek vagy szabályok sérelme nélkül.

1. A HALÁSZATI NAPLÓRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A páros halászati műveletben részt vevő halászhajó(k) parancsnoka(i) is köteles(ek) halászati naplót vezetni, amelyben feltüntetik a kifogott és fedélzeten tartott mennyiségeket oly módon, hogy ne kerülhessen sor a fogások kétszeri számbavételére.

Ugyanazon halászati út alatt a papíralapú halászati napló minden oldalán fel kell tüntetni a kötelező adatelemeket.

A halászhajó(k)ra és a halászati utak dátumára vonatkozó információk		
Papíralapú halászati napló Hivatkozási szám	Az adatelem neve (M = kötelező) (O = nem kötelező) (CIF = feltételesen kötelező)	A rögzítendő leírás és/vagy idő
(1)	Halászhajó(k) neve (M) Nemzetközi rádióhívójel(ek) (M) CFR-szám(ok) (M) GFCM-, ICCAT-szám(ok) (CIF)	Páros halászati műveletek esetében ugyanezeket az információkat a második halászhajó tekintetében is rögzíteni kell. Ezeket az információkat a papíralapú halászati naplóban az arra a hajóra vonatkozó információk alatt kell feltüntetni, amely vonatkozásában a halászati naplót vezetik. A hajó közösségi flotta-nyilvántartási száma (CFR-szám) olyan egyedi azonosító, amelyet egy tagállam akkor rendel hozzá uniós hajóhoz, amikor a halászhajó első alkalommal lép be az uniós flottába ⁽¹⁾ . A GFCM vagy ICCAT nyilvántartási számot fel kell tüntetni az uniós vizeken kívül szabályozott halászati tevékenységet végző halászhajók esetében (CIF).
(2)	Külső azonosító (M)	A hajótesten feltüntetett külső lajstromozási betű- és számjegyek. Páros halászati műveletek esetében ugyanezeket az információkat a második halászhajó tekintetében is rögzíteni kell.
(3)	A parancsnok neve és címe (M)	A parancsnok családi nevét, utónevét és részletes címét (utca, házsám, város, irányítószám, tagállam vagy harmadik ország) kell megadni. Páros halászati műveletek esetében ugyanezeket az információkat a második halászhajó tekintetében is rögzíteni kell.
(4)	Az indulás dátuma, időpontja és kikötője (M)	Az információt a kikötőből való kihajózás előtt kell rögzíteni a papíralapú naplóban. A dátumot NN-HH-ÉÉÉÉ, az időpontot pedig helyi idő szerint ÓÓ-PP formátumban kell rögzíteni. Az elektronikus indulási üzenetet a kikötőből való kihajózás előtt kell elküldeni. A dátumot és az időpontot az egyeztetett világidő (UTC) szerint kell megadni.

▼ **M1**

A halászhajó(k)ra és a halászati utak dátumára vonatkozó információk		
Papíralapú halászati napló Hivatkozási szám	Az adatelem neve (M = kötelező) (O = nem kötelező) (CIF = feltételesen kötelező)	A rögzítendő leírás és/vagy idő
		Elektronikus napló esetében a kikötőt az Európai Bizottság halászatáról szóló weboldalának Master Data Register oldalán közzétett kódok használatával kell rögzíteni.
(5)	A visszatérés dátuma, időpontja és kikötője (M)	Az információt a kikötőbe való belépés előtt kell rögzíteni a papíralapú naplóban. A dátumot NN-HH-ÉÉÉÉ, a becslt időpontot pedig helyi idő szerint ÓÓ-PP formátumban kell rögzíteni. Az elektronikus visszatérési üzenetet a halászhajó kikötőbe való belépése előtt kell elküldeni. A dátumot és a becslt időpontot az egyeztetett világidő (UTC) szerint kell rögzíteni. Elektronikus napló esetében a kikötőt az Európai Bizottság halászatáról szóló weboldalának Master Data Register oldalán közzétett kódok használatával kell rögzíteni.
(6)	A kirakodás napja, időpontja és kikötője, ha eltér az (5) pontban megjelölttől (M)	Az információt a kirakodási kikötőbe való belépés előtt rögzíteni kell a naplóban. A dátumot NN-HH-ÉÉÉÉ, a becslt időpontot pedig ÓÓ-PP formátumban kell rögzíteni helyi idő szerint (papíralapú napló) vagy elektronikus napló esetében az egyeztetett világidő (UTC) szerint. Elektronikus napló esetében a kikötőt az Európai Bizottság halászatáról szóló weboldalának Master Data Register oldalán közzétett kódok használatával kell rögzíteni.
(7)	Az átrakás dátuma, időpontja és helye, Az átvevő halászhajó neve, külső azonosító jele, nemzetközi rádióhívójele, lobogója, CFR- vagy IMO-száma, továbbá rendeltetési kikötője és országa (M)	Az információt átrakás esetén a művelet megkezdése előtt kell rögzíteni a papíralapú naplóban. A dátumot NN-HH-ÉÉÉÉ, az időpontot pedig ÓÓ-PP formátumban kell rögzíteni helyi idő szerint (papíralapú napló) vagy elektronikus napló esetében az egyeztetett világidő (UTC) szerint. Elektronikus napló esetében a kikötőt az Európai Bizottság halászatáról szóló weboldalának Master Data Register oldalán közzétett kódok használatával kell rögzíteni. A harmadik országokat ISO-3166 alpha-3 országkódokkal kell rögzíteni. Az uniós hajók esetében fel kell tüntetni a közösségi flotta-nyilvántartási számot (CFR-szám). A harmadik országbeli hajók esetében rögzíteni kell a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél (IMO) nyilvántartott számot. Amennyiben földrajzi helyzetet is meg kell adni, akkor GPS használata nélkül a földrajzi szélességet és hosszúságot fokban és percben kell rögzíteni, GPS használata esetén pedig tizedfokban és percben kell megadni (WGS 84 formátum).

▼ **M1**

A halászhajó(k)ra és a halászati utak dátumára vonatkozó információk		
Papíralapú halászati napló Hivatkozási szám	Az adatelem neve (M = kötelező) (O = nem kötelező) (CIF = feltételeesen kötelező)	A rögzítendő leírás és/vagy idő
A halászeszközre vonatkozó információ		
(8)	A halászeszköz típusa (M)	A halászeszköz típusát a XI. melléklet 1. oszlopában szereplő kódok alkalmazásával kell feltüntetni.
(9)	Hálószeimbőség (M)	Milliméterben kell megadni (megfeszített hálószeim).
(10)	A halászeszköz mérete (M)	A halászeszköz méreteit, például nagyságát és számát a XI. melléklet 2. oszlopában szereplő leírásoknak megfelelően kell feltüntetni.
(11)	Dátum (M)	Az egyes tengeren töltött napok dátumát új sorban (papíralapú napló) vagy jelentésben (elektronikus napló) kell feltüntetni, és e dátumoknak meg kell felelniük az egyes tengeren töltött napoknak. Adott esetben az egyes halászati műveletek dátumát új sorban kell rögzíteni.
(12)	A halászati műveletek száma (M)	A halászati műveletek számát a XI. melléklet 3. oszlopában szereplő leírásoknak megfelelően kell feltüntetni.
(13)	Halászat időtartama (O) A halászeszköz kihelyezésének és kiemelésének időpontja (CIF) Halászati mélység (CIF) Teljes idő (O)	A halászati műveletekkel kapcsolatos összes tevékenységgel eltöltött teljes időt (halak felkutatása, az aktív halászeszközök kivetése, vontatása és fedélzetre húzása, a passzív halászeszközök kihelyezése, lemerítése, kiemelése vagy áthelyezése, valamint az ejtett fogásnak a halászeszközből, a tartóhálókba vagy a szállítóketrecből hízaló- és tenyésztőketrecekbe történő áthelyezése) percben kell megadni és meg kell egyeznie a tengeren töltött órák számával, levonva belőle a halászterületek felé, között és az onnan való visszatéréskor hajózással töltött időt, az elkerülő manőverezéssel töltött időt, valamint az inaktív időszakokat és a javításra való várakozással töltött időt. A halászeszköz telepítésének és a fedélzetre húzásának időpontját ÓÓ-PP formátumban kell rögzíteni helyi idő szerint (papíralapú napló) vagy elektronikus napló esetében az egyeztetett világidő (UTC) szerint. A halászati mélységet átlagos mélységben kell megadni, és méterben kell rögzíteni.
(14)	Helyzet és a halászat végzésének földrajzi területe (M)	A fogás releváns földrajzi területét az a terület jelenti, ahol a fogások többségét ejtették, amelyet a lehető legrészletesebb módon kell szemléltetni. <i>Példák:</i> Az északkelet-atlanti vizeken (27. számú FAO-terület), ICES körzet és statisztikai négyszög megadásával (pl. IVa 41E7, VIIIB 20E8). Az ICES statisztikai négyszögek az északi szélesség 36° és 85°30', valamint a nyugati hosszúság 44° és a keleti hosszúság 68°30' közötti terület lefedő hálózatot adják meg. A szélességi köröket 30'-os intervallumokkal, 01-től 99-ig számozva lehet megadni (két számjegy). A hosszúsági köröket 1°-os intervallumokkal lehet megadni, az alfanumerikus rendszer szerint kódolva, A0-s értékkel kezdve, minden 10°-os blokkot más betűvel jelölve M8-ig, kivéve az I-t.

▼ **M1**

A halászhajó(k)ra és a halászati utak dátumára vonatkozó információk		
Papíralapú halászati napló Hivatkozási szám	Az adatelem neve (M = kötelező) (O = nem kötelező) (CIF = feltételesen kötelező)	A rögzítendő leírás és/vagy idő
		A földközi-tengeri és fekete-tengeri vizeken (37. számú FAO-terület), a GFCM földrajzi alterület és statisztikai négyyszög megadásával (pl. 7 M27B9). A GFCM statisztikai rácson lévő négyyszögek azonosítója egy ötszámjegyű kód: i. A földrajzi szélességet háromjegyű (egy betű- és két számjegyből álló) kóddal szerepel. A beosztás M00-tól (északi szélesség 30°) M34-ig (északi szélesség 47°30') terjed, ii. A földrajzi hosszúságot betűkből és számokból álló kód jelöli. A betűk A-tól J-ig, a számok pedig betűnként 0-tól 9-ig terjednek. A beosztás A0-tól (nyugati hosszúság 6°) J5-ig (keleti hosszúság 42°) terjed. Az északnyugat-atlanti vizeken, ideértve a NAFO-t (21. számú FAO-terület) és a kelet-közép-atlanti vizeken, ideértve a CECAF-ot (34. számú FAO-terület), FAO-körzetre vagy alkörzetre lebontva (pl. 21.3.M vagy 34.3.5). A többi FAO-terület esetenként FAO-alterületekre van felosztva, (pl. FAO 31 a nyugat-közép atlanti vizeken és FAO 51.6 az Indiai-óceán nyugati részén). Ugyanakkor nem kötelező bejegyzéseket is lehet tenni mindazon statisztikai négyyszögek tekintetében, amelyekben a halászhajó az adott napon műveleteket folytatott (O) A GFCM és ICCAT területeken, minden halászati művelet esetén vagy délben, ha az adott napon semmi-féle halászati tevékenységet nem folytattak, rögzíteni kell a földrajzi helyzetet is (földrajzi szélesség/hosszúság). Amennyiben földrajzi helyzetet is meg kell adni, akkor GPS használata nélkül a földrajzi szélességet és hosszúságot fokban és percben kell rögzíteni, GPS használata esetén pedig tizedfokban és percben kell megadni (WGS 84 formátum). Harmadik ország halászati övezete, regionális halászati gazdálkodási szervezet területe és nyílt tengerek: fel kell tüntetni a nem tagállamok vagy a regionális halászati gazdálkodási szervezet területének/területeinek, illetve az egyes államok felségterületén vagy joghatóságán kívüli vizeknek vagy a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által nem szabályozott vizeknek a halászati övezeteit ISO-3166 alpha-3 országkódok és az Európai Bizottság halásatról szóló weboldalának Master Data Register oldalán közzétett egyéb kódok segítségével, pl. NOR = Norvégia, NAFO = XNW, NEAFC = XNE és XIN a nyílt vizek esetében.
(15)(16)	A kifogott és fedélzeten tartott fogás (M)	A fajokra vonatkozó FAO alpha-3 kódokat kell alkalmazni. Az egyes fajokból ejtett fogásokat az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában kell rögzíteni.



M1

A halászhajó(k)ra és a halászati utak dátumára vonatkozó információk		
Papíralapú halászati napló Hivatkozási szám	Az adatelem neve (M = kötelező) (O = nem kötelező) (CIF = feltételesen kötelező)	A rögzítendő leírás és/vagy idő
		A kifogott és fedélzeten tartott egyes fajok 50 kg élőtömeg-egyenértéket meghaladó mennyiségeit rögzíteni kell. Az 50 kg-os határ akkor lép hatályba, amikor az adott faj kifogott mennyisége meghaladja az 50 kg-ot. Ezek a mennyiségek magukban foglalják a hajó legénysége általi fogyasztásra elkülönített mennyiségeket. A jogszabályok szerinti megfelelő méretű fogásokat általános LSC kód segítségével kell rögzíteni. A minimális védelmi referenciaméret alatti fogásokat a jogszabályok szerinti megfelelő méretű fogásoktól elkülönítve, általános BMS kóddal kell rögzíteni. Ha a fogásokat kosarakban, ládákban, tárolóedényekben, kartondobozokban, zsákokban, tasakokban, tömbökben vagy más tárolóeszközökben tartják, az alkalmazott egység nettó tömegét az élőtömeg kilogrammjában kell rögzíteni, továbbá rögzíteni kell ezeknek az egységeknek a pontos számát. Az ezen egységekben a fedélzeten tartott fogást az élőtömeg kilogrammjában is lehet rögzíteni (O). A Balti-tenger (csak a lazac esetében) és a GFCM-terület (csak a tonhalfélék, a kardhal és a nagy távolságra vándorló cápák esetében), valamint – adott esetben – más területek vonatkozásában a naponta kifogott halak számát is fel kell tüntetni. Ha nem áll rendelkezésre elegendő számú oszlop, új oldalt kell kezdeni.
(15)(16)	Becsült visszadobások (M)	A fajokra vonatkozó FAO alpha-3 kódokat kell alkalmazni. Az egyes fajok visszadobott mennyiségét az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában kell rögzíteni. A kirakodási kötelezettség hatálya alá nem tartozó fajok: Az egyes fajok 50 kg élőtömeg-egyenértéknél nagyobb visszadobott mennyiségét a fogások rögzítésére meghatározott szabályok alapján az általános DIS kód segítségével kell rögzíteni. Az élő csali céljára kifogott és a halászati naplóban feltüntetett fajok visszadobott mennyiségét is ugyanilyen módon kell rögzíteni. A kirakodási kötelezettség hatálya alól mentességet élvező fajok ⁽²⁾: Az egyes fajok visszadobott mennyiségét teljes körűen dokumentálni kell a fogások rögzítésére meghatározott szabályok alapján az általános DIS kód segítségével. A <i>de minimis</i> kivételek hatálya alá tartozó fajok visszadobott mennyiségét az általános DIM kód segítségével teljes körűen dokumentálni kell a fogásoknak a többi visszadobásoktól elkülönített rögzítésére meghatározott szabályok szerint.

▼M1

A halászhajó(k)ra és a halászati utak dátumára vonatkozó információk		
Papíralapú halászati napló Hivatkozási szám	Az adatelem neve (M = kötelező) (O = nem kötelező) (CIF = feltételesen kötelező)	A rögzítendő leírás és/vagy idő
(15)(16)	Egyéb tengeri élőlények vagy állatok fogása, járulékos fogása és visszaengedése (M)	A GFCM-területeken történő egyes fogások vagy járulékos fogások esetében az alábbi információkat külön-külön kell rögzíteni: — a vörös nemeskorall napi fogása, ideértve a halászati tevékenységeket terület és mélység szerinti bontásban, — tengeri madarak járulékos fogása és visszaengedése, — barátfókák járulékos fogása és visszaengedése, — tengeri teknősök járulékos fogása és visszaengedése, — cetfélék járulékos fogása és visszaengedése. Adott esetben a tengerbe visszaengedett tengeri állatokat általános RET kód segítségével kell rögzíteni. A fajokra vonatkozó FAO alpha-3 kódokat, vagy ha ezek nem állnak rendelkezésre, az Európai Bizottság halászatáról szóló weboldalának Master Data Register oldalán közzétett kódokat kell használni.

- (1) A közösségi halászflootta-nyilvántartásról szóló, 2003. december 30-i 26/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 5., 2004.1.9., 25. o.) 10. cikke szerint.
- (2) Amint az a 2015. május 20-i (EU) 2015/812 európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, közös halászati politikáról szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 15. cikkének (4) és (5) bekezdésében is szerepel, különösen:
- azon fajok, amelyekre olyan halászati tilalom van érvényben, amelyet a közös halászati politika területén elfogadott uniós jogi aktus is rögzít;
 - azon fajok, amelyek vonatkozásában a tudományos bizonyítékok – a halászeszközök, a halászati gyakorlatok és az ökoszisztéma jellemzőit figyelembe véve – magas túlélési arányokat jeleznek;
 - a *de minimis* kivételek hatálya alá tartozó fogások;
 - olyan fajok, amelyekben ragadozók tettek kárt.

2. A KIRAKODÁSI/ÁTRAKÁSI NYILATKOZATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Ha a halászati termékeket kirakodták vagy átrakták, és amennyiben azokat a tagállamok illetékes hatóságai által jóváhagyott rendszerekkel mérlegelték akár a fogást végző hajón, az átadó halászhajón, vagy pedig az átvevő halászhajón, akkor a kirakodott vagy átrakott mennyiségek tényleges tömegét a terméktömeg kilogrammjában kell feltüntetni a kirakodási vagy az átrakási nyilatkozaton, fajonkénti bontásban, az alábbiak megjelölésével:

- A hal kiszerezése (17. hivatkozási szám a papíralapú halászati naplóban) az I. melléklet I. táblázatában szereplő kódok használatával (M);
- A kirakodott vagy átrakott mennyiségek mérési egysége (18. hivatkozási szám a papíralapú halászati naplóban); meg kell adni az egység tömegét a termék tömegének kilogrammjában. Ez az egység eltérhet a halászati naplóban feltüntetett egységtől (M);
- A kirakodott vagy átrakott összes mennyiség fajonként (19. hivatkozási szám a papíralapú halászati naplóban); meg kell adni valamennyi faj tekintetében a ténylegesen kirakodott vagy átrakott mennyiségek tömegét (M);

▼ **M1**

A jogszabályok szerinti megfelelő méretű fogásokat általános LSC kód segítségével kell rögzíteni. A minimális védelmi referenciaméret alatti fogásokat a jogszabályok szerinti megfelelő méretű fogásoktól elkülönítve, általános BMS kóddal jelölve kell rögzíteni. A fajokra vonatkozó FAO alpha-3 kódokat kell alkalmazni;

- d) Ez a tömeg a kirakodott hal terméktömegének, azaz a hajón végzett bármilyen feldolgozást követő tömegnek felel meg. Az alkalmazandó átváltási tényezőket a tagállamok illetékes hatóságai ezt követően e rendelet 49. cikkének megfelelően alkalmazzák az élőtömegegyenérték kiszámítására;
- e) A parancsnok aláírása (20. hivatkozási szám a papíralapú halászati naplóban) (M).
- f) Adott esetben az ügynök és a megfigyelő aláírása, neve és címe (21. hivatkozási szám a papíralapú halászati naplóban) (M).
- g) A fogás releváns földrajzi területei: FAO-terület, -alterület és -alkörzet, ICES körzet, NAFO, NEAFC alterület, CECAF terület, GFCM-alterület vagy harmadik ország halászati övezete (22. hivatkozási szám a papíralapú halászati naplóban). Ezt a helyzetre és földrajzi területre vonatkozó információk esetében megadott módon kell alkalmazni, a fentiek alapján (M).

3. TOVÁBBI UTASÍTÁSOK A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS HALÁSZATI NAPLÓBAN VALÓ RÖGZÍTÉSÉVEL KAPCSOLATBAN

Az uniós halászhajók parancsnokainak az alábbi kiegészítő információkat kell rögzíteni a halászati naplóban halászati erő kifejtési rendszerek hatálya alá tartozó halászerőterületeken töltött idő tekintetében:

- a) Az e szakasz értelmében megkövetelt valamennyi információt a (15) és (16) hivatkozás közé kell felvenni a papíralapú halászati naplóban.
- b) Az időpontot az egyeztetett világidő (UTC) szerint kell megadni.
- c) GPS használata nélkül a földrajzi szélességet és hosszúságot fokban és percben kell rögzíteni, GPS használata esetén pedig az adatokat tizedfokban és percben kell megadni (WGS 84 formátum).
- d) A fajokat a halfajokra vonatkozó alpha-3 FAO-kódok szerint kell megadni.

3.1. A halászati erő kifejtésre vonatkozó információ

a) Áthaladás egy erő kifejtési övezeten

Ha egy engedéllyel rendelkező halászhajó áthalad egy erő kifejtési övezeten, de ott nem végez halászati tevékenységet, a papíralapú halászati naplóban egy további sort kell kitölteni, vagy ki kell tölteni egy elektronikus nyilatkozatot. A következő információkat kell megadni:

- a dátum,
- az erő kifejtési övezet,
- az egyes belépések/kilépések dátuma és időpontja,
- az egyes belépések és kilépések földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helye,
- a belépéskor a fedélzeten tartott fogások, fajonként,
- az „áthaladás” szó.

▼ **M1**b) *Belépés egy erő kifejtési övezetbe*

Ha egy halászahajó belép egy erő kifejtési övezetbe, ahol valószínűleg halászati tevékenységet végez majd, a papíralapú halászati naplóban új sort kell kitölteni, vagy elektronikus nyilatkozatot kell készíteni. A következő információkat kell megadni:

- a dátum,
- a „belépés” szó,
- az erő kifejtési övezet,
- a földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helyzet,
- a belépés ideje,
- a belépéskor a fedélzeten tartott fogások fajonként, és
- a célfajok.

c) *Kilépés egy erő kifejtési övezetből*

Ha egy hajó elhagyja azt az erő kifejtési övezetet, ahol halászati tevékenységet végzett, és egy másik olyan erő kifejtési övezetbe lép be, ahol halászati tevékenységet kíván folytatni, a papíralapú halászati naplóban új sort kell kitölteni, vagy elektronikus nyilatkozatot kell készíteni. A következő információkat kell megadni:

- a dátum,
- a „belépés” szó,
- a földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helyzet,
- az új erő kifejtési övezet,
- a kilépés/belépés ideje,
- a kilépéskor/belépéskor a fedélzeten tartott fogások, fajonként, és
- a célfajok.

Ha a halászahajó elhagyja azt az erő kifejtési övezetet, amelyben halászati tevékenységet folytatott, és nem folytat további halászati tevékenységet abban az erő kifejtési övezetben, a papíralapú halászati naplóban új sort kell kitölteni, vagy elektronikus nyilatkozatot kell kitöltenikészíteni. A következő információkat kell megadni:

- a dátum,
- a „kilépés” szó,
- a földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helyzet,
- az erő kifejtési övezet,
- a kilépés ideje,
- a kilépéskor a fedélzeten tartott fogások fajonként, és
- a célfajok.

d) *Több övezetet érintő halászat ⁽¹⁾.*

Ha a halászahajó több övezetben folytat halászati tevékenységet, a papíralapú naplóban új sort kell kitölteni, vagy elektronikus nyilatkozatot kell készíteni. A következő információkat kell megadni:

- a dátum,
- a „több övezet” szó,

⁽¹⁾ Azoknak a hajóknak, amelyek a két erő kifejtési övezet közötti választóvonal mindkét oldalától számított 5 tengeri mérföldön belül maradnak, az első belépést és az utolsó kilépést egy 24 órás időszakban kell rögzíteniük.

▼ M1

- az első belépés ideje és az erő kifejtési övezet,
 - az első belépés földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helye,
 - az utolsó belépés ideje és az erő kifejtési övezet,
 - az utolsó kilépés földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helye,
 - a kilépéskor/belépéskor a fedélzeten tartott fogások, fajonként, és
 - a célfajok.
- e) *Kiegészítő információk a statikus halászeszközöket használó halászhajók tekintetében:*
- Ha a halászhajó elhelyezi vagy áthelyezi a statikus halászeszközöket, a következő információkat kell feltüntetni:
 - a dátum,
 - az erő kifejtési övezet,
 - a földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helyzet,
 - az „elhelyezés” vagy „áthelyezés” szavak,
 - az időpont.
 - Ha a halászhajó befejezi a statikus halászeszközzel folytatott műveletet:
 - a dátum,
 - az erő kifejtési övezet,
 - a földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott helyzet,
 - a „befejezés” szó,
 - az időpont.

3.2. A halászhajó mozgásának közlésére vonatkozó információ

Ha a halászati tevékenységet folytató halászhajónak az ellenőrzési rendelet 28. cikkével összhangban halászati erő kifejtésre vonatkozó jelentést kell továbbítani az illetékes hatóságok felé, a 3.1. pontban megjelöltek felül a következő információkat kell rögzítenie:

- a) az adatközlés dátuma és időpontja;
- b) a halászhajó földrajzi szélességben és földrajzi hosszúságban megadott földrajzi helyzete;
- c) a kommunikációs eszköz, és adott esetben az alkalmazott rádióállomás; és
- d) az adatközlés címzettje(i).



XI. MELLÉKLET

HALÁSZESZKÖZÖK ÉS HALÁSZATI MŰVELETEK KÓDJAI

A halászeszköz típusa	1. oszlop Kód	2. oszlop Méret/szám (méterben) (nem kötelező)	3. oszlop Az egyes napokon végzett halászesz- köz-kihelyezések száma (kötelező)
Feszítőlapos fenékvonóháló	OTB	A vonóháló modellje (adja meg a modellt, vagy a nyílás területét)	A halászeszköz- kihelyezési alkalmak száma
Norvég homár fogására szolgáló vonó- hálók	TBN		
Garnéla fogására szolgáló vonóhálók	TBS		
Fenékvonóhálók (nem meghatározott)	TB		
Merevítőrudas vonóháló	TBB	A rúd hossza x a rudak száma	A halászeszköz- kihelyezési alkalmak száma
Feszítőlapos ikervonóhálók	OTT	A vonóháló modellje (adja meg a modellt, vagy a nyílás területét) x a vonóhálók száma	A halászeszköz- kihelyezési alkalmak száma
Páros fenékvonóhálók	PTB	A vonóháló modellje (adja meg a modellt, vagy a nyílás területét)	
Vízközi feszítőlapos vonóháló	OTM	A vonóháló modellje	
Vízközi páros vonóháló	PTM	A vonóháló modellje	
KERÍTŐHÁLÓK			
Dán kerítőháló	SDN	A kerítőháló köteleinek teljes hossza	A halászeszköz- kihelyezési alkalmak száma
Skót kerítőháló („fly dragging”)	SSC		
Páros skót kerítőháló („fly dragging”)	SPR		
Kerítőhálók (nem meghatározott)	SX		
Hajóról működtetett kerítőhálók	SV		
KERÍTŐHÁLÓK			
Erszényes kerítőháló	PS	Hosszúság, magasság	A halászeszköz- kihelyezési alkalmak száma
1 hajó által működtetett erszényes kerítő- háló	PS1	Hosszúság, magasság	
2 hajó által működtetett erszényes kerítő- háló	PS2		
Szorítózsínór nélkül (lampara)	LA		
KOTRÓHÁLÓK			
Kotróháló	DRB	A kotróháló szélessége x a kotróhálók száma	A halászeszköz- kihelyezési alkalmak száma
KOPOLTYÚHÁLÓK ÉS ÁLLÍTÓ- HÁLÓK			
Kopoltyúhálók (nem meghatározott)	GN	Hosszúság, magasság	A napi háló- kihelyezési alkalmak száma
Horgonyzott kopoltyúhálók (rögzített)	GNS		
Kopoltyúhálók (eresztőhálók)	GND		
Kopoltyúhálók (kerítő)	GNC		
Kombinált kopoltyú-tükrőhálók	GTN		
Tükrőháló	GTR		

▼ **B**

A halászeszköz típusa	1. oszlop Kód	2. oszlop Méret/szám (méterben) (nem kötelező)	3. oszlop Az egyes napokon végzett halászesz- köz-kihelyezések száma (kötelező)
CSAPDÁK			
Rákcsapdák	FPO	Az egyes napokon kihelyezett rákcsapdák száma	
Csapdák (nem meghatározott)	FIX	Nem meghatározott	
HORGOK ÉS HOROGSOROK			
Kézi horogsor és horgászbotos horogsor (kézi)	LHP	A nap folyamán kihelyezett horgok/horogsorok száma összesen	
Kézi horogsor és horgászbotos horogsor (mechanikus)	LHM		
Rögzített horogsor	LLS	Az egyes napokon kihelyezett horgok és horogsorok száma	
Lebegő horogsorok	LLD		
Horogsorok (nem meghatározott)	LL		
Pergetett horogsorok	LTL		
Horgok és horogsorok (nem meghatá- rozott)	LX		
HALÁSZATI BERENDEZÉSEK			
Gépesített kotrók	HMD		
Egyéb halászeszközök	MIS		
Szabadidős horgászathoz használt eszközök	RG		
Ismeretlen vagy nem meghatározott halá- szeszközök	NK		

▼ M1*XII. MELLÉKLET***AZ ELEKTRONIKUS ADATCSERÉHEZ ALKALMAZOTT SZABVÁNYOK**

Az elektronikus adatcserehez használt formátum az UN/CEFACT P1000 szabványán alapul. A hasonló üzleti tevékenységgel kapcsolatos adatcserek a Business Requirements Specifications (BRS) dokumentumokban témakörökre osztva szerepelnek.

Szabványok az alábbiakhoz állnak rendelkezésre:

P1000 – 1; Általános elvek

P1000 – 3; Halászati tevékenységek

P1000 – 5; Értékesítés

P1000 – 7; A hajó földrajzi helyzete

P1000 – 12; Az összesített fogási adatokat tartalmazó jelentés

A BRS dokumentumok és fordításuk elérhető számítógéppel olvasható formában (XML sémaleíró nyelv) az Európai Bizottság halászatról szóló weboldalának „Master Data Register” oldalán. Az adatcserehez használandó végrehajtási dokumentumok szintén elérhetők ezen a weboldalon.

▼B

XIII. MELLÉKLET

EURÓPAI UNIÓS ÁTVÁLTÁSI TÉNYEZŐK FRISS HALHOZ

Faj: Germon <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,11

Faj: Tízujjú nyálkásfejűhalak <i>Beryx spp.</i>	ALF
WHL	1,00

Faj: Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

▼C1▼B

Faj: Csikos jégshal <i>Champscephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Faj: Aranylazac <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Faj: Nagyszemű tonhal <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUH	1,10
GUH	1,29

Faj: Kék menyhal <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17

▼B

Faj: Sima rombuszhal <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00
GUT	1,09

Faj: Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Faj: Kormos marlin <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Faj: Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Faj: Közönséges lepényhal <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Faj: Tüskés cápa <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

▼ B

Faj: Érdes lepényhal <i>Platichthys flesus</i>	FLE
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Faj: Ezüstös tengericompó <i>Phycis blennoides</i>	GFB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Faj: Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
WHL	1,00
GUT	1,08

Faj: Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Faj: Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
WHL	1,00

Faj: Hering <i>Clupea harengus</i>	HER
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Faj: Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	HKE
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Faj: Fehér villás tőkehal <i>Urophycis tenuis</i>	HKW
WHL	1,00

▼B

Faj: Fattyúmakrélák <i>Trachurus</i> spp	JAX
WHL	1,00
GUT	1,08

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	KRI
WHL	1,00

Faj: Kisfejű lepényhal <i>Microstomus kitt</i>	LEM
WHL	1,00
GUT	1,05

Faj: Rombuszhalak <i>Lepidorhombus</i> spp	LEZ
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Faj: Egyszarvú jégghal <i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC
WHL	1,00

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	LIN
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	MAC
WHL	1,00
GUT	1,09

Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	NEP
WHL	1,00
TAL	3,00

Faj: Púpos tőkehal <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00

▼B

Faj: Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP
WHL	1,00

Faj: Márványos sügér <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00

Faj: Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00

Faj: Jeges-tengeri pókok <i>Chionoecetes</i> spp	PCR
WHL	1,00

Faj: Ostoros garnélák <i>Penaeus</i> spp	PEN
WHL	1,00

Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40

▼C1**▼B**

Faj: Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19

Faj: Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17

Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00

▼ **B**

Faj: Vörös alsügerek <i>Sebastes spp</i>	RED
WHL	1,00
GUT	1,19

Faj: Észak-atlanti gránátoshal <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00

Faj: Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20

Faj: Homoki angolnák <i>Ammodytes spp</i>	SAN
WHL	1,00

Faj: Nagyszemű vörösdurbincs <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11

Faj: Hosszúorrú tuskéscápa <i>Deania hystricosa</i>	SDH
WHL	1,00

Faj: Nyílfejű tuskéscápa <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00

Faj: Dél-georgiai jégghal <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

Faj: Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	SOL
WHL	1,00
GUT	1,04

Faj: Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	SPR
WHL	1,00

▼B

Faj: Sebeskalmár <i>Illex illecebrosus</i>	SQI
WHL	1,00

Faj: Tintahal <i>Martialia hyadesi</i>	SQS
WHL	1,00

Faj: Valódirája-félék <i>Rajidae</i>	SRX
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Faj: Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	SWO
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,31

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP
WHL	1,00

Faj: Nagy rombuszhal <i>Psetta maxima</i>	TUR
WHL	1,00
GUT	1,09

Faj: Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	USK
WHL	1,00
GUT	1,14

Faj: Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
WHL	1,00
GUT	1,15

Faj: Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	WHG
WHL	1,00
GUT	1,18

▼B

Faj: Fehér marlin <i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
WHL	1,00

Faj: Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
WHL	1,00
GUT	1,06

Faj: Sárgafarkú lepényhal <i>Limanda ferruginea</i>	YEL
WHL	1,00



XIV. MELLÉKLET

EURÓPAI UNIÓS ÁTVÁLTÁSI TÉNYEZŐK FRISS SÓZOTT HALHOZ

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	LIN
WHL	2,80



XV. MELLÉKLET

EURÓPAI UNIÓS ÁTVÁLTÁSI TÉNYEZŐK FAGYASZTOTT HALHOZ

Faj: Germon <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,23
Faj: Tízujjú nyálkásfejűhalak <i>Beryx spp.</i>	ALF
WHL	1,00
Faj: Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00
Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60
Faj: Csikos jégghal <i>Champscephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00
Faj: Aranylazac <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00
Faj: Nagyszemű tonhal <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUH	1,29
HEA	1,25
Faj: Kék menyhal <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

▼B

Faj: Sima rombuszhal <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00

Faj: Fekete abroncshal <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,48

Faj: Kormos marlin <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Faj: Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
►C1 CBF ◀	1,63

Faj: Közönséges lepényhal <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00

Faj: Tüskéscápa <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUS	2,52

Faj: Érdes lepényhal <i>Platichthys flesus</i>	FLE
WHL	1,00

▼B

Faj: Ezüstös tengericompó <i>Phycis blennoides</i>	GFB
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,40

Faj: Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39

Faj: Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00

Faj: Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
WHL	1,00

Faj: Hering <i>Clupea harengus</i>	HER
WHL	1,00

Faj: Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	HKE
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67

Faj: Fehér villás tőkehal <i>Urophycis tenuis</i>	HKW
WHL	1,00

▼B

Faj: Fattyúmakréla <i>Trachurus spp</i>	JAX
WHL	1,00
GUT	1,08
Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	KRI
WHL	1,00
Faj: Kisfejű lepényhal <i>Microstomus kitt</i>	LEM
WHL	1,00
GUT	1,05
Faj: Rombuszhalak <i>Lepidorhombus spp</i>	LEZ
WHL	1,00
GUT	1,06
Faj: Egyszarvú jégghal <i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC
WHL	1,00
Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	LIN
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30
Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	MAC
WHL	1,00
GUT	1,11
Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	NEP
WHL	1,00
TAL	3,00
Faj: Púpos tökehal <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00

▼B

Faj: Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP
WHL	1,00
Faj: Márványos sügér <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Faj: Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Faj: Jeges-tengeri pókok <i>Chionoecetes</i> spp	PCR
WHL	1,00
Faj: Ostoros garnélák <i>Penaeus</i> spp	PEN
WHL	1,00
Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,07
Faj: Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43
Faj: Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17
Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00

▼ B

Faj: Vörös álsügérek <i>Sebastes</i> spp	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,78
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90

▼ C1▼ B

Faj: Észak-atlanti gránátoshal <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00

Faj: Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92

Faj: Homoki angolnák <i>Ammodytes</i> spp	SAN
WHL	1,00

Faj: Nagyszemű vörösdurbincs <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11

Faj: Hosszúorrú tuskéscápa <i>Deania hystricosa</i>	SDH
WHL	1,00

Faj: Nyílfejű tuskéscápa <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00

Faj: Dél-georgiai jégghal <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

▼B

Faj: Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	SOL
WHL	1,00
Faj: Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	SPR
WHL	1,00
Faj: Sebeskalmár <i>Illex illecebrosus</i>	SQI
WHL	1,00
Faj: Tintahal <i>Martalia hyadesi</i>	SQS
WHL	1,00
Faj: Valódirája-félék <i>Rajidae</i>	SRX
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09
Faj: Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	SWO
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33
Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP
WHL	1,00
Faj: Nagy rombuszhal <i>Psetta maxima</i>	TUR
WHL	1,00
GUT	1,09
Faj: Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	USK
WHL	1,00

▼B

Faj: Kék puhatókehal <i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97

Faj: Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	WHG
WHL	1,00
GUT	1,18

Faj: Fehér marlin <i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
WHL	1,00

Faj: Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
WHL	1,00

Faj: Sárgafarkú lepényhal <i>Limanda ferruginea</i>	YEL
WHL	1,00



XVI. MELLÉKLET

**AZ ELLENŐRZÉSI RENDELET 16. CIKKÉNEK (1) BEKEZDÉSÉBEN
ÉS 25. CIKKÉNEK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT MINTAVÉTELI
TERVEK KÉSZÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ MÓDSZER**

Ez a melléklet megállapítja azt a módszert, amelynek alapján a tagállamok elkészítik az ellenőrzési rendelet 16. cikkének (1) bekezdésében és 25. cikkének (1) bekezdésében említett mintavételi terveket azon hajók tekintetében, amelyek nem tartoznak halászati naplóval összefüggő előírások és kirakodási nyilatkozattal összefüggő előírások hatálya alá.

1. E melléklet alkalmazásában:

- a) **„aktív hajók”**: az ellenőrzési rendelet 16. és 25. cikkében említett azon hajók, amelyek a naptári év során (több mint 0 napig) halászati műveletekben vettek részt. Az a hajó, amely az év során nem vett részt halászati műveletekben, „inaktív” tekintendő;
 - b) **„tevékenységcsoport”**: hasonló fajokra irányuló, hasonló halászeszköz használatával, az év ugyanazon időszakában és/vagy ugyanazon területen folytatott, hasonló módszerrel jellemzett halászati műveletek csoportja. A tevékenységcsoportba sorolást az előző évi halászati tevékenység határozza meg. Ha egy hajó egy adott tevékenységcsoportban az év több mint 50 %-ában volt aktív, ahhoz a tevékenységcsoportba sorolják. Ha a halászati tevékenység bármely tevékenységcsoport tekintetében 50 % alatti, a hajót úgynevezett többfunkciós tevékenységcsoportba kell sorolni;
 - c) **„célsokaság”**: különböző tevékenységcsoportokban aktív hajókról kirakodott halászati termékek.
2. A mintavételi terv célja az ellenőrzési rendelet 16. és 25. cikkében említett hajók tevékenységeinek nyomon követése és az általuk ejtett összes fogás megbecslése bármely adott állomány tekintetében és tevékenységcsoport szerint a mintavételi időszakban.
 3. A mintavételi egység általában a tevékenységcsoport. Mindegyik érintett hajót csak egy tevékenységcsoportba kell besorolni.
 4. A célsokaság a 10 méternél kisebb teljes hosszúságú aktív hajókról tevékenységcsoportonként kirakodott zsákmányt foglalja magában.
 5. A minta méretét az alapján kell meghatározni, hogy az adott tevékenységcsoport tekintetében mekkora a közös halászati politika szabályai be nem tartásának kockázata a kirakodás(ok) helye szerinti tagállamban. A minta mérete az érintett tevékenységcsoport szempontjából reprezentatív.
 6. A tagállamok a kockázatot a következő szinteken határozzák meg: „nagyon alacsony”, „alacsony”, „közepes”, „magas” és „nagyon magas”.
 7. A közös halászati politika szabályainak be nem tartására vonatkozó kockázati szintek megállapításakor a tagállamok figyelembe vesznek minden releváns kritériumot. Ezek többek között, de nem kizárólagosan a következők:

— a kirakodások szintje a célsokaság szerint, valamennyi szabályozott állományra kiterjedően, tevékenységcsoportok szerinti megoszlásban,

▼B

- az érintett hajó tekintetében korábban feltárt jogsértések mértéke,
- az elvégzett vizsgálatok teljes száma tevékenységcsoportonkénti bontásban,
- a célsokaság kvótáinak rendelkezésre állása az adott hajók számára, tevékenységcsoportonkénti bontásban,
- szabványos ládák használata.

Ha van ilyen:

- a kirakodott halászati termékek piaci árszintjeinek ingadozása,
 - a kikötőhöz/helyszínhez/régióhoz és tevékenységcsoporthoz kapcsolódó csalás háttere és/vagy potenciális veszélye.
8. A mintavételi tervek kidolgozása során a tagállamok figyelembe veszik a tevékenységcsoport mintavételi időszak alatti aktivitási szintjeit.
 9. A mintavételi intenzitás figyelembe veszi a tevékenységcsoport keretében végzett kirakodások változatosságát.
 10. Ha a halászati termékeket szabványos ládákban rakodják ki, a mintába felveendő ládák minimális számának arányosnak kell lennie a tagállamok által meghatározott, és az alábbi példában megállapított kockázati szintekkel:

A kirakodott ládák száma fajonként	A mérlegelendő ládák száma, a kockázati szintre is figyelemmel				
	Nagyon alacsony	Alacsony	Közepes	Magas	Nagyon magas
0–25	1	1	1	1	2
25–50	1	2	3	4	5
50–100	1	3	4	5	6
Minden további 100	1	1	2	3	4

11. A pontossági/megbízhatósági szinteket a 2010/93/EU bizottsági határozat ⁽¹⁾ II. fejezete B. részének 4. pontjában szereplő 2. és 3. szintnél meghatározottak szerint kell alkalmazni.
12. A mintavételi tervnek tartalmaznia kell arra vonatkozó információt is, hogy a mintavételi időszak során hogyan fog történni az összes fogás becslése bármely adott állomány tekintetében és tevékenységcsoport szerint.

⁽¹⁾ HL L 41., 2010.2.16., 8. o.



XVII. MELLÉKLET

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSRŐL SZÓLÓ JELENTÉS FORMÁTUMA

1. E rendelet alkalmazásában a halászati erő kifejtéséről szóló jelentésben:
 - a) a halászhajó földrajzi helyzetét szélességi és hosszúsági fokokban és percekben kell megadni;
 - b) a terület az a terület, ahol a halászat uniós halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozik;
 - c) az időt koordinált világidőben (UTC-ben) kell megadni;
 - d) ha megemlíti a fedélzeten tartott fogást, az ellenőrzési rendelet 14. cikkével összhangban a halászati naplóban feltüntetett valamennyi fajt egyenként, az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában kell megadni; a bejelentett mennyiségek az erő kifejtési jelentés közlésekor a fedélzeten tartott egyes fajok összmennyiségének felelnek meg.

A bejelentett fajokat a FAO alpha-3 kóddal kell azonosítani.

2. Az uniós halászhajók parancsnokai egy-egy területre történő belépés előtt legkorábban 12 órával és legkésőbb 1 órával az alábbi információkat közlik „erő kifejtési jelentés” formájában, amely a következőket tartalmazza:
 - a) az „ERŐ KIFEJTÉSI JELENTÉS – BELÉPÉS” cím;
 - b) a halászhajó neve, külső azonosítója és nemzetközi rádióhívójele;
 - c) a halászhajó parancsnokának neve;
 - d) az adatközlés tárgyát képező halászhajó földrajzi helyzete;
 - e) az a terület, amelyre a halászhajó be fog lépni;
 - f) az említett területre történő minden egyes belépés várható dátuma és időpontja;
 - g) a fedélzeten tartott fogás fajonkénti bontásban, az élőtömeg kilogrammjában kifejezve.
3. Az uniós halászhajók parancsnokai egy-egy területről történő kilépés előtt legkorábban 12 órával és legkésőbb 1 órával az alábbi információkat közlik „erő kifejtési jelentés” formájában, amely a következőket tartalmazza:
 - a) az „ERŐ KIFEJTÉSI JELENTÉS – KILÉPÉS” cím;
 - b) a halászhajó neve, külső azonosítója és nemzetközi rádióhívójele;
 - c) a halászhajó parancsnokának neve;
 - d) az adatközlés tárgyát képező halászhajó földrajzi szélességben és hosszúságban megadott földrajzi helyzete;

▼B

- e) az a terület, amelyről a halászhajó ki fog lépni;
 - f) az említett területről történő minden egyes kilépés várható dátuma és időpontja;
 - g) a fedélzeten tartott fogás fajonkénti bontásban, az élőtömeg kilogrammjában kifejezve.
4. A 3. pont ellenére, ha uniós halászhajók parancsnokai több övezetet érintő halászatot folytatnak, amelynek során a hajók egy 24 órás időszakban egynél többször lépik át a területeket elválasztó vonalat, feltéve, hogy e hajók a területek közötti választóvonal mindkét oldalától számított 5 tengeri mérföldes körülhatárolt övezeten belül maradnak, az adott 24 órás időszakon belül közlik az első belépésüket és az utolsó kilépésüket.
5. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók parancsnokai eleget tegyenek jelentéstételi kötelezettségeiknek.



XVIII. MELLÉKLET

**A FAGYASZTOTT HALÁSZATI TERMÉKEKET TARTALMAZÓ
LÁDÁK VAGY TÖMBÖK ÁTLAGOS NETTÓ TÖMEGÉNEK
KISZÁMÍTÁSÁRA SZOLGÁLÓ MÓDSZER**

Mintavételi terv

A tétel mérete (ládák száma)	A minta mérete (a raklapok száma × 52 láda)
5 000 vagy kevesebb	3
5 001–10 000	4
10 001–15 000	5
15 001–20 000	6
20 001–30 000	7
30 001–50 000	8
Több mint 50 000	9

1. A ládánkénti vagy tömbönkénti átlagos tömeget az alábbi táblázatban ismertett mintavételi terv szerint, fajonként és – adott esetben – kiserelésenként kell meghatározni. A mintát véletlenszerűen kell kiválasztani.
2. Minden ládát vagy tömböt tartalmazó raklapot le kell mérni. A mintába felvett valamennyi raklap bruttó össztömegét el kell osztani a mintába felvett raklapok teljes számával, így adódik a raklaponkénti és fajonkénti és – adott esetben – kiserelésenkénti átlagos bruttó tömeg.
3. A fajok szerinti, ládánkénti vagy tömbönkénti és – adott esetben – kiserelésenkénti nettó tömeg kiszámításához a következőket kell kivonni a 2. pontban említett minta raklapjainak átlagos bruttó tömegéből:
 - a) a ládánkénti vagy tömbönkénti átlagos táratömeg – amely megegyezik a jég és a karton, a műanyag vagy egyéb csomagolóanyag tömegével –, megszorozva a raklapon található ládák vagy tömbök számával;
 - b) a kirakodásnál használt, mintába felvett üres raklapok átlagos tömege.

Az eredményként kapott raklaponkénti és fajonkénti és – adott esetben – kiserelésenkénti nettó tömeget ekkor el kell osztani a raklapon található ládák számával.
4. A 3.a) pontban említett ládánkénti vagy tömbönkénti táratömeg 1,5 kg. A tagállamok ettől eltérő ládánkénti vagy tömbönkénti táratömeget is alkalmazhatnak, feltéve, hogy a mintavételezési módszerüket és annak bármely változását benyújtják jóváhagyásra a Bizottsághoz.



XIX. MELLÉKLET

A KIRAKODOTT HALÁSZATI TERMÉKEKNEK AZ ELLENŐRZÉSI RENDELET 60. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT, TAGÁLLAMI MÉRLEGELÉSÉRE VONATKOZÓ MINTAVÉTELI TERVEK KÉSZÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ MÓDSZER

Ez a melléklet megállapítja azt a módszert, amelynek segítségével a tagállamok elkészíthetik mintavételi terveiket az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (1) bekezdésével összhangban.

1. A mintavételi terv célja, hogy a kirakodáskor biztosítsa a halászati termékek pontos mérlegelését.
2. A megmértendő minta méretét az alapján kell meghatározni, hogy az adott kikötő/helyszín/régió tekintetében a kirakodás(ok) helye szerinti tagállamban mekkora a közös halászati politika szabályai be nem tartásának kockázata.
3. A tagállamok a kockázatot a következő szinteken állapítják meg: „nagyon alacsony”, „alacsony”, „közepes”, „magas” és „nagyon magas”.
4. A közös halászati politika szabályainak be nem tartására vonatkozó kockázati szint megállapításakor a tagállamok figyelembe vesznek minden releváns kritériumot. Ezek többek között, de nem kizárólagosan a következők:

- a kikötőben/helyszínen/régióban végzett kirakodások szintje valamennyi szabályozott állományra kiterjedően,
- a kikötőben/helyszínen/régióban végzett kirakodásokkal kapcsolatosan korábban feltárt jogsértések mértéke,
- a kikötőben/helyszínen/régióban lefolytatott vizsgálatok teljes száma,
- kvóták rendelkezésre állása a kikötőben/helyszínen/régióban kirakodó hajók számára,
- szabványos ládák használata.

Ha van ilyen:

- a kirakodott halászati termékek piaci árszintjeinek ingadozása,
- a kikötőben/helyszínen/régióban felmerülő csalás kockázata.

5. A mintavétel reprezentatív, és legalább annyira hatékony, mint az egyszerű véletlenszerű mintavétel.
6. Ha a halászati termékeket szabványos ládákban rakodják ki, a mintavétellel mérlegelendő ládák minimális számának arányosnak kell lennie a tagállamok által meghatározott kockázati szintekkel. A tagállamoknak lehetőleg fel kell tüntetniük a mérlegelendő ládák számát a különböző kockázati szintekre vonatkozó táblázatok segítségével, az alábbi példának megfelelően:

A kirakodott ládák száma fajonként	A mérlegelendő ládák száma, a kockázati szintre is figyelemmel				
	Nagyon alacsony	Alacsony	Közepes	Magas	Nagyon magas
0–25	1	1	1	1	2
25–50	1	2	3	4	5
50–100	1	3	4	5	6
100–200	2	4	5	6	7
Minden további 100	1	1	2	3	4

▼B

7. A mintavételi tervnek a következők biztosítására hozott intézkedésekre vonatkozóan is tartalmaznia kell információt:
 - a piaci szereplők megfelelnek a megállapított mintavételi szinteknek,
 - a mintavételi tervek alapján meghatározott mérlegelési eredményeket az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (5) bekezdésében említett célokra használják,
 - kiválasztott, az egyes tagállamok által a kockázatelemzésük alapján meghatározandó számú kirakodásra kerülő halászati termékek mérlegelése az illetékes hatóságok tisztviselőinek jelenlétében kerül sor.
8. A mintavételi terv létrehozását és további módosításait alátámasztó kockázatelemzést, adatértékelést, ellenőrzési eljárást, átvilágítási eljárást vagy egyéb írásbeli adatokat dokumentálni kell, továbbá átvilágítás és vizsgálat céljára rendelkezésre kell bocsátani.



XX. MELLÉKLET

**AZ ELLENŐRZÉSI RENDELET 60. CIKKÉNEK (3) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT MINTAVÉTELI TERVEK KÉSZÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ
MÓDSZER**

Ez a melléklet megállapítja azt a módszert, amelynek segítségével a tagállamok elkészíthetik a fedélzeten történő mérlegelésre jogosult halászhajókról kirakodott halászati termékekre vonatkozó mintavételi terveiket az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (1) bekezdésével összhangban.

1. A mintavételi tervek célja a mérlegelés pontosságának ellenőrzése, amikor engedélyezett a halászati termékek fedélzeten történő mérlegelése.
2. A tagállamok biztosítják, hogy a mintavételre akkor kerüljön sor, amikor a halászati termékeket kirakodják arról a halászhajóról, amelyen a mérlegelést elvégezték.
3. A minta méretét az alapján kell meghatározni, hogy mekkora annak a kockázata, hogy a halászati termékek fedélzeten történő mérlegelésére jogosult halászhajók nem tartják be a közös halászati politika (KHP) szabályait.
4. A tagállamok a kockázatot a következő szinteken állapítják meg: „nagyon alacsony”, „alacsony”, „közepes”, „magas” és „nagyon magas”.
5. A közös halászati politika szabályainak be nem tartására vonatkozó kockázati szint megállapításakor a tagállamok figyelembe vesznek minden releváns kritériumot. Ezek többek között, de nem kizárólagosan a következők:
 - a halászati termékek fogásainak fedélzeten történő mérlegelésére jogosult halászhajókról kikötőben, egyéb helyszínen vagy valamely régió belül végrehajtott kirakodások szintje,
 - a halászati termékek fedélzeten történő mérlegelésére jogosult halászhajókkal kapcsolatosan korábban feltárt jogsértések mértéke,
 - azon kikötőben, egyéb helyszínen vagy régió belül végzett vizsgálati tevékenység szintjei, ahol halászati termékeket rakodnak ki halászati termékek fedélzeten történő mérlegelésére jogosult halászhajókról,
 - kvóta rendelkezésre állása a halászati termékek fedélzeten történő mérlegelésére jogosult halászhajók számára.

Ha van ilyen:

- a kirakodott halászati termékek piaci árszintjeinek ingadozása,
 - a kikötőben/helyszínen/régióban felmerülő csalás kockázata.
6. A halászati termékek kirakodásai mintavételezésének legalább olyan hatékonynak kell lennie, mint az egyszerű véletlenszerű mintavételnek, és arányosnak kell lennie a kockázat szintjével.
 7. A mintavételi tervnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek biztosítják a minta mérlegelésének elvégzését.
 8. A mintavétellel mérlegelt ládák számának arányosnak kell lennie az értékelt kockázati szinttel. A tagállamoknak lehetőleg fel kell tüntetniük a mérlegelendő ládák számát a különböző kockázati szintekre vonatkozó táblázatok segítségével, az alábbi példának megfelelően:

A kirakodott ládák száma fajonként	A mérlegelendő ládák száma, a kockázati szintre is figyelemmel				
	Nagyon alacsony	Alacsony	Közepes	Magas	Nagyon magas
0–25	1	1	1	1	2
25–50	1	2	3	4	5

▼B

A kirakodott ládák száma fajonként	A mérlegelendő ládák száma, a kockázati szintre is figyelemmel				
	Nagyon alacsony	Alacsony	Közepes	Magas	Nagyon magas
50–100	1	3	4	5	6
100–200	2	4	5	6	7
Minden további 100	1	1	2	3	4

9. Ha az említett hajókról származó halászati termékeket a forgalomba hozatal előtt mérlegelik, és a mérlegelésre közvetlenül a halászati termékek tételeinek kirakodását követően kerül sor, a mérlegelés eredményei felhasználhatók a mintavételi tervhez.
10. A mintavételi tervnek tartalmaznia kell a következők biztosítására irányuló intézkedéseket is:
- a piaci szereplők megfelelnek a megállapított mintavételi szinteknek,
 - e rendelet 71. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül, a mintavételi tervek alapján meghatározott mérlegelési eredményeket az ellenőrzési rendelet 60. cikkének (5) bekezdésében említett célokra használják fel,
 - kiválasztott, az egyes tagállamok által a kockázatelemzésük alapján meghatározandó számú kirakodásra kerülő halászati termékek mérlegelésére az illetékes hatóságok tisztviselőinek jelenlétében kerül sor.
11. A mintavételi terv létrehozását és további módosításait alátámasztó kockázatelemzést, adatértékelést, ellenőrzési eljárást, átvilágítási eljárást vagy egyéb bizonyítékokat dokumentálni kell, továbbá átvilágítás és vizsgálat céljára rendelkezésre kell bocsátani.



XXI. MELLÉKLET

**AZ ELLENŐRZÉSI RENDELET 61. CIKKÉNEK (1) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT ELLENŐRZÉSI TERVEK KÉSZÍTÉSÉRE SZOLGÁLÓ
MÓDSZER**

Ez a melléklet megállapítja azt a módszert, amelynek segítségével a tagállamok az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (1) bekezdésével összhangban elkészíthetik az akkor alkalmazandó ellenőrzési terveket, amikor engedélyezik, hogy a halászati termékek mérlegelésére a kirakodási helyről az adott tagállam területén található rendeltetési helyre történő elszállításukat követően kerüljön sor.

1. Az ellenőrzési terv célja, hogy minimálisra csökkentse a közös halászati politika szabályai be nem tartásának kockázatát, amikor valamely tagállam engedélyezi, hogy a halászati termékek mérlegelésére a kirakodási helyről az adott tagállam területén található rendeltetési helyre történő elszállításukat követően kerüljön sor.
2. A minta méretét az alapján kell meghatározni, hogy mekkora a közös halászati politika (KHP) szabályai be nem tartásának a szállítást követően engedélyezett mérlegeléssel összefüggő kockázata.
3. A tagállamok a kockázatot a következő szinteken állapítják meg: „nagyon alacsony”, „alacsony”, „közepes”, „magas” és „nagyon magas”.
4. A közös halászati politika szabályainak be nem tartására vonatkozó kockázati szint megállapításakor a tagállamok figyelembe vesznek minden releváns kritériumot. Ezek többek között, de nem kizárólagosan a következők:

- a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékek kirakodásának szintje,
- a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékek kirakodásával összefüggésben korábban feltárt jogsértések mértéke,
- a szállítás ellenőrzésének ismert mértékei,
- kvóta rendelkezésre állása azon hajók számára, amelyek a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékeket rakodnak ki,
- szabványos ládák azon hajók általi használata, ahonnan a halászati termékek származnak.

Ha van ilyen:

- a kirakodott halászati termékek piaci árszintjeinek ingadozása,
- a kikötőben/helyszínen/régióban felmerülő csalás kockázata.

5. Az ellenőrzési tervek többek között, de nem kizárólagosan a következőket tartalmazzák:
 - halászati termékek vizsgálatára vonatkozó program, ha azokat a kirakodási helyekről a tagállam területén található egyéb rendeltetési helyeken történő mérlegelés céljával szállítják el,
 - a fuvarokmányok rendelkezésre állására vonatkozó rendelkezések az ellenőrzési rendelet 68. cikkével összhangban,
 - az elszállított halászati termékek adatainak ellenőrzésére vonatkozó rendelkezések a halászati termékeket kirakodó halászhajó parancsnoka által az ellenőrzési rendelet 17. cikkével összhangban benyújtott előzetes értesítés adatai tekintetében,

▼B

- az ilyen halászati termékek szállításához használt járműveken vagy tartályokon elhelyezett plombák épségére és adataira vonatkozó rendelkezések az e rendelet 109. cikkével összhangban,
 - a halászati napló és a fuvarokmány adatai, valamint a termékek mérlegelése szerinti rendeltetési helyen található mérlegelési nyilvántartások keresztellenőrzése,
 - a halászati termékek mintavétellel történő mérlegelése, a forgalomba hozatal előtti mérlegelés szerinti rendeltetési helyen található illetékes hatóságok tisztviselőinek jelenlétében. A minták méretének arányosnak kell lennie az értékelt kockázati szintekkel. Adott esetben a tagállamok a szabványos ládák használatát belefoglalhatják a mintavétellel történő mérlegelési eljárásokba.
6. Ha a halászati termékeket szabványos ládákban tartják, bizonyos számú ládát a tagállami illetékes hatóságok tisztviselőinek jelenlétében kell mintavétellel mérlegelni. A mintavétellel mérlegelt ládák számának arányosnak kell lennie az értékelt kockázati szinttel. A tagállamoknak lehetőleg fel kell tüntetniük a mérlegelendő ládák számát a különböző kockázati szintekre vonatkozó táblázatok segítségével, az alábbi példának megfelelően:

A kirakodott ládák száma fajonként	A mérlegelendő ládák száma, a kockázati szintre is figyelemmel				
	Nagyon alacsony	Alacsony	Közepes	Magas	Nagyon magas
0–25	1	1	1	1	2
25–50	1	2	3	4	5
50–100	1	3	4	5	6
100–200	2	4	5	6	7
Minden további 100	1	1	2	3	4

7. Az ellenőrzési tervnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek biztosítják a minta mérlegelésének elvégzését.
8. Az ellenőrzési terv létrehozását és további módosításait alátámasztó kockázatelemzést, adatértékelést, ellenőrzési eljárást, átvilágítási eljárást vagy egyéb bizonyítékokat dokumentálni kell, továbbá átvilágítás és vizsgálat céljára rendelkezésre kell bocsátani.



XXII. MELLÉKLET

**AZ ELLENŐRZÉSI RENDELET 61. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT KÖZÖS ELLENŐRZÉSI PROGRAMOK KÉSZÍTÉSÉRE
SZOLGÁLÓ MÓDSZER**

Ez a melléklet megállapítja azt a módszert, amelynek segítségével a tagállamok az ellenőrzési rendelet 61. cikkének (2) bekezdésével összhangban elkészíthetik az akkor alkalmazandó közös ellenőrzési terveket, amikor a halászati termékek kirakodási helye szerinti tagállam engedélyezi e termékek mérlegelés előtti elszállítását egy másik tagállambeli forgalomba hozatalért felelős, nyilvántartásba vett vevőkhöz, nyilvántartásba vett árverési központokhoz vagy egyéb szervekhez vagy személyekhez.

1. A közös ellenőrzési program célja, hogy minimálisra csökkentse a közös halászati politika szabályai be nem tartásának kockázatát, amikor a halászati termékek kirakodási helye szerinti tagállamok engedélyezik azok mérlegelés előtti elszállítását egy másik tagállambeli forgalomba hozatalért felelős, nyilvántartásba vett vevőkhöz, nyilvántartásba vett árverési központokhoz vagy egyéb szervekhez vagy személyekhez.
2. A minta méretét az alapján kell meghatározni, hogy mekkora a közös halászati politika (KHP) szabályai be nem tartásának a mérlegelés előtti szállítással összefüggő kockázata.
3. A tagállamok a kockázatot a következő szinteken határozzák meg: „nagyon alacsony”, „alacsony”, „közepes”, „magas” és „nagyon magas”.
4. A közös halászati politika szabályainak be nem tartására vonatkozó kockázati szint megállapításakor a tagállamok figyelembe vesznek minden releváns kritériumot. Ezek többek között, de nem kizárólagosan a következők:
 - a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékek kirakodásának szintje,
 - a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékek kirakodásával összefüggésben korábban feltárt jogsértések mértéke,
 - a kirakodási, áthaladási és rendeltetési tagállamban végzett szállítási ellenőrzések ismert mértéke,
 - kvóta rendelkezésre állása azon hajók számára, amelyek a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékeket rakodnak ki,
 - szabványos ládák azon hajók általi használata, ahonnan a halászati termékek származnak.

Ha van ilyen:

- a kirakodott halászati termékek piaci árszintjeinek ingadozása,
- a kikötőben/helyszínen/régióban felmerülő csalás kockázata,
- a kirakodási helyről történő elszállítást követően mérlegelt halászati termékek piaci árának ingadozása,
- a csalás kockázata azon kikötőben, egyéb helyszínen vagy régió belül, ahol az ilyen termékeket kirakodják és/vagy mérlegelik.

▼B

5. A közös ellenőrzési programok többek között, de nem kizárólagosan a következőket tartalmazzák:
- halászati termékek vizsgálatára vonatkozó program, ha azokat a kirakodási helyekről egy másik tagállam területén található egyéb rendeltetési helyeken történő mérlegelés céljával szállítják el,
 - a fuvarokmányok rendelkezésre állására vonatkozó rendelkezések az ellenőrzési rendelet 68. cikkével összhangban,
 - az elszállított halászati termékek – az azokat kirakodó halászhajó parancsnoka által az ellenőrzési rendelet 17. cikkével összhangban benyújtott – adatainak ellenőrzésére vonatkozó rendelkezések,
 - az ilyen halászati termékek szállításához használt járműveken vagy tartályokon elhelyezett plombák épségére és adataira vonatkozó rendelkezések a rendelet 109. cikkével összhangban,
 - a halászati napló és a fuvarokmány adatai, valamint a termékek mérlegelése szerinti rendeltetési helyen található mérlegelési nyilvántartások kereszttellenőrzése,
 - a halászati termékek mintavétellel történő mérlegelése, a forgalomba hozatal előtti mérlegelés szerinti rendeltetési helyen található illetékes hatóságok tisztviselőinek jelenlétében. A minták méretének arányosnak kell lennie az értékelt kockázati szintekkel. Adott esetben a tagállamok a szabványos ládák használatát belefoglalhatják a mintavétellel történő mérlegelési eljárásokba.
6. Ha a halászati termékeket szabványos ládákban tartják, bizonyos számú ládát a tagállami illetékes hatóságok tisztviselőinek jelenlétében kell mintavétellel mérlegelni. A mintavétellel mérlegelt ládák számának arányosnak kell lennie az értékelt kockázati szinttel. A tagállamoknak lehetőleg fel kell tüntetniük a mérlegelendő ládák számát a különböző kockázati szintekre vonatkozó táblázatok segítségével, az alábbi példának megfelelően:

A kirakodott ládák száma fajonként	A mérlegelendő ládák száma, a kockázati szintre is figyelemmel				
	Nagyon alacsony	Alacsony	Közepes	Magas	Nagyon magas
0–25	1	1	1	1	2
25–50	1	2	3	4	5
50–100	1	3	4	5	6
100–200	2	4	5	6	7
Minden további 100	1	1	2	3	4

7. A közös ellenőrzési programnak tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek biztosítják a minta mérlegelésének elvégzését.
8. A közös ellenőrzési program létrehozását és további módosításait alátámasztó kockázatelemzést, adatértékelést, ellenőrzési eljárást, átvilágítási eljárást vagy egyéb bizonyítékokat dokumentálni kell, továbbá átvilágítás és vizsgálat céljára rendelkezésre kell bocsátani.

▼ M1*XXIII. MELLÉKLET***A FELÜGYELETI JELENTÉSEK KITÖLTÉSÉHEZ A HALÁSZHAJÓK ÉSZLELÉSÉRE ÉS FELDERÍTÉSÉRE VONATKOZÓAN SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓK FELSOROLÁSA****Általános információ**

1. A felügyeleti jelentés hivatkozási száma
2. Az észlelés vagy felderítés dátuma és időpontja (egyeztetett világidő alapján)
3. Származási tagállam és az egyetlen hatóság neve
4. A felügyeleti jármű típusa és azonosítója
5. A felügyeleti jármű földrajzi helyzete és elhelyezkedése az észlelés vagy felderítés időpontjában

A halászhajó adatai

6. Lobogó szerinti állam
7. Név
8. Lajstromozási kikötő és külső lajstromszám
9. Nemzetközi rádióhívójel
10. A Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél nyilvántartott szám
11. Közösségi flotta-nyilvántartási szám
12. Leírás
13. Típus
14. Kezdeti földrajzi helyzet és elhelyezkedés az észlelés vagy felderítés időpontjában
15. Kezdeti irány és sebesség az észlelés vagy felderítés időpontjában
16. Tevékenység

Egyéb információ

17. Az észlelés vagy felderítés eszköze
18. Kapcsolat a hajóval
19. A halászhajóval folytatott kommunikáció részletei
20. Az észlelés vagy felderítés feljegyzése
21. Megjegyzések
22. Tartozékok
23. Jelentéstevő tisztviselő és aláírása

Utasítások a felügyeleti jelentések kitöltéséhez:

1. A lehető legátfogóbb információkat kell benyújtani.
2. A pozíció földrajzi szélessége és hosszúsága, továbbá a részletes földrajzi helyzet (ICES körzet, GFCM földrajzi terület, NAFO, NEAFC vagy CECAF terület, FAO-terület, terület és körzet és a szárazföldön a kikötő).

▼ **M1**

3. Lobogó szerinti állam, a hajó neve, lajstromozási kikötő, külső lajstromszám, nemzetközi rádióhívójel és IMO-szám: ezeket az információkat a hajó észleléséből vagy felderítéséből vagy azzal összefüggésben, illetve a hajóval létesített rádiós kapcsolaton keresztül kell megszerezni (az információforrást be kell jelenteni).
4. A hajó leírása (ha vizuálisan észlelték): megkülönböztető jelzések, adott esetben: közölje, hogy a hajó neve és a lajstromozási kikötő megjelölése látható volt-e vagy sem. Jegyezze fel a hajótest és a felépítmény színét, az árbocok számát, a parancsnoki híd elhelyezkedését és a kémény hosszát stb.
5. A hajó típusa és az észlelt halászeszközök: pl.: horogsoros hajó, vonóhálós hajó, vontatóhajó, feldolgozóhajó, szállítóhajó (a FAO halászhajók nemzetközi szabvány szerinti statisztikai osztályozása).
6. Az észlelt/felderített hajó tevékenysége adott esetben: jelentés az összes tevékenységről, ha a hajó halászott, halászeszközt helyezett ki vagy húzott a fedélzetre, átrakott, áthelyezett, vontatott, áthaladt, horgonyzott vagy egyéb tevékenységeket végzett (ezt részletezni kell), ideértve az egyes tevékenységek tekintetében feltüntetve a dátumot, időpontot, a hajó földrajzi helyzetét, irányát és sebességét.
7. Az észlelés vagy felderítés eszköze adott esetben: részletezve, hogy hogyan történt az észlelés vagy felderítés: szabad szemmel, műholdas hajómegfigyelési rendszerrel, radarral, rádión keresztül vagy egyéb módon (részletezve)
8. Kapcsolat a hajóval: közölje, hogy létrejött-e kapcsolat (IGEN/NEM) és jelölje meg a kommunikációs eszközt (rádió vagy egyéb, részletezve).
9. A kommunikáció részletei: foglalja össze a hajóval folytatott minden kommunikációt, és jelölje meg az észlelt/felderített hajó fedélzetén található azon személy(ek) által megadott nevet, állampolgárságot, beosztást, akivel/akkal kapcsolatba léptek.
10. Az észlelés vagy felderítés feljegyzése: jelölje meg, hogy az észlelés vagy felderítés fénykép, videofelvétel, hangfelvétel vagy írásos jelentés segítségével történt-e.
11. Megjegyzések: adja meg további megjegyzéseit.
12. Csatolmányok: ha rendelkezésre áll, csatoljon egy képet vagy rajzot a hajóról (rajzolja meg a hajó profilját az azonosítás céljából felhasználható megkülönböztető felépítéssel, profillal, árbocokkal vagy jelzésekkel).

A jelentések kitöltésére vonatkozó részletes utasítások elérhetők az Európai Bizottság halászzal kapcsolatos weboldalának Master Data Register oldalán.

A felügyeleti jelentések elektronikus cseréjére vonatkozó szabályok:

A felügyeleti jelentések elektronikus cseréjéhez használandó XML sémaleíró nyelv elérhető az Európai Bizottság halászzalról szóló weboldalának „Master Data Register” oldalán. Az adatcseréhez használandó végrehajtási dokumentumok szintén elérhetők ezen a weboldalon.



XXIV. MELLÉKLET

**A BIZTONSÁGOS HONLAPOK BIZTONSÁGOS ALOLDALAIN
FELTÜNTETENDŐ INFORMÁCIÓK**

1. A vizsgálatokért felelős tisztviselők listája (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének a) pontja), a következő adatokkal:
 - a) utónév;
 - b) családi név;
 - c) rang;
 - d) azon szolgálat rövidített neve, amely alá tartoznak;
 - e) a halászati vizsgálatokért felelős vagy azokban részt vevő szolgálatok listája. Az egyes szervezetek tekintetében a lista a következőket tartalmazza:
 - a szolgálat teljes neve,
 - rövidített neve,
 - teljes postacím,
 - utcanév és házszám (ha különbözik a postacímétől),
 - telefonszám,
 - fax-szám,
 - e-mail cím,
 - a honlap URL-címe.
2. Az ellenőrzési rendelet 78. cikkében említett vizsgálati és felügyeleti adatbázis adatai (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének b) pontja).
 - a) az e rendelet 92. és 118. cikkében említett valamennyi adatelem hozzáférhető lesz;
 - b) a honlap felülete olyan funkcionalitásokat tartalmaz, amelyek segítségével a vizsgálati és felügyeleti jelentések listázhatók, válogathatók, szűrhetők, kereshetők, és azokból statisztikák készíthetők.
3. Az e rendelet 19. cikkében említett VMS-adatok (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének c) pontja). Minden VMS-helyzet tekintetében a hozzáférhető minimum-adatok a következők:
 - a) a lobogó szerinti tagállam;
 - b) uniós flotta-nyilvántartási szám;
 - c) nemzetközi rádióhívójel (nem kötelező);
 - d) külső lajstromozási betűk és számjegyek (nem kötelező);
 - e) a halászhajó neve (nem kötelező);
 - f) dátum;
 - g) időpont;
 - h) földrajzi szélesség;
 - i) földrajzi hosszúság;
 - j) útvonal;
 - k) sebesség;
 - l) az út száma (ha rendelkezésre áll);

▼B

m) a megfelelő riasztójelzések;

n) utalás arra, hogy a helyzetet automatikusan továbbították-e, vagy kézzel vitték-e be a rendszerbe.

A honlap felülete olyan funkcionalitásokat tartalmaz, amelyek segítségével adatokat lehet letölteni vagy térképen megjeleníteni, halászhajókra, halászhajók listájára, halászhajók típusára, időszakokra vagy földrajzi területekre lehet szűrni.

4. Az e rendelet 3., 4. és 5. cikkével összhangban kiállított és kezelt összes halászati jogosítvány és halászati engedély adatai, a meghatározott feltételek és a felfüggesztésekre és visszavonásokra vonatkozó információk egyértelmű feltüntetésével (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének d) pontja).

5. Az e rendelet II. és III. mellékletében megadott adatelemek, amelyek meghatározzák a halászati jogosítványok és engedélyek adatelemeit, hozzáférhetők lesznek.

Ezeket az adatokat az uniós flotta-nyilvántartásból lehet lekérdezni. A felület funkcionalitásokat tartalmaz, amelyek segítségével e jogosítványok és engedélyek listázhatók, válogathatók, szűrhetők és kereshetők.

6. A halászati erő kifejlesztés ellenőrzése tekintetében a 24 órás folyamatos időszak mérésének módja (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének e) pontja).

Az egy adott területen töltött napnak tekintett folyamatos időszak mérésének kezdő időpontja (formátuma: óó:pp UTC-ben).

7. Az ellenőrzési rendelet 33. cikkében említett, halászati lehetőségekre vonatkozó adatok (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének f) pontja):

A fogások és a halászati erő kifejlesztés nyilvántartásának valamennyi adateleme hozzáférhető lesz.

8. Nemzeti ellenőrzési cselekvési programok (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének g) pontja). Hiperhivatkozás mutat minden nemzeti ellenőrzési cselekvési programra, és tartalmazza a hatályos többéves terv jogi hivatkozását.

Azon webszolgáltatások (paraméterek és URL-ek) meghatározása, amelyek lehetővé teszik valamennyi adat lekérdezését az adatok teljességi és minőségi ellenőrzésre szolgáló, az ellenőrzési rendelet 109. cikkében említett elektronikus adatbázisból (az ellenőrzési rendelet 116. cikke (1) bekezdésének h) pontja).

*XXV. MELLÉKLET***A MEGFIGYELŐ ELLENŐRÖK FELADATAI**

1. A megfigyelő ellenőrök feljegyeznék valamennyi halászati tevékenységet, amíg a halászhajó fedélzetén tartózkodnak, különösen a következőket:
 - a) az egyes halászati műveletek kezdetének és végének dátuma, időpontja és földrajzi helyzete;
 - b) a mélységgel kapcsolatos megfigyelések az egyes halászati műveletek kezdetén és végén;
 - c) az egyes műveletek során használt eszközök típusa és méretei, beleértve adott esetben a szembőséget és a halászeszközökre szerelt tartozékokat;
 - d) a becsült fogással kapcsolatos megfigyelések, a célfajok, járulékos fogások és visszadobások azonosítása céljából, a fogások összetételére és a visszadobásra vonatkozó szabályoknak való megfelelés szempontjából;
 - e) a fogásokban található különböző fajok méretére vonatkozó megfigyelések, különös tekintettel a méreten aluli példányokra.
2. A megfigyelő ellenőrök feljegyzik a műholdas nyomkövető rendszer interferenciáit.

▼ **M1***XXVI. MELLÉKLET***A MEGFIGYELŐ ELLENŐR JELENTÉSÉNEK FORMÁTUMA****A MEGFIGYELŐ ADATAI**

Név	
Kijelölő szerv (illetékes hatóság)	
Kiküldő szerv (alkalmazó hatóság)	
Kezdő dátum	
Záró dátum	

A HALÁSZHAJÓ ADATAI

Típus	
Lobogó szerinti állam	
Név	
Közösségi flotta-nyilvántartási szám	
Külső azonosító	
IRCS	
IMO-szám	
Hajtómotor-teljesítmény	
Teljes hossz	

A SZÁLLÍTOTT HALÁSZESZKÖZÖK TÍPUSA

1.	
2.	
3.	

A MEGFIGYELÉS SZERINT AZ ÚT SORÁN HASZNÁLT HALÁSZESZKÖZ

1.	
2.	
3.	

▼ **M1**

A HALÁSZATI MŰVELETEK ADATAI

A halászati művelet hivatkozási száma (ha van ilyen)	
Dátum	
A használt halászeszköz típusa	
Méret	
Hálózsembőség	
Felszerelt tartozékok	
A művelet kezdetének időpontja A művelet befejezésének időpontja	
Helyzet a művelet kezdetekor	
Mélység a művelet kezdetekor	
Mélység a művelet befejezésekor	
Helyzet a művelet befejezésekor	

FOGÁS		Faj	Megtartott	Visszadobott
Az egyes fajok becsült mennyisége az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában	Minimális védelmi referenciaméret			
	A minimális védelmi referenciaméret alatt			
Az egyes célfajok becsült mennyisége az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában	Minimális védelmi referenciaméret			
	A minimális védelmi referenciaméret alatt			
Az egyes célfajok becsült mennyisége az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában	Minimális védelmi referenciaméret			
	A minimális védelmi referenciaméret alatt			
A fogás becsült össz-mennyisége az élőtömeg-egyenérték kilogrammjában	Minimális védelmi referenciaméret			
	A minimális védelmi referenciaméret alatt			

▼ **M1**

MEGFIGYELT MEG NEM FELELÉS

ÖSSZEFOGLALÓ A HALÁSZATI ÚT VÉGÉN

A MEGFIGYELŐ ALÁÍRÁSA

DÁTUM

▼ **M1***XXVII. MELLÉKLET***VIZSGÁLATI JELENTÉSEK****A VIZSGÁLATI JELENTÉSEK KITÖLTÉSÉHEZ ELŐÍRT MINIMUMINFORMÁCIÓK****Utasítások a vizsgálati jelentések kitöltéséhez:**

A lehető legátfogóbb információkat kell benyújtani. Az információkat adott esetben és rendelkezésre állás szerint kell megadni. A jelentések kitöltésére vonatkozó részletes utasítások elérhetők az Európai Bizottság halászattal kapcsolatos weboldalának Master Data Register oldalán.

A vizsgálati jelentések elektronikus cseréjére vonatkozó szabályok:

A vizsgálati jelentések elektronikus cseréjéhez a vizsgálati XML sémaleíró nyelv elérhető az Európai Bizottság halászatról szóló weboldalának Master Data Register oldalán. Az adatcseréhez használandó végrehajtási dokumentumok szintén elérhetők ezen a weboldalon.

1. MODUL: HALÁSZHAJÓ TENGEREN VÉGZETT VIZSGÁLATA

1. **A vizsgálati jelentés hivatkozása (*)**
2. **Tagállam és vizsgálati hatóság (*)**
3. Ellenőrhajó (lobogó, név, külső lajstromszám) (*)
4. Nemzetközi rádióhívójel (*)
5. A vizsgálat dátuma (kezdet) (*)
6. A vizsgálat időpontja (kezdet) (*)
7. A vizsgálat dátuma (zárás) (*)
8. A vizsgálat időpontja (zárás) (*)
9. Az ellenőrhajó helyzete (földrajzi szélesség és hosszúság) (*)
10. Az ellenőrhajó helye (részletes halászerület) (*)
11. Felelős ellenőr (*)
12. Állampolgárság
13. 2. ellenőr (*)
14. Állampolgárság
15. **A vizsgált halászhajó adatai (név, külső lajstromszám, lobogó) (*)**
16. A hajó földrajzi helyzete és elhelyezkedése, ha eltér az ellenőrhajótól (földrajzi szélesség, földrajzi hosszúság, részletes halászerület) (*)
17. A halászhajó típusa (*)
18. Lajstrombizonyítvány (*)
19. Nemzetközi rádióhívójel (*)

▼ **M1**

20. A Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél nyilvántartott szám (*)
21. Közösségi flotta-nyilvántartási szám (*)
22. A tulajdonos adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
23. A bérlő adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
24. Az ügynök adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
25. A hajóparancsnok adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
26. Rádióhívás a fedélzetre lépés előtt
27. A hajó halászati naplóját a vizsgálat előtt kitöltötték (*)
28. Hajólépcső (*)
29. Ellenőrök azonosítása
30. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
31. **Dokumentumok és engedélyek vizsgálata (*)**
32. Lajstrombizonyítvány (*)
33. A hajtómotor teljesítményének ellenőrzése
34. A halászati jogosítvány adatai (*)
35. A halászati engedély adatai (*)
36. A VMS működőképes (*)
37. Az elektronikus távellenőrzés működőképes (*)
38. A papíralapú halászati napló lapjainak száma (*)
39. Elektronikus halászati napló hivatkozása (*)
40. Előzetes értesítés hivatkozása (*)
41. Az értesítés célja (*)
42. Halraktár tanúsítványa
43. Rakodási terv
44. Elszívárgási táblázat hűtött tengervíztartályok számára
45. Fedélzeti mérőeszközök tanúsítványa
46. Termelői szervezetbeli tagság
47. Az utolsó érintett kikötő adatai (kikötő, állam és dátum) (*)
48. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
49. **A fogások vizsgálata (*)**
50. A fedélzeten lévő fogás adatai (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, fogási terület) (*)

▼ M1

51. Hibahatár fajonként (*)
52. Méreten aluli halak külön nyilvántartása (*)
53. A többéves tervek hatálya alá tartozó tengerfenéki állományok elkülönített tárolása (*)
54. Méreten aluli halak elkülönített tárolása (*)
55. Mérlegelés ellenőrzése, ládák/tartályok megszámlálása, elszivárgási táblázat vagy mintavétel
56. A visszadobás adatainak nyilvántartása (fajok, mennyiségek) (*)
57. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
58. **Halászeszközök vizsgálata (*)**
59. Halászeszköz adatai (típus) (*)
60. Hálótartozék(ok) vagy eszköz(ök) adatai (típus) (*)
61. Halászembőség vagy a hálóméret adatai (*)
62. Fonal adatai (típus, vastagság) (*)
63. Halászeszköz megjelölése
64. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
65. **Az ellenőrök észrevételei (*)**
66. **A hajóparancsnok észrevételei (*)**
67. **Meghozott intézkedés(ek) (*)**
68. **Ellenőr aláírása (*)**
69. **A hajóparancsnok aláírása (*)**

(*) Az e rendelet 118. cikke alapján összegyűjtendő és az adatbázisban rögzítendő kötelező információk.

2. MODUL: HALÁSZHAJÓ(K) ÁTRAKÁS KÖZBENI VIZSGÁLATA

1. **A vizsgálati jelentés hivatkozása (*)**
2. **Tagállam és vizsgálati hatóság (*)**
3. Ellenőrhajó (lobogó, név, külső lajstromszám) (*)
4. Nemzetközi rádióhívójel (*)
5. A vizsgálat dátuma (kezdet) (*)
6. A vizsgálat időpontja (kezdet) (*)
7. A vizsgálat dátuma (zárás) (*)
8. A vizsgálat időpontja (zárás) (*)
9. Az ellenőrhajó helyzete (földrajzi szélesség és hosszúság) (*)
10. Az ellenőrhajó helye (részletes halászterület) (*)

▼M1

11. A kikötő helye (**)
12. Kijelölt kikötő (*)
13. Felelős ellenőr (*)
14. Állampolgárság
15. 2. ellenőr (*)
16. Állampolgárság
17. **Az átadó halászhajó adatai (név, külső lajstromszám, lobogó) (*)**
18. A hajó földrajzi helyzete és elhelyezkedése (földrajzi szélesség, földrajzi hosszúság, részletes halászterület) (*)
19. A halászhajó típusa (*)
20. Lajstrombizonyítvány (*)
21. Nemzetközi rádióhívójel (*)
22. A Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél nyilvántartott szám (*)
23. Közösségi flotta-nyilvántartási szám (*)
24. A tulajdonos adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
25. A bérlő adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
26. Az ügynök adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
27. A hajóparancsnok adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
28. A VMS ellenőrzése a fedélzetre lépés előtt
29. A halászati naplót az átrakás előtt kitöltötték (*)
30. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
31. **Dokumentumok és engedélyek vizsgálata (*)**
32. Lajstrombizonyítvány (*)
33. A halászati jogosítvány adatai (*)
34. A halászati engedély adatai (*)
35. Az átrakási engedély adatai (*)
36. A VMS működőképesség
37. A papíralapú halászati napló lapjainak száma (*)
38. Elektronikus halászati napló hivatkozása (*)
39. Előzetes értesítés hivatkozása (*)
40. Az előzetes értesítés célja (ideértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra vonatkozó rendszert is) (*)

▼ M1

41. Az utolsó érintett kikötő adatai (kikötő, állam és dátum) (*)
42. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
43. **A fogások vizsgálata (*)**
44. A fedélzeten lévő fogás adatai (átrakás előtt) (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiserelés, fogási terület) (*)
45. Hibahatár fajonként (*)
46. Az átrakott fogás adatai (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiserelés, fogási terület) (*)
47. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
48. **Az átvevő halászhajó adatai (név, külső lajstromszám, lobogó) (*)**
49. A hajó földrajzi helyzete és elhelyezkedése (földrajzi szélesség, földrajzi hosszúság, részletes halászterület) (*)
50. A halászhajó típusa (*)
51. Lajstrombizonyítvány (*)
52. Nemzetközi rádióhívójel (*)
53. A Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél nyilvántartott szám (*)
54. Közösségi flotta-nyilvántartási szám (*)
55. A tulajdonos adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
56. A bérlő adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
57. Az ügynök adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
58. A hajóparancsnok adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
59. A VMS ellenőrzése a fedélzetre lépés előtt
60. A halászati naplót az átrakás előtt kitöltötték (*)
61. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
62. **Dokumentumok és engedélyek vizsgálata (*)**
63. Lajstrombizonyítvány (*)
64. A halászati jogosítvány adatai (*)
65. A VMS működőképes
66. A papíralapú halászati napló lapjainak száma (*)
67. Elektronikus halászati napló hivatkozása (*)
68. Előzetes értesítés hivatkozása (*)
69. Az előzetes értesítés célja (*)

▼ M1

- 70. Az utolsó érintett kikötő adatai (kikötő, állam és dátum) (*)
- 71. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
- 72. **A fogások vizsgálata (*)**
- 73. A fedélzeten lévő fogás adatai (átrakás előtt) (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiszerezés, fogási terület) (*)
- 74. Az átvett fogás adatai (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiszerezés, fogási terület) (*)
- 75. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
- 76. **Az ellenőrök észrevételei (*)**
- 77. **A hajóparancsnok(ok) észrevételei (*)**
- 78. **Meghozott intézkedés(ek) (*)**
- 79. **Ellenőr aláírása (*)**
- 80. **A hajóparancsnok(ok) aláírása (*)**

(*) Az e rendelet 118. cikke alapján összegyűjtendő és az adatbázisban rögzítendő kötelező információk.

(**) A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrző vizsgálathoz szükséges további információ.

3. MODUL: HALÁSZHAJÓ KIKÖTŐBEN VAGY KIRAKODÁSKOR ÉS ELSŐ ÉRTÉKESÍTÉS ELŐTT VÉGZETT VIZSGÁLATA

- 1. **A vizsgálati jelentés hivatkozása (*)**
- 2. **Tagállam és a vizsgálatot végző hatóság (*) (**)**
- 3. A vizsgálat dátuma (a vizsgálat kezdete) (*) (**)
- 4. A vizsgálat időpontja (a vizsgálat kezdete) (*) (**)
- 5. A vizsgálat dátuma (a vizsgálat zárása) (*) (**)
- 6. A vizsgálat időpontja (a vizsgálat zárása) (*) (**)
- 7. A kikötő helye (*) (**)
- 8. Kijelölt kikötő (*) (**)
- 9. Felelős ellenőr (*)
- 10. Állampolgárság
- 11. 2. ellenőr (*)
- 12. Állampolgárság
- 13. **A vizsgált halászhajó adatai (név, külső lajstromszám, lobogó) (*) (**)**
- 14. A halászhajó típusa (*) (**)
- 15. Lajstrombizonyítvány (*) (**)
- 16. Nemzetközi rádióhívójel (*) (**)

▼ **M1**

17. A Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnél nyilvántartott szám (*) (**)
18. Közösségi flotta-nyilvántartási szám (*)
19. A tulajdonos adatai (név, állampolgárság és cím) (*) (**)
20. A haszonélvező adatai (név, állampolgárság és cím) (*) (**)
21. A bérlő adatai (név, állampolgárság és cím) (**)
22. Az ügynök adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
23. A hajóparancsnok adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
24. A szárazföldre érkezés előtti VMS-vizsgálat (*) (*)
25. A halászati naplót az érkezés előtt kitöltötték
26. Ellenőrök azonosítása
27. **Jogsértések vagy észrevételek (*) (**)**
28. **Dokumentumok és engedélyek vizsgálata (*) (**)**
29. Lajstrombizonyítvány (*)
30. A halászati jogosítvány adatai (*) (**)
31. A halászati engedély adatai (*) (**)
32. A kikötői hozzáférési és kirakodási engedély adatai (*) (**)
33. A papíralapú halászati napló lapjainak száma (*)
34. Elektronikus halászati napló hivatkozása (*)
35. Előzetes értesítés hivatkozása (*) (**)
36. Az előzetes értesítés célja (ideértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra vonatkozó rendszert is) (*) (**)
37. Halraktár tanúsítványa
38. Rakodási terv
39. Elszívárgási táblázat hűtött tengervíztartályok számára
40. Fedélzeti mérőeszközök tanúsítványa
41. Termelői szervezetbeli tagság
42. Az utolsó érintett kikötő adatai (dátum, állam és kikötő) (*) (**)
43. **Jogsértések vagy észrevételek (*) (**)**
44. **A fogások vizsgálata (*) (**)**
45. A fedélzeten lévő fogás adatai (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiszerezés, fogási terület) (*) (**)
46. Hibahatár fajonként (*)

▼M1**4. MODUL: PIAC/HELYISÉGEK VIZSGÁLATA**

1. **A vizsgálati jelentés hivatkozása (*)**
2. **Tagállam és vizsgálati hatóság (*)**
3. A vizsgálat dátuma (a vizsgálat kezdete) (*)
4. A vizsgálat időpontja (a vizsgálat kezdete) (*)
5. A vizsgálat dátuma (a vizsgálat zárása) (*)
6. A vizsgálat időpontja (a vizsgálat zárása) (*)
7. A kikötő helye (*)
8. Felelős ellenőr (*)
9. Állampolgárság
10. 2. ellenőr (*)
11. Állampolgárság
12. Ellenőrök azonosítása
13. **A piac vagy helyiség vizsgálati adatai (név és cím) (*)**
14. A tulajdonos adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
15. A tulajdonos képviselőjének adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
16. **A vizsgált halászati termékek adatai (faj, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiserelés, fogási terület, a szár-mazási hajó(k) azonosítója) (*)**
17. A halászati termékek forgalomba hozataláért felelős, nyilvántartásba vett vevő, árverési központ vagy egyéb szervek vagy személyek adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
18. A minimális védelmi referenciaméretet ellenőrizték (*)
19. Címkézés a nyomonkövethetőség céljából (*)
20. Közös forgalmazási előírások (*)
21. Méretosztályok
22. Frissességosztályok
23. A tárolási mechanizmus által érintett halászati termékeket megvizsgálták
24. A halászati termékeket mérlegelték az értékesítés előtt
25. A mérőeszközöket kalibrálták és leplombálták
26. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
27. **A vizsgált halászati termékekhez kapcsolódó dokumentumok vizsgálata (*)**
28. A kirakodási nyilatkozat adatai
29. Az átvételi nyilatkozat adatai

▼ M1

- 30. A fuvarokmány adatai
- 31. A beszállítói számlák és értékesítési bizonylatok adatai
- 32. IUU fogási tanúsítvány adatai
- 33. Az importőr adatai (név, állampolgárság és cím)
- 34. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
- 35. **Az ellenőrök észrevételei (*)**
- 36. **Az üzemeltető észrevételei (*)**
- 37. **Meghozott intézkedés(ek) (*)**
- 38. **Ellenőr aláírása (*)**
- 39. **Az üzemeltető aláírása (*)**

(*) Az e rendelet 118. cikke alapján összegyűjtendő és az adatbázisban rögzítendő kötelező információk.

5. MODUL: A SZÁLLÍTÓJÁRMŰ VIZSGÁLATA

- 1. **A vizsgálati jelentés hivatkozása (*)**
- 2. **Tagállam és vizsgálati hatóság (*)**
- 3. A vizsgálat dátuma (kezdet) (*)
- 4. A vizsgálat időpontja (kezdet) (*)
- 5. A vizsgálat dátuma (zárás) (*)
- 6. A vizsgálat időpontja (zárás) (*)
- 7. A vizsgálat helyszíne (cím) (*)
- 8. Felelős ellenőr (*)
- 9. Állampolgárság
- 10. 2. ellenőr (*)
- 11. Állampolgárság
- 12. Ellenőrök azonosítása
- 13. **A vizsgált jármű adatai** (típus és honosság) (*)
- 14. A vontató azonosítója (rendszer) (*)
- 15. A pótkocsi azonosítója (rendszer) (*)
- 16. A tulajdonos adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
- 17. A járművezető adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
- 18. **A halászati termékekhez kapcsolódó dokumentumok vizsgálata (*)**
- 19. **A szállítás előtt mérlegelt halászati termékek** (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiszerelés, fogási terület, a származási hajó(k) azonosítója) (*)

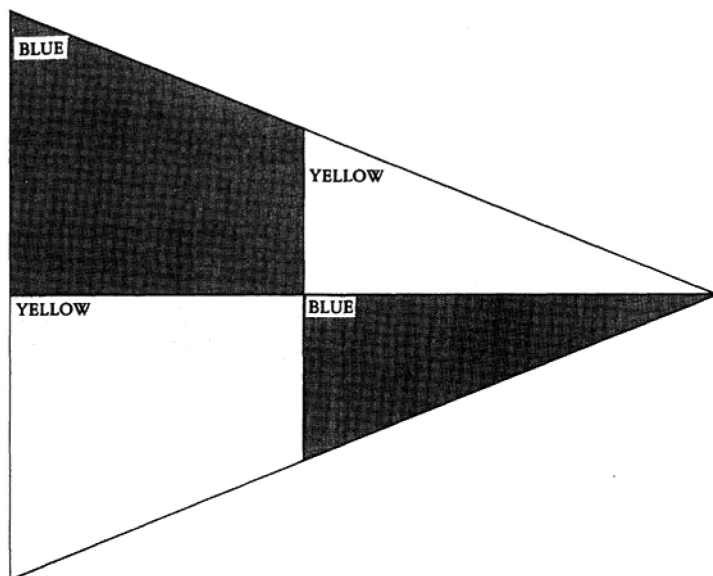
▼ **M1**

20. A jármű rendeltetési helye (*)
21. A fuvarokmány adatai
22. A fuvarokmány elektronikus továbbítása a lobogó szerinti tagállamnak
23. A származási hajó halászati naplóját csatolták a fuvarokmányhoz
24. A származási hajó halászati naplójának elektronikus továbbítása a lobogó szerinti tagállamnak
25. A fuvarokmányhoz csatolt egyéb fogási dokumentum (fogási tanúsítvány)
26. A fuvarokmány a kirakodási vagy értékesítési tagállamhoz az érkezés előtt beérkezett
27. A kirakodási nyilatkozat adatai
28. Az átvételi nyilatkozat adatai
29. Az átvételi nyilatkozat és a kirakodási nyilatkozat összevetése
30. Értékesítési bizonylat vagy számla adatai
31. Címkézés a nyomonkövethetőség céljából
32. Ládák/tartályok mintavétellel történő mérlegelése
33. A mérőeszközöket kalibrálták és leplombálták
34. Mérlegelési nyilvántartás
35. A járművet vagy a tartályt leplombálták
36. A plomba adatait a fuvarokmányon feltüntették
37. A plombát felszerelő vizsgálati hatóság
38. A plombák állapota (*)
39. **Jogsértések vagy észrevételek (*)**
40. **A mérlegelés előtt szállított halászati termékek (fajok, tömeg élőtömeg-egyenértékében, ideértve a méreten aluli halakat is, kiszerezés, fogási terület, az átadó hajó(k) azonosítója) (*)**
41. A jármű rendeltetési helye (*)
42. A fuvarokmány adatai
43. A fuvarokmány elektronikus továbbítása a lobogó szerinti tagállamnak
44. A származási hajó halászati naplóját csatolták a fuvarokmányhoz
45. A származási hajó halászati naplójának elektronikus továbbítása a lobogó szerinti tagállamnak
46. A fuvarokmány a kirakodási vagy értékesítési tagállamhoz az érkezés előtt beérkezett
47. A kirakodási nyilatkozat adatai
48. A halászati termékek mérlegelését a rendeltetési helyre érkezéskor a tagállam illetékes hatóságai megfigyelték

▼M1

49. A halászati termékek forgalomba hozataláért felelős, nyilvántartásba vett vevő, árverési központ vagy egyéb szervek vagy személyek adatai (név, állampolgárság és cím) (*)
50. A járművet vagy a tartályt leplombálták
51. A plomba adatait a fuvarokmányon feltüntették
52. A plombát felszerelő vizsgálati hatóság
53. A plombák állapota (*)
54. **Jogsértések vagy észrevételek** (*)
55. **Az ellenőrök észrevételei** (*)
56. **A fuvarozó észrevételei** (*)
57. **Meghozott intézkedés(ek)** (*)
58. **Ellenőr aláírása** (*)
59. **A fuvarozó aláírása** (*)

(*) Az e rendelet 118. cikke alapján összegyűjtendő és az adatbázisban rögzítendő kötelező információk.

▼B*XXVIII. MELLÉKLET***A HALÁSZATI VIZSGÁLATI ESZKÖZÖK JELÖLÉSE**

BLUE KÉK

YELLOW SÁRGA

VIZSGÁLATI JELZŐLOBOGÓ VAGY JEL

A halászati ellenőrző vizsgálathoz és végrehajtáshoz használt valamennyi járművön jól látható módon fel kell tüntetni a vizsgálati jelzőlobogót vagy jelet az alkalmazott egység oldalain. Az ilyen feladatot ellátó hajók mindig jól látható vizsgálati jelzőlobogó alatt közlekednek.

Az egységek oldalain a „HALÁSZATI VIZSGÁLAT” kifejezés is feltüntethető.



XXIX. MELLÉKLET

A HAJÓLÉPCSŐK KIALAKÍTÁSA ÉS HASZNÁLATA

1. E melléklet követelményeit kell alkalmazni az olyan hajókra történő biztonságos és kényelmes fellépés vonatkozásában, amelyekre a feljutáshoz legalább 1,5 métert kellene megtenni.
2. A hajón hajólépcsőt kell biztosítani, amely lehetővé teszi az ellenőrök számára a tengeren történő biztonságos be- és kiszállást. A hajólépcsőt tisztán és jó állapotban kell tartani.
3. A hajólépcsőt úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy:
 - a) távol legyen a hajó kidobó nyílásaitól;
 - b) ne legyen a héjazat ívelt részeinél, és legyen lehetőleg a hajó hosszfelosztójában;
 - c) minden lépcsőfok erősen illeszkedjen a hajó oldalához.
4. A hajólépcső fokai:
 - a) keményfából vagy hasonló tulajdonságú, egy darabból álló csomómentes anyagból készüljenek, a négy legalsó fok megfelelő szilárdságú és merevségű gumiból vagy más alkalmas, azonos tulajdonságú anyagból is készülhet;
 - b) hatékony csúszásgátló felülettel rendelkezzenek;
 - c) legalább 480 mm hosszúságúak, 115 mm szélesek és 23 mm vastagok legyenek a csúszásmentesítő anyag vagy a barázdák nélkül;
 - d) egyenlő távolságban, legalább 300 mm-re vagy legfeljebb 380 mm-re legyenek egymástól;
 - e) oly módon legyenek rögzítve, hogy mindig vízszintesek maradjanak.
5. Egyetlen hajólépcső sem tartalmazhat két olyan pótfoknál többet, amelyet a lépcső eredeti kialakításától eltérő módon rögzítettek, és az ilyen módon rögzített fokokat, mielőtt arra lehetőség nyílik, le kell cserélni a hajólépcső eredeti felépítésének megfelelően rögzített fokokra.

Amennyiben a kicserélt fokot a fok oldalán lévő hornyok segítségével erősítik a hajólépcső oldalköteleihez, ezeknek a hornyoknak a fokok hosszabb oldalán kell lenni.
6. A hajólépcső oldalkötelei mindkét oldalon két, burkolat nélküli, legalább 60 mm kerületű manilakötélből vagy azzal egyenértékű kötélből álljanak; a kötelek nem vonhatók be semmilyen más anyaggal, és a legfelső fok alatt nem lehet bennük toldás; két, a hajóhoz megfelelően rögzített, legalább 65 mm kerületű főkötélet, és egy biztonsági köteleket kell készenlétben tartani.
7. Keményfából vagy egyenértékű tulajdonságokkal rendelkező anyagból készült, egy darabból álló, csomómentes és 1,8–2 méter hosszúságú keresztléceket kell szakaszonként beiktatni, hogy azok megakadályozzák a hajólépcső elcsavarodását. A legalsó keresztléc alulról az ötödik foknál legyen, és a keresztlécek közötti szakaszok hossza ne legyen nagyobb kilenc foknál.
8. A beszálló hajólépcső, külső lépcső vagy egyéb e célra szolgáló szerkezet felső végénél megfelelő eszközökkel kell biztosítani a hajóra beszálló vagy a hajóról kiszálló, illetve a hajó fedélzetén lévő ellenőrök biztonságos közlekedését. Ha a közlekedő út korlát- vagy mellvédkapun át vezet, megfelelő kapaszkodókról kell gondoskodni.

▼B

9. Ha a közlekedés mellvédlétrával történik, a létrát biztonságosan rögzíteni kell a mellvédkorláthoz vagy a pódiumhoz, és a ki- és beszállás helyén két kapaszkodóoszlopot kell felszerelni, amelyek egymástól való távolsága legalább 0,70 m, de legfeljebb 0,80 m. Az alsó végüknél vagy ahhoz közel, valamint a felső végüknél mereven a hajószerkezethez rögzített kapaszkodóoszlopok átmérője legalább 40 mm legyen, és nyúljanak legalább 1,20 méterrel a mellvéd felső éle fölé.
10. Éjszaka világítást kell biztosítani úgy, hogy a beszálló lépcső felső része és az a rész, ahol az ellenőr a fedélzetre lép megfelelően megvilágított legyen. Egy önműködően bekapcsolódó fénnel ellátott mentőövet kell készenlétben tartani. Dobókötelet is készenlétben kell tartani.
11. Eszközöket kell biztosítani ahhoz, hogy a hajólépcső a halászhajó mindkét oldalán használható legyen. Az illetékes ellenőr jelezheti, hogy a hajó melyik oldalára helyezték a hajólépcsőt.
12. A hajólépcső felszerelését, valamint az ellenőr be- és kiszállását a hajó felelős tisztjének kell felügyelnie.
13. Amennyiben a hajó szerkezeti tulajdonságai, mint például a dörzssegélyek, meggátolnák e rendelkezések valamelyikének végrehajtását, akkor külön intézkedésekkel kell az ellenőr biztonságos be- és kiszállását biztosítani.



M1

XXX. MELLÉKLET

A SÚLYOS JOGSÉRTÉSEKRE KISZABANDÓ PONTOK

Szám	Súlyos jogsértés	Pontok
1	A fogás vagy a fogással kapcsolatos adatok, ideértve a műholdas hajómegfigyelési rendszeren keresztül továbbítandó adatok rögzítésével és jelentésével kapcsolatos kötelezettség nem teljesítése Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben)	3
2	Tiltott vagy az uniós jogszabályoknak nem megfelelő halászeszköz használata Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének e) pontjával összefüggésben)	4
3	A jelölések, azonosítók vagy lajstromozás meghamisítása vagy álcázása Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének f) pontjával összefüggésben)	5
4	A vizsgálattal kapcsolatos bizonyítékok elleplezése, meghamisítása vagy megsemmisítése Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének g) pontjával összefüggésben)	5
5	Fogható méreten aluli hal fedélzetre vétele, átrakása vagy kirakodása a hatályos jogszabályok megsértésével vagy a méreten aluli hal kirakodására vonatkozó kötelezettség teljesítésének elmulasztásával (Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének i) pontjával összefüggésben)	5
6	Halászati tevékenységek folytatása a regionális halászati gazdálkodási szervezet területén, oly módon, amely nem összeegyeztethető az említett szervezet védelmi és gazdálkodási intézkedéseivel, vagy azokat sérti (Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének k) pontjával összefüggésben)	5
7	A lobogó szerinti vagy a megfelelő parti állam által kiállított érvényes jogosítvány, engedély vagy felhatalmazás nélküli halászat (Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összefüggésben)	7
8	Halászat elől elzárt területen vagy halászati tilalom idején, illetőleg kvóta nélkül, vagy a kvóta elérését követően, vagy a halásztól elzárt mélységben folytatott halászat (Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összefüggésben)	6
9	A moratórium hatálya alatt álló, vagy halászati tilalommal érintett állományra irányuló célzott halászat Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összefüggésben)	7

▼ **M1**

Szám	Súlyos jogsértés	Pontok
10	A tisztviselők akadályozása az alkalmazandó védelmi és gazdálkodási intézkedések betartásának ellenőrzésére vonatkozó feladataik ellátásában, vagy a megfigyelők akadályozása az uniós szabályok betartásának vizsgálatával összefüggő feladataik teljesítésében Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének h) pontjával összefüggésben)	7
11	Az 1005/2008/EK rendelet szerinti IUU-halászatot folytatóként azonosított, különösen az Uniónak az IUU-hajókra vonatkozó listáján szereplő, vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezet ugyanilyen listáján szereplő más halászhajóra történő átrakás, vagy ilyen hajóval közös halászati műveletekben való részvétel, vagy ilyen hajó támogatása, vagy ilyen hajó újraellátásának biztosítása Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének j) pontjával összefüggésben)	7
12	Felségjelzés nélküli, ennélfogva a nemzetközi jog értelmében ismeretlen honosságú halászhajó használata Az ellenőrzési rendelet 90. cikkének (1) bekezdése, az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és 3. cikke (1) bekezdésének l) pontjával összefüggésben)	7



XXXII. MELLÉKLET

AZ ELLENŐRZŐ RENDSZERHEZ SZÜKSÉGES TOVÁBBI ADATOK

	Adatelem	Kód	Tartalom	Kötelező (C)/Nem kötelező (O)***
1.	Validációs protokoll	BUS	Validációs protokoll, amely meghatározza, hogy az ellenőrző rendszer milyen ellenőrzéseket hajt végre	
2.	Validációsprotokoll-azonosító	BR	Egyedi kód mindenféle típusú validáció, ellenőrzés stb. tekintetében	C
3.	Elsődleges adatkészlet	D1	Megmutatja, hogy mely adatkészlet ellenőrzése van folyamatban	C
4.	Másodlagos adatkészlet	D2	Megmutatja, hogy az elsődleges adatkészletet mely adatkészlettel/készletekkel ellenőrzik	C
5.	Az uniós jogszabály hivatkozási száma	LE	Az a hivatkozási szám, amelyre rendelet és cikkek vonatkoznak	C
6.	Jogi követelmény	RQ	A jogi követelmények rövid összefoglalója	C
7.	Ellenőrzési előírás	VS	Annak részletes előírása, hogy minek az ellenőrzése van folyamatban	C
8.	Az ellenőrzés ellentmondásai	INC	Az ellenőrzési eljárás eredményeként feltárt ellentmondások	
9.	Az ellentmondás rekordszáma	RN	Az ellentmondás egyedi azonosítója vagy rekordszáma	C
10.	Validációsprotokoll-azonosító	BR	Egyedi kód mindenféle típusú validáció, ellenőrzés stb. tekintetében	C
11.	Az ellenőrzött rekord rekordszáma	RV	Az elsődleges adatkészletből származó ellenőrzött rekord egyedi azonosítója vagy rekordszáma	C
12.	Az ellentmondás típusa	IY	A feltárt ellentmondás típusa	C
13.	Az ellentmondás értéke	IV	A feltárt ellentmondás értéke/különbsége/mérete (ha alkalmazandó)	CIF
14.	Eredeti érték	OR	Eredeti érték, helyesbítés előtt	C
15.	Nyomon követés	FU	Annak leírása, hogy az adat miért ellentmondásos és miért kell nyomon követni	O
16.	A nyomon követés eredménye	FR	Az ezen ellentmondáshoz kapcsolható helyesbített érték	CIF
17.	Nyomon követés befejezése	FX	Annak megjelölése, hogy a nyomon követés befejeződött-e vagy még folyamatban van	CIF
18.	A nyomon követés befejezésének dátuma	FD	Az a nap, amelyen a problémát teljes mértékben megoldották, vagy a jogsértési eljárás eredménye ismertté válik.	CIF
19.	Jogsértési eljárás	IP	Hivatkozás a kapcsolódó jogsértési eljárásra, vagy a hatóságok által tett jogi lépésekre, ha vannak ilyenek	CIF

▼B

	Adatelem	Kód	Tartalom	Kötelező (C)/Nem kötelező (O)***
20.	Ellenőrzési információ	VAL	Egy meghatározott elemre és validációs protokollra vonatkozó ellenőrzési információ Az ellenőrzött elem alelemeként kell használni.	
21.	Az ellenőrzés dátuma	VD	Az ellenőrzés dátuma	C
22.	Az ellentmondás hivatkozási száma	RI	Az ellentmondás egyedi azonosítója vagy rekordszáma	CIF
23.	VMS-adatok	VMS	A hajómegfigyelési rendszer által a helyzetre vonatkozóan küldött adatok	
24.	Lajstromozási ország	FS	Az a lobogó szerinti ország, ahol a hajót lajstromozták. ISO alpha-3 országkód	C
25.	A hajó közösségi flotta-nyilvántartási száma (CFR-száma)	IR	AAAXXXXXXXXXX formátumban, ahol „A” az EU-n belüli első lajstromozás helye szerinti országot jelölő nagybetűs jel, „X” pedig egy betű vagy szám.	C
26.	Nemzetközi rádióhívójel	RC	Nemzetközi rádióhívójel, ha a CFR nem naprakész, vagy nincs	CIF
27.	Hajó neve	NA	A hajó neve	O
28.	A hajóút száma	TN	A hajóút sorszáma	C
29.	Rekord száma	RN	Az egyes rekordokhoz társított egyedi rekord-sorszám	C
30.	Dátum és idő	DT	Az adatküldés dátuma és időpontja	C
31.	Résznyilatkozat: helyzet	POS	A visszadobás helyének földrajzi koordinátái (lásd a POS-ra vonatkozó alelemek és attribútumok részleteit)	C
32.	Sebesség	SP	A hajó sebessége csomóban (nn,n)	C
33.	Útvonal	CO	A hajó útvonala fokokban (0–360)	C
34.	A hatóság általi kézhezvétel dátuma és időpontja	DR	A hatóság általi érkeztetés dátuma és időpontja	C
35.	Kézi	MA	Azt jelöli, hogy az adatokat elektronikusan fogadták-e, vagy kézzel vitték-e be (I/N)	C
36.	A kézi adatbevitel dátuma és időpontja	DM	Az adatok adatbázisba történő kézi bevitelének dátuma és időpontja, ha az adatokat kézzel vitték be	CIF



XXXIII. MELLÉKLET

**A NYILVÁNOSAN HOZZÁFÉRHETŐ HONLAPOK NYILVÁNOS
ALOLDALAIN FELTÜNTETENDŐ INFORMÁCIÓ**

1. A halászati jogosítványok és engedélyek kiállításáért felelős hatóságok (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének a) pontja):
 - a) a hatóság neve;
 - b) teljes postacím;
 - c) utcanév és házszám (ha különbözik a postacímétől);
 - d) telefonszám;
 - e) fax-szám;
 - f) e-mail cím;
 - g) a honlap URL-címe.
2. Az átrakás céljából kijelölt kikötők listája (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének b) pontja), amely a következőket tartalmazza:
 - a) a kikötő neve;
 - b) a kikötő kódja az ENSZ/LOCODE-rendszer szerint;
 - c) koordináta, a kikötő helyével;
 - d) nyitvatartási idők;
 - e) az átrakási helyek címe vagy leírása.
3. A többéves tervben meghatározott, kijelölt kikötők listája (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének c) pontja), amely a következőket tartalmazza:
 - a) a kikötő neve;
 - b) a kikötő kódja az ENSZ/LOCODE-rendszer szerint;
 - c) koordináta, a kikötő helyével;
 - d) nyitvatartási idők;
 - e) a kirakodási és az átrakási helyek címe vagy leírása;
 - f) a többéves terv szerinti fajok mennyiségének rögzítéséhez és jelentéséhez kapcsolódó feltételek minden egyes kirakodás tekintetében.
4. A tagállamok által elrendelt azonnali hatályú tilalom (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének d) pontja):
 - a) az azonnali hatályú tilalmat elrendelő határozatra történő nemzeti jogi hivatkozás;
 - b) a tilalom határait megadó koordináták listája;
 - c) a kezdet dátuma és időpontja;
 - d) a befejezés dátuma és időpontja;
 - e) az adott területen folytatott halászat feltételei a tilalom idején,
 - f) a tilalom határait feltüntető térkép.

▼B

5. A kapcsolattartó pontok adatai a halászati naplók, előzetes értesítések, átrakási nyilatkozatok, kirakodási nyilatkozatok, értékesítési bizonylatok, átvételi nyilatkozatok és fuvarokmányok továbbítása vagy benyújtása tekintetében (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének e) pontja):
 - a) a kapcsolattartó pont neve;
 - b) teljes postacím;
 - c) utcanév és házszám;
 - d) telefonszám;
 - e) fax-szám;
 - f) e-mail cím;
 - g) honlap URL-címe (ha van).
6. A Bizottság által elrendelt azonnali hatályú tilalom (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének f) pontja):
 - a) az érintett tagállam vizeire alkalmazott tilalom határait megadó koordináták listája;
 - b) a kezdet dátuma és időpontja;
 - c) a befejezés dátuma és időpontja;
 - d) az adott területen folytatott halászat feltételei a tilalom idején;
 - e) a tilalom határait feltüntető térkép.
7. A halászat tilalmára vonatkozó határozat (az ellenőrzési rendelet 115. cikkének g) pontja):
 - a) hivatkozás a nemzeti jogszabályra;
 - b) azon érintett állomány vagy állománycsoport, amely kvóta hatálya alá tartozik, és amelynek kvótája kimerültnek tekinthető, vagy amelynek tekintetében a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtését elérték;
 - c) a halászterület kódja;
 - d) a kezdés dátuma;
 - e) a halászat vagy a halászeszköz típusa (adott esetben).



XXXIV. MELLÉKLET

**AZ E RENDELET 158. CIKKE SZERINTI MEGKERESÉSRE TÖRTÉNŐ
INFORMÁCIÓCSERE FORMANYOMTATVÁNYA**

I. Tájékoztatás iránti megkeresés

Megkereső hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
Megkeresett hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
A megkeresés továbbításának dátuma	<i>Adjon meg valamennyi rendelkezésre álló információt</i>
A megkereső hatóság hivatkozási száma	<i>Adjon meg valamennyi rendelkezésre álló információt</i>
Az e megkereséshez fűzött csatolmányok száma	<i>Adjon meg valamennyi rendelkezésre álló információt</i>
A megkeresésre okot adó természetes vagy jogi személy és/vagy halászhajó adatai	<i>Adjon meg valamennyi rendelkezésre álló információt az érintett halászhajó, a parancsnokok, a halászati jogosítványok és/vagy halászati engedélyek, tulajdonosok stb. azonosításához.</i>
A kért tájékoztatás	
☐ A közös halászati politika szabályai be nem tartásának vagy az ellenőrzési rendelet 90. cikke (1) bekezdése súlyos megsértésének lehetséges esetére vonatkozik	<i>Adja meg a részletes kérdéseket és a szükséges háttérinformációt, valamint indokolja a megkeresést</i>
☐ Az ellenőrzési rendelet vagy e rendelet megsértésének esetére vonatkozik	<i>Adja meg a részletes kérdéseket és a szükséges háttérinformációt, valamint indokolja a megkeresést</i>
A megkeresett hatóság birtokában lévő dokumentumok vagy hitelesített másolatok átadása iránti megkeresés e rendelet 158. cikkének (4) bekezdésével összhangban	<i>Adja meg a részletes kérdéseket és a szükséges háttérinformációt, valamint indokolja a megkeresést</i>
Bármely egyéb általános információ vagy kérdés	



II. Válasz

Megkereső hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
Megkeresett hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
A megkeresés továbbításának dátuma	
A megkereső hatóság hivatkozási száma	
A válasz továbbításának dátuma	
A megkeresett hatóság hivatkozási száma	
Az e válaszhoz fűzött csatolmányok száma	
A kért tájékoztatás	
☐ A közös halászati politika szabályai be nem tartásának vagy az ellenőrzési rendelet 90. cikke (1) bekezdése súlyos megsértésének lehetséges esetére vonatkozik	<i>Adjon meg minden lényeges, a megkereséssel összefüggésben rendelkezésre álló vagy összegyűjtött információt</i>
☐ Az ellenőrzési rendelet vagy e rendelet megsértésének esetére vonatkozik	<i>Adjon meg minden lényeges, a megkereséssel összefüggésben rendelkezésre álló vagy összegyűjtött információt</i>
☐ Közigazgatási vizsgálatok iránti megkeresés	<i>Adja meg a lefolytatott közigazgatási vizsgálatok részleteit és eredményeit</i>
☐ A megkeresett hatóság birtokában lévő dokumentumok vagy hitelesített másolatok átadása iránti megkeresés e rendelet 158. cikkének (4) bekezdésével összhangban	<i>Sorolja fel az átadott és a válaszáadásra szolgáló e formanyomtatványhoz mellékelte dokumentumokat</i>
Bármely egyéb információ	



XXXV. MELLÉKLET

**AZ E RENDELET 161. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSE SZERINTI KÖZIGAZGATÁSI
ÉRTESÍTÉS IRÁNTI MEGKERESÉS FORMANYOMTATVÁNYA**

I. Közigazgatási értesítés iránti megkeresés

Megkereső hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
Megkeresett hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
A megkeresés továbbításának dátuma	
A megkereső hatóság hivatkozási száma	
Az e megkereséshez fűzött csatolmányok száma	
A megkeresésre okot adó természetes vagy jogi személy adatai	<i>Adjon meg valamennyi rendelkezésre álló információt a közigazgatási értesítés címzettjének azonosításához</i>
A kézbesítendő okmány vagy határozat tárgyáról szóló információ	<i>Adjon meg minden lehetséges információt a kézbesítendő okmány vagy határozat tárgyáról</i>



XXXVI. MELLÉKLET

**AZ E RENDELET 161. CIKKÉNEK (3) BEKEZDÉSE SZERINTI KÖZIGAZGATÁSI
ÉRTESÍTÉSRE ADOTT VÁLASZ FORMANYOMTATVÁNYA**

Megkereső hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
Megkeresett hatóság — tagállam — név — cím — a felelős tisztviselő kapcsolattartási adatai	
A megkeresés továbbításának dátuma	
A megkereső hatóság hivatkozási száma	
A válasz továbbításának dátuma	
A megkeresett hatóság hivatkozási száma	
Az e válaszhoz fűzött csatolmányok száma	
A kért értesítés	
A kért értesítésről szóló információ: — a címzett értesítésének dátuma — az értesítés megküldése	<i>Adja meg a dátumot sikeres értesítés esetén</i> <i>Adja meg a sikertelen értesítés okait</i>
Egyéb információ	



XXXVII. MELLÉKLET

**AZ ELLENŐRZÉSI RENDELET ALKALMAZÁSÁRÓL SZÓLÓ ÖTÉVES
JELENTÉS ALAPJÁT KÉPEZŐ MINIMUMINFORMÁCIÓK
FELSOROLÁSA**

1. ÁLTALÁNOS ELVEK

ÖSSZEFOGLALÓ

Az ellenőrzési rendelet 5–7. cikke

**2. A VIZEKHEZ ÉS AZ ERŐFORRÁSOKHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS
ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI**

ÖSSZEFOGLALÓ

2.1. Az ellenőrzési rendelet 6. cikke

HALÁSZATI JOGOSÍTVÁNYOK:

- A kiállított halászati jogosítványok száma
- Az ideiglenesen felfüggesztett halászati jogosítványok száma
- A végérvényesen visszavont halászati jogosítványok száma
- A halászati jogosítvánnyal kapcsolatosan feltárt jogsértések száma

2.2. Az ellenőrzési rendelet 7. cikke

HALÁSZATI ENGEDÉLYEK:

- A bizottságnak bejelentett különleges nemzeti rendszerek
- A kiállított halászati engedélyek száma
- A felfüggesztett halászati engedélyek száma
- A végérvényesen visszavont halászati engedélyek száma
- A halászati engedélyekkel kapcsolatosan feltárt jogsértések száma

2.3. Az ellenőrzési rendelet 8. cikke

A HALÁSZESZKÖZÖK JELÖLÉSE:

- A feltárt jogsértések száma

2.4. Az ellenőrzési rendelet 9. cikke

HALÁSZHAJÓ-MEGFIGYELÉSI RENDSZEREK

- Azoknak a 12 méternél rövidebb és 15 méternél nagyobb teljes hosszúságú halászhajóknak a száma, amelyekre üzemképes VMS-t telepítettek
- Azoknak a legalább 15 méter teljes hosszúságú halászhajóknak a száma, amelyekre üzemképes VMS-t telepítettek
- Azon kisegítő halászhajók száma, amelyekre üzemképes VMS-t telepítettek
- A VMS-telepítési kötelezettség alól mentesített, 15 méteresnél rövidebb halászhajók száma

▼B

- A VMS-sel kapcsolatosan feltárt jogsértések száma uniós halászhajók vonatkozásában
- A halászati felügyelő központért felelős illetékes hatóság adatai

2.5. Az ellenőrzési rendelet 10. cikke**AUTOMATA AZONOSÍTÓ RENDSZER (AIS)**

- Az AIS-szel felszerelt halászhajók száma
- AIS alkalmazására képes halászati felügyelő központok száma

2.6. Az ellenőrzési rendelet 11. cikke**HAJÓFELDERÍTÉSI RENDSZEREK (VDS)**

- VDS alkalmazására képes halászati felügyelő központok száma

2.7. Az ellenőrzési rendelet 13. cikke**ÚJ TECHNOLÓGIÁK**

- Végrehajtott kísérleti projektek

3. A HALÁSZAT ELLENŐRZÉSE**ÖSSZEFOGLALÓ****A HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK FELHASZNÁLÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE****3.1. Az ellenőrzési rendelet 14., 15. és 16. cikke****A HALÁSZATI NAPLÓ ÉS A KIRAKODÁSI NYILATKOZAT KITÖLTÉSE ÉS BENYÚJTÁSA**

- Elektronikus halászati naplót használó halászhajók száma
- Papíralapú halászati naplót használó halászhajók száma
- 10 méternél rövidebb, papíralapú halászati naplót használó halászhajók száma
- A halászati naplókkal és kirakodási nyilatkozatokkal kapcsolatosan feltárt jogsértések száma

3.2. Az ellenőrzési rendelet 16. és 25. cikke**A HALÁSZATI NAPLÓVAL ÉS KIRAKODÁSI NYILATKOZATTAL ÖSSZEFÜGGŐ ELŐÍRÁSOK HATÁLYA ALÁ NEM TARTOZÓ HALÁSZHAJÓK**

- Mintavételi tervek hatálya alá tartozó halászhajók száma
- Értékesítési bizonylatokon alapuló nyomon követés hatálya alá tartozó halászhajók száma
- A feltárt jogsértések száma

3.3. Az ellenőrzési rendelet 17. cikke**ELŐZETES ÉRTESÍTÉS**

- A halászati felügyelő központhoz beérkezett előzetes értesítések száma
- A feltárt jogsértések száma

▼B**3.4. Az ellenőrzési rendelet 18. cikke****ELŐZETES ÉRTESÍTÉS MÁSIK TAGÁLLAMBAN TÖRTÉNŐ KIRAKODÁSRÓL**

- A parti állam halászati felügyelő központjához beérkezett előzetes értesítési üzenetek száma
- A feltárt jogsértések száma

3.5. Az ellenőrzési rendelet 20. cikke**KIKÖTŐKBEN VAGY MÁS HELYSZÍNEKEN VÉGZETT ÁTRAKÁSI MŰVELETEK**

- A tagállam által jóváhagyott átrakások száma
- A feltárt jogsértések száma

3.6. Az ellenőrzési rendelet 21. és 22. cikke**KIKÖTŐKBEN VAGY MÁS HELYSZÍNEKEN VÉGZETT ÁTRAKÁSI MŰVELETEK**

- A mentesített halászhajók száma

3.7. Az ellenőrzési rendelet 26. cikke**A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS NYOMON KÖVETÉSE**

- A halászati erő kifejtési jelentésekkel kapcsolatosan feltárt jogsértések száma
- A halászati erő kifejtési rendszerekből kizárt hajók száma területenként
- A be nem jelentett halászeszközökkel kapcsolatosan feltárt jogsértések száma

3.8. Az ellenőrzési rendelet 33. és 34. cikke**A FOGÁSOK ÉS A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS RÖGZÍTÉSE**

- Az ellenőrzési rendelet 33. cikkének végrehajtása
- A halászati tilalomról szóló, évente benyújtott értesítések adatai

3.9. Az ellenőrzési rendelet 35. cikke**HALÁSZATI TILALOM**

- Az ellenőrzési rendelet 35. cikkének végrehajtása

4. A FLOTTAIGAZGATÁS ELLENŐRZÉSE**4.1. Az ellenőrzési rendelet 38. cikke****HALÁSZATI KAPACITÁS**

- Az ellenőrzési rendelet 38. cikke (1) bekezdésének betartása
- A motorteljesítmény ellenőrzésének száma a 41. cikkel összhangban
- A feltárt jogsértések száma

4.2. Az ellenőrzési rendelet 42. cikke**KIKÖTŐBEN VÉGZETT ÁTRAKÁS**

- A mélytengeri fajok jóváhagyott átrakásainak száma

▼B**4.3. Az ellenőrzési rendelet 43. cikke****KIJELÖLT KIKÖTŐK**

— A feltárt jogsértések száma

4.4. Az ellenőrzési rendelet 44. cikke**A TÖBBÉVES TERVEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TENGERFENÉKI FOGÁSOK ELKÜLÖNÍTETT TÁROLÁSA**

— A feltárt jogsértések száma

4.5. Az ellenőrzési rendelet 46. cikke**NEMZETI ELLENŐRZÉSI CSELEKVÉSI PROGRAMOK**

— A tagállamok által meghatározott programok részletei

— A feltárt jogsértések száma

5. A TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK ELLENŐRZÉSE**ÖSSZEFOGLALÓ****5.1. Az ellenőrzési rendelet 47. cikke**

— A halászeszközök tárolásával kapcsolatosan feltárt jogsértések száma

5.2. Az ellenőrzési rendelet 48. cikke**AZ ELVESZÍTETT HALÁSZESZKÖZÖK KIEMELÉSE**

— A feltárt jogsértések száma

5.3. Az ellenőrzési rendelet 49. cikke**A FOGÁS ÖSSZETÉTELE**

— A feltárt jogsértések száma

6. A HALÁSZATI KORLÁTOZÁS HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEK ELLENŐRZÉSE**ÖSSZEFOGLALÓ****6.1. Az ellenőrzési rendelet 50. cikke**

— Az uniós és harmadik országbeli hajók tekintetében feltárt jogsértések száma

7. AZONNALI HATÁLYÚ HALÁSZATI TILALOM**ÖSSZEFOGLALÓ****7.1. Az ellenőrzési rendelet 53. cikke**

— A kezdeményezett azonnali hatályú tilalmak adatai

— A feltárt jogsértések száma

▼B**8. A SZABADIDŐS HORGÁSZAT ELLENŐRZÉSE
ÖSSZEFOGLALÓ****8.1. Az ellenőrzési rendelet 55. cikke**

— A jogellenes forgalmazással kapcsolatosan feltárt jogsértések száma

**9. A FORGALMAZÁS ELLENŐRZÉSE
ÖSSZEFOGLALÓ****9.1. Az ellenőrzési rendelet 56. cikke****A FORGALMAZÁS ELLENŐRZÉSÉRE VONATKOZÓ ELVEK**

— A végrehajtás állapotának részletei

9.2. Az ellenőrzési rendelet 57. cikke**KÖZÖS FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁSOK**

— A feltárt jogsértések száma

9.3. Az ellenőrzési rendelet 58. cikke**NYOMONKÖVETHETŐSÉG**

— A végrehajtás állapota

— A feltárt jogsértések száma

9.4. Az ellenőrzési rendelet 59. cikke**ELSŐ ÉRTÉKESÍTÉS**

— A halászati termékek forgalomba hozataláért felelős, nyilvántartásba vett vevők, nyilvántartásba vett árverési központok vagy egyéb szervek vagy személyek száma

— A feltárt jogsértések száma

9.5. Az ellenőrzési rendelet 60. cikke**MÉRLEGELÉS**

— A kirakodáskor történő mérlegelésre vonatkozó mintavételi tervek száma

— A tengeren történő mérlegelésre jogosult halászhajók száma

— A jogsértések száma

9.6. Az ellenőrzési rendelet 61. cikke**AZ ELSZÁLLÍTÁST KÖVETŐ MÉRLEGELÉS**

— Az elszállítást követő mérlegelésre vonatkozó ellenőrzési tervek száma

— A mérlegelés előtti elszállításra vonatkozóan más tagállamokkal létrehozott közös ellenőrzési programok száma

— A feltárt jogsértések száma

9.7. Az ellenőrzési rendelet 62. cikke**AZ ÉRTÉKESÍTÉSI BIZONYLATOK KITÖLTÉSE ÉS BENYÚJTÁSA**

— A fentiekben megjelölt, benyújtott elektronikus értékesítési bizonylatok száma

▼B

— Az értékesítési bizonylattal kapcsolatos követelmények alóli mentességek száma

— A feltárt jogsértések száma

9.8. **Az ellenőrzési rendelet 66. cikke**

ÁTVÉTELI NYILATKOZATOK

— A feltárt jogsértések száma

9.9. **Az ellenőrzési rendelet 68. cikke**

A FUVAROKMÁNYOK KITÖLTÉSE ÉS BENYÚJTÁSA

— A végrehajtás állapota

— A feltárt jogsértések száma

10. **TERMELŐI SZERVEZETEK, ÁR ÉS INTERVENCIÓ**

ÖSSZEFOGLALÓ

10.1. **Az ellenőrzési rendelet 69. cikke**

A TERMELŐI SZERVEZETEK NYOMON KÖVETÉSE

— Az elvégzett ellenőrzések száma

— A 104/2000/EK tanácsi rendeletet érintő, feltárt jogsértések száma

10.2. **Az ellenőrzési rendelet 70. cikke**

AZ ÁR- ÉS INTERVENCIÓS INTÉZKEDÉSEK NYOMON KÖVETÉSE

— Az elvégzett ár- és intervenciós ellenőrzések száma

— A feltárt jogsértések száma

11. **FELÜGYELET**

ÖSSZEFOGLALÓ

11.1. **Az ellenőrzési rendelet 71. cikke**

TENGERI ÉSZLELŐ- ÉS FELDERÍTŐTEVÉKENYSÉG

— A készített jelentések száma

— A beérkezett jelentések száma

— A feltárt jogsértések száma

11.2. **Az ellenőrzési rendelet 73. cikke**

MEGFIGYELŐ ELLENŐRŐK

— Az alkalmazott megfigyelő-ellenőri rendszerek száma

— A megfigyelő ellenőröktől kapott jelentések száma

— A bejelentett jogsértések száma

▼B**12. VIZSGÁLAT ÉS VÉGREHAJTÁS****ÖSSZEFOGLALÓ****12.1. Az ellenőrzési rendelet 74. és 76. cikke****A VIZSGÁLATOK LEFOLYTATÁSA**

- A teljes munkaidőben/részmunkaidőben foglalkoztatott halászati ellenőrök száma
- A teljes munkaidőben/részmunkaidőben foglalkoztatott halászati ellenőrök munkaidejéből a halászati ellenőrzéssel és vizsgálattal töltött idő százalékos aránya
- A teljes munkaidőben/részmunkaidőben foglalkoztatott ellenőrök által végzett vizsgálatok száma, típusonként
- A teljes munkaidőben/részmunkaidőben foglalkoztatott ellenőrök által feltárt jogsértések száma

12.2. VIZSGÁLATI ERŐFORRÁS: HAJÓK

- Az EU által társfinanszírozott, a feladathoz rendelt ellenőrhajók száma és a tengeren töltött járőrnapi éves száma összesen
- Az EU által nem társfinanszírozott, a feladathoz rendelt ellenőrhajók száma és a tengeren töltött járőrnapi éves száma összesen
- Az EU által társfinanszírozott, a feladathoz rendelt ellenőrhajók által halászati ellenőrzéssel töltött összes üzemi idő százalékos aránya
- Az EU által nem társfinanszírozott, a feladathoz rendelt ellenőrhajók által halászati ellenőrzéssel töltött összes üzemi idő százalékos aránya
- Valamennyi, a feladathoz rendelt ellenőrhajó által halászati ellenőrzéssel töltött összes üzemi idő százalékos aránya
- Az EU által társfinanszírozott, a feladathoz rendelt ellenőrhajók által halászati ellenőrzéssel töltött összes munkaidő százalékos aránya
- A nem a feladathoz rendelt ellenőrhajók száma és a tengeren töltött járőrnapi éves száma összesen
- A halászati ellenőrzéssel töltött idő százalékos aránya
- A valamennyi hajó által a tengeren töltött napok száma összesen

12.3. VIZSGÁLATI TEVÉKENYSÉG A TENGEREN

- Valamennyi tagállam összes halászhajóján a tengeren végzett vizsgálatok száma
- A tagállam által a tengeren feltárt jogsértések száma
- Harmadik ország halászhajóin végzett tengeri vizsgálatok száma (adja meg a harmadik országot)
- A kisegítő halászhajókon feltárt jogsértések száma

12.4. VIZSGÁLATI ERŐFORRÁS: MEGFIGYELŐ REPÜLŐGÉPEK

- A halászati ellenőrzésre használt megfigyelő repülőgépek száma, valamint a halászati ellenőrzéssel és felügyelettel töltött órák összesen
- A halászati ellenőrzéssel és felügyelettel töltött üzemi idő százalékos aránya
- A feltárt jogsértések száma

▼B**12.5. A VIZSGÁLATOKAT ÉS A FELTÁRT JOGSÉRTÉSEKET KÖVETŐ LÉPÉSEK**

- A halászati ellenőrzési és felügyeleti adatbázisba bevitt felügyeleti jelentések száma
- A halászati ellenőrzési és felügyeleti adatbázisba bevitt vizsgálati jelentések száma
- Büntetőpontok kiszabásával járó esetek száma
- Másik tagállamhoz áttett eljárások száma
- A közösségi ellenőrök által valamely tagállam joghatósági területén feltárt jogsértések száma

12.6. Az ellenőrzési rendelet 75. cikke**AZ ÜZEMELTETŐ KÖTELESSÉGEI**

- A feltárt jogsértések száma

12.7. 79. cikk**UNIÓS ELLENŐRÖK**

- A közös alkalmazási tervek száma a tagállamok joghatósága alatt álló területen
- A közös alkalmazási tervek végrehajtása során feltárt jogsértések száma

12.8. Az ellenőrzési rendelet 80., 81., 82., 83. és 84. cikke**HALÁSZHAJÓK VIZSGÁLATA A VIZSGÁLATOT VÉGZŐ TAGÁLLAM VIZEIN KÍVÜL**

- A vizsgálatok száma
- A feltárt jogsértések száma

12.9. Az ellenőrzési rendelet 85. és 86. cikke**A VIZSGÁLATOK SORÁN FELDERÍTETT JOGSÉRTÉSEK TEKINTETÉBEN INDÍTOTT ELJÁRÁSOK**

- A vizsgálatok száma
- A jogsértések száma
- A lobogó szerinti államhoz áttett eljárások száma
- Az uniós ellenőrök által végzett vizsgálatok száma

13. VÉGREHAJTÁS**ÖSSZEFOGLALÓ****Az ellenőrzési rendelet 89., 90. és 91. cikke****A RENDELET BETARTÁSÁNAK BIZTOSÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ INTÉZKEDÉSEK**

- A végrehajtás állapota

13.1. Az ellenőrzési rendelet 92. cikke**BÜNTETŐPONT-RENDSZER**

- A feltárt súlyos jogsértések száma
- Azon alkalmazások száma, amikor pontokat szabtak ki jogosítványok jogosultjai számára

▼B

— A halászhajó-parancsnokok esetében alkalmazott pontrendszer végrehajtásának állapota

13.2. **Az ellenőrzési rendelet 93. cikke**

JOGSÉRTÉSEK NEMZETI NYILVÁNTARTÁSA

— A végrehajtás állapota

14. **ELLENŐRZÉSI PROGRAMOK**

14.1. **Az ellenőrzési rendelet 94. cikke**

KÖZÖS ELLENŐRZÉSI PROGRAMOK

— A végrehajtott közös ellenőrzési programok száma

14.2. **Az ellenőrzési rendelet 95. cikke**

EGYEDI ELLENŐRZÉSI ÉS VIZSGÁLATI PROGRAMOK

— A végrehajtott egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok száma

15. **ADATOK ÉS INFORMÁCIÓK**

AZ ADATOK ELEMZÉSE ÉS ÁTVILÁGÍTÁSA

15.1. **Az ellenőrzési rendelet 109–116 . cikke**

— A végrehajtás állapotának összefoglalása

16. **VÉGREHAJTÁS**

16.1. **Az ellenőrzési rendelet 117. és 118. cikke**

IGAZGATÁSI ÉS KÖLCSÖNÖS EGYÜTTMŰKÖDÉS